

L'IMPARTIAL

Feuille d'Avis des Montagnes 1806

Quotidien neuchâtelois et jurassien édité à La Chaux-de-Fonds
 Rédactions régionales: Le Locle, Fleurier, Neuchâtel, Saint-Imier, Tramelan, Saint-Brais

Rédaction
 Administration:
 2301 La Chaux-de-Fonds
 Rue Neuve 14
 Tél. (039) 21 11 35
 Téléc 95 2114

la voix d'une région

Société éditrice: Imprimerie Courvoisier - Journal L'Impartial S.A.

O

opinion

Envol à Wall Street

L'envol des valeurs à Wall Street ne fait pas plus la reprise que le vol d'une hirondelle ne fera le printemps.

Il y a tout juste une semaine, un expert américain, consultant à Washington, disait à Bienne qu'il ne croyait pas à la relance économique annoncée par certains de ses confrères.

«Les dernières données, affirmait-il, n'offrent aucune indication confirmant qu'on ait atteint un tournant et que l'on s'achemine de la récession vers la reprise. Une revue des principaux indicateurs économiques montre soit la poursuite d'un déclin ou, à tout le moins, une sérieuse faiblesse conjoncturelle.»

Et en effet, malgré le réveil de Wall Street et celui de plusieurs bourses européennes, il est clair que nos difficultés d'hier - dont les taux d'intérêt pratiqués aux USA n'étaient qu'un élément, ne vont pas disparaître d'un seul coup de baguette magique.

Même si le coup de baguette produit la levée des restrictions de crédit par le biais de la baisse des taux d'intérêt américains, dont il est beaucoup question ces jours-ci.

Pour sa part, M. Paul Volcker, président de la Banque Fédérale, a exclu la possibilité d'un assouplissement important des conditions de crédit par la Banque Centrale Américaine dans les circonstances actuelles.

Et pourtant, il serait urgent de ne pas aggraver l'état d'une maladie - l'économie des USA - à qui l'on a fait ingurgiter un remède de cheval pour gagner une première bataille contre l'inflation. Cette première manche remportée, l'inflation réduite de moitié, à 6% l'an, il serait normal que le gouvernement facilite la vie des entreprises du pays au moment où nombre d'entre elles ont déjà succombé; en faillite. De plus, combien de temps les USA pourront s'accommoder sans danger d'une dramatique augmentation du chômage qui frappe déjà plus de 10% de la population active.

la reprise serait-elle à l'horizon qu'il faudrait encore que les entreprises récupèrent, se remettent sur la voie des exercices bénéficiaires et que les consommateurs recouvrent leur pouvoir - et leur volonté - d'achat. La hausse théorique des revenus par les baisses d'impôts maintenant effectives, n'a pas provoqué la relance attendue à la consommation intérieure américaine: lorsque la menace de chômage se précise, les «bas de laine» se gonflent, pour faire face à toutes éventualités.

► Page 3 Roland CARRERA

Attribution du Prix Nobel de la paix Lauréats: deux avocats du désarmement



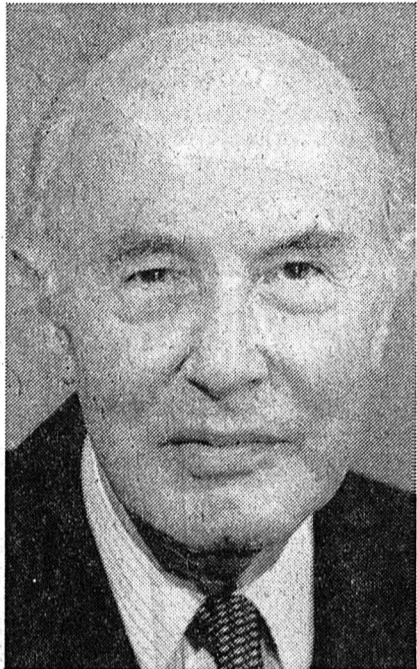
Mme Alva Myrdal (Bélino AP)

C'est à deux infatigables avocats du désarmement, Mme Alva Myrdal et M. Alfonso Garcia Robles, que le Prix Nobel de la paix 1982 a été décerné conjointement hier.

M. Egil Aarvik, président du comité chargé de l'attribution du prix, a déclaré qu'il s'agissait «d'un hommage au mouvement pour la paix qui s'est développé ces dernières années, en particulier dans le monde occidental».

Née à Upsala en Suède le 31 janvier 1902, Mme Alva Myrdal fit des études de psychologie à Stockholm et à l'étranger. Elle publia en 1934 son premier livre «Population en crise» qui souleva une vive controverse. Des idées telles qu'allocations familiales, repas gratuits à l'école et éducation sexuelle furent mal reçues.

De 1936 à 1947, elle dirigea une école de formation des enseignants à Stockholm. Optant pour l'action internationale, elle devint responsable de la section des affaires sociales à l'ONU en 1949. En 1955, le Gouvernement suédois la nomma ambassadrice en Inde.



M. Alfonso Garcia Robles (Bélino AP)

► Page 3

Retrait des troupes israéliennes du Liban Tel Aviv fixe ses conditions

Le gouvernement israélien, siégeant en Conseil de défense, a fixé hier au cours d'une réunion extraordinaire, les conditions à un retrait des troupes du Liban.

Les délibérations d'un Conseil de défense sont secrètes et le porte-parole du gouvernement s'est refusé à en révéler le contenu. Il s'est borné à préciser que le ministre israélien des Affaires étrangères, M. Shamir, allait être informé des conclusions du gouvernement.

M. Shamir se trouve actuellement à New York pour l'Assemblée générale des Nations Unies et la presse israélienne croit savoir qu'il rencontrera prochainement le secrétaire d'Etat américain George Shultz, à qui il pourrait communiquer la position israélienne.

Selon la radio, les conditions israéliennes à un retrait des troupes étrangères du Liban ont été présentées au Cabinet par le ministre de la Défense Ariel Sharon.

M. Sharon aurait proposé trois conditions minimums:
 ● Un engagement écrit du Liban de contrôler sa frontière sud afin qu'aucune attaque ne puisse être dirigée à travers elle contre Israël.

● L'armée libanaise, à l'exclusion de toute autre force, sera autorisée à stationner dans une zone de 40 à 50 km. au nord de la frontière israélienne. Cette force ne pourra pas disposer d'artillerie lourde pouvant menacer les localités du nord d'Israël.

● Une commission militaire conjointe sera créée afin de vérifier la bonne observance des deux premières conditions par le Liban.

Les observateurs ont constaté que le gouvernement israélien a considérablement réduit ses exigences au Liban devant la menace d'une crise grave et imminente dans les relations américano-israéliennes.

Ainsi il n'est plus question d'un traité de paix en bonne et due forme, mais seulement d'un document écrit garantissant la sécurité de la frontière nord d'Israël. Jérusalem ne réclame plus non plus un «gouvernement fort et stable» au Liban et semble se contenter de garanties fournies à ce sujet par l'élection d'Amine Gemayel.

(ats, afp)

Pologne: nouvelles émeutes dans plusieurs villes

- par Thomas NETTER -

De nouvelles émeutes ont éclaté hier dans plusieurs villes polonaises pour protester contre la délégalisation de Solidarité, et des dirigeants clandestins du syndicat indépendant à Gdansk ont invité les ouvriers à se préparer à une grève générale.

Le ministère polonais des Affaires étrangères a par ailleurs démenti catégoriquement les informations faisant état de nouveaux incidents à Gdansk. Un journaliste occidental envoyé sur place a également affirmé que les rues de ce port de la Baltique étaient calmes hier, contredisant ainsi les témoignages de plusieurs personnes qui avaient affirmé en début d'après-midi que des émeutes avaient éclaté près des chantiers navals pour la troisième journée consécutive.

L'agence PAP a affirmé de son côté que le travail a repris normalement dans les chantiers navals et usines de Gdansk, Gdynia et Sopot.

LES TROUBLES S'ÉTENDENT

Selon des milieux officiels de Cracovie, la police a utilisé hier des gaz lacrymogènes et des canons à eau pour disperser quelque 3000 manifestants à Nowa Huta.

A Wroclaw, dans le sud-ouest du pays, un correspondant de l'Associated Press a signalé qu'environ 700 personnes se sont rassemblées dans le centre de la ville pour protester contre la loi martiale et l'interdiction de Solidarité, mais qu'elles se sont dispersées dans le calme.

A Poznan, dans l'ouest de la Pologne, les autorités ont fait état d'un débrayage d'une heure mardi dans les chantiers de Cegielski, confirmant ainsi officiellement pour la première fois que les troubles sociaux se sont propagés au-delà de la région de Gdansk.

Dans le même temps, des dirigeants clandestins de Solidarité à Gdansk ont invité les ouvriers, dans un tract diffusé hier, à boycotter les nouveaux syndicats et à se préparer à une grève générale régionale.

«Le temps n'est pas encore venu pour une grève générale. Le comité de coordination régional appelle à des préparations pour une grève générale à la période choisie par le syndicat clandestin. La lutte pour Solidarité se poursuivra jusqu'à la victoire», déclare notamment le tract.

MILITARISATION DES CHANTIERS NAVALS DE GDANSK

Les autorités ont décrété mardi la militarisation des chantiers navals de Gdansk. Les ouvriers ont été mis en garde contre des peines pouvant aller jusqu'à cinq ans d'emprisonnement en

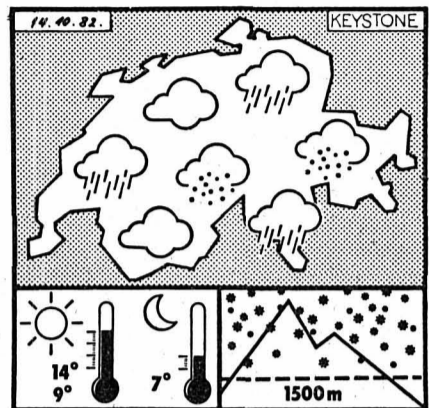
cas de grève, peines moins fortes que celles prévues pour les soldats qui violent les règles militaires (ils sont passibles de la peine de mort).

Des ouvriers du chantier, quittant leur lieu de travail paralysé par deux jours de grève, ont expliqué qu'ils étaient désormais «techniquement» enrôlés dans l'armée, et par conséquent soumis à la discipline militaire.

La décision des autorités de Varsovie de placer les chantiers sous contrôle militaire a été approuvée par le Kremlin. «Les autorités ont pris les mesures nécessaires pour restaurer le calme conformément à la loi martiale», a estimé hier l'agence Tass, qui a condamné «les éléments hostiles qui se sont conduits d'une façon particulièrement agressive à Gdansk, où ils ont tenté d'inciter les ouvriers des chantiers navals à se mettre en grève (...) et à provoquer des émeutes dans les rues».



Rassemblement de travailleurs devant l'entrée principale des chantiers navals de Gdansk. (Bélino AP)



M

météo

Nord des Alpes, Valais, nord et centre des Grisons: limite des chutes de neige vers 1800 m. Encore des averses, brèves éclaircies probables. Fort vent du sud-ouest.

Sud des Alpes et Engadine: très nuageux, précipitations abondantes, limite des chutes de neige vers 1500 m. s'abaissant ensuite à 1000 m.

Evolution pour vendredi et samedi: vendredi au nord, nuageux et précipitations, limite des chutes de neige vers 1000 m., samedi accalmie. Au sud, vendredi éclaircies, samedi temps assez ensoleillé.

Jeudi 14 octobre 1982
 41e semaine, 287e jour
 Fête à souhaiter: Calixte

	Jeudi	Vendredi
Lever du soleil	6 h. 48	6 h. 49
Coucher du soleil	17 h. 47	17 h. 45

	Mardi	Mercredi
Lac des Brenets	750,92	751,28
Lac de Neuchâtel	429,30	429,31

S

sommaire

L'USS à la croisée des chemins
 SUISSE Page 4

Expressions
 MAGAZINE Page 9

Des problèmes bien helvétiques
 ECONOMIE Page 11

R

région
 2e cahier

La Bulle s'effondre à Cernier

PAGE 17

Faites confiance à

VAC

RENÉ JUNOD SA

115, Av. Léopold-Robert
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 039 21 11 21

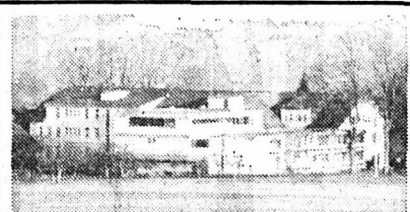
le magasin où vous êtes sûrs d'être bien servis

Quel début d'hiver douillet ça va être! Chaudement ouatinée, intérieur piqué, beige et gris, fermeture éclair aller-retour, 3 poches extérieures, 2 poches intérieures, capuchon contre le mauvais temps, fr. 130.-. Et quand la bise vient du nord, seules les branches tremblent.



Vêtements Frey
La Chaux-de-Fonds,
47, av. Léopold-Robert,
Tél. 22 38 44.
Neuchâtel,
Passage St-Honoré 2.

29-71



Hôpital du Val-de-Ruz
2046 Fontaines
Hôpital régional de 108 lits situé en pleine campagne, à 12 km des villes de La Chaux-de-Fonds et Neuchâtel

cherche

employés (es) de bureau

Pour son service de facturation:
1 poste à temps complet

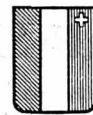
Pour son secrétariat administratif:
1 poste à mi-temps (après-midi).

Exigences:

- formation commerciale
- précision dans le travail.

Entrée en fonction: 1er décembre 1982 ou à convenir.

Renseignements et offre à l'administrateur de l'Hôpital, tél. 038/53 34 44.



DÉPARTEMENT DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

En vue du départ à la retraite du titulaire, le poste d'

administrateur

de l'Institut de physique de l'Université de Neuchâtel est à repourvoir.

Exigences:

- diplôme d'ingénieur-technicien ETS, ou titre équivalent
- expérience de la gestion technique d'un établissement de recherches
- fermé et doigté dans les contacts avec les différents collaborateurs d'un institut.

Obligations et traitement: légaux.

Entrée en fonction: 15 janvier 1983 ou date à convenir.

Tous renseignements concernant cette fonction peuvent être demandés auprès du directeur de l'Institut de physique de l'Université (tél. 038/25 69 91).

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae ainsi que des photocopies de diplômes et de certificats, doivent être adressées à l'Office du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, 2001 Neuchâtel, jusqu'au 24 octobre 1982.

28-119

Nous cherchons pour travail à l'atelier

menuisier qualifié

sachant travailler seul.

Entrée tout de suite ou à convenir.

S'adresser à Jean-Claude Perrin,
construction de chalets,
1462 Yvonand, tél. 024/31 15 72.

22-15001

Nous cherchons pour janvier 1983

horloger- rhabilleur

pour magasin d'horlogerie-bijouterie du Nord
Vaudois.

Offres sous chiffre 22-970 156, à Publicitas, 1401 Yverdon.

22-14255

OFFRES D'EMPLOIS

Nous sommes une fabrique de machines de précision de La Chaux-de-Fonds et nous désirons engager un

ÉLECTRONICIEN

pour adaptation d'asservissements électroniques à nos machines.

Ce poste englobe également la formation de nos clients à des commandes électroniques diverses, actuellement sur le marché.

Nous cherchons une personne intègre pouvant s'occuper de façon autonome de ses adaptations.

Les langues allemande et anglaise sont désirées.

Ecrire sous chiffre SO 57451 avec curriculum au bureau de L'Impartial.

Suite à la démission du titulaire, la Caisse Raiffeisen de Saint-Imier, met au concours le poste de

GÉRANT

Faire offres écrites au Président M. Marc Humair, Pas. Reine-Berthe 1, jusqu'au 24 octobre 1982.

93-57000

Nous sommes une fabrique de machines de haute précision de La Chaux-de-Fonds et nous cherchons pour notre bureau technique

un dessinateur en machines

ayant déjà quelques années d'expérience dans le dessin et la construction de machines-outils.

Nous offrons du travail intéressant.

Ecrire sous chiffre MJ 57450 au bureau de L'Impartial.

printemps

La Chaux-de-Fonds

Pour compléter notre équipe du Super-Marché nous cherchons, pour le 1er décembre

un assistant-gérant

(connaissance des produits frais indispensable)

Nous offrons:

- une place stable et rémunérée en fonction des capacités
- rabais sur les achats
- plan d'intéressement aux bénéfices
- semaine de cinq jours
- quatre semaines de vacances
- tous les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Pour tous renseignements et rendez-vous, tél. 039/23 25 01, M. Monnet.

28-12260

MONDE

E

entre autres

Pas besoin de torpille pour couler Walesa!

Alva Myrdal est une femme d'une envergure intellectuelle et d'une ouverture d'esprit exceptionnelles.

En d'autres temps, nous trouverions donc tout naturel qu'on lui ait attribué le Prix Nobel de la paix en même temps qu'à M. Garcia-Robles dont nous ne savons rien de plus de ce qu'en disent les agences d'information.

Cependant, cette année, un Prix Nobel de la paix s'imposait: Lech Walesa!

Plébiscité par ses compatriotes comme dirigeant de la Pologne, n'a-t-il pas su garder constamment la tête froide?

Pris en tenailles entre les décisions d'un gouvernement contraint de subir les oukases du Kremlin et les audaces suicidaires d'intellectuels dansant tantôt au rythme des mazurkas, marchant tantôt à celui de la marche funèbre de Chopin, ne s'est-il pas efforcé méthodiquement de renoncer à la violence?

Par sa résistance passive, fort dissemblable, certes, de celle d'un Gandhi, n'a-t-il pas prouvé qu'on pouvait lutter avec succès contre le colonialisme de la plus grande puissance impérialiste du monde?

Pour sûr, il n'a pas de rouet. Mais même s'il ne prône pas un retour à la vie simple et pastorale goûté par le mahatma, sa vision est celle d'un monde plus fraternel.

Hélas pour lui et pour nous, le capitalisme britannique avait encore un visage humain que le communisme soviétique n'a plus...

Il semble bien que tout l'épisode du sous-marin soviétique fantôme dans les eaux territoriales suédoises ait été destiné à faire comprendre, indirectement, que l'URSS pourrait, au besoin, conquérir la Scandinavie ou, en tout cas, lui donner une «bonne» leçon si elle ne se montrait pas sage.

Dans la péninsule nordique, on a saisi le message. On s'est rendu compte que récompenser Walesa serait considéré par le Kremlin comme une provocation.

On a donc choisi M. Garcia-Robles et Mme Alva Myrdal.

Ce n'est pas très glorieux! C'est dommage pour Mme Myrdal. Mais c'est de l'habile diplomatie. C'est le courage d'oser avoir une certaine lâcheté. Neutralité oblige! Plus à gauche que la Suisse, les Vikings sont tout aussi habiles à virer à droite quand ils en sentent la nécessité.

Le sous-marin soviétique n'a pas eu besoin de torpille pour couler Lech Walesa!

Willy BRANDT

Affaire Calvi-Carboni: des documents explosifs

La publication mardi par l'hebdomadaire italien «Panorama» du «Dossier Carboni», qui aurait été établi sur la base des interrogatoires de l'entrepreneur sarde et du matériel recueilli par la police tessinoise, a provoqué un véritable raz-de-marée.

Dans son édition de mardi, «Panorama» publiait de larges extraits des procès-verbaux des interrogatoires Carboni et des aveux faits par ce dernier à un «policiier-confesseur» mis expressément dans sa cellule à Lugano.

Le dossier «fantôme» de la police tessinoise envoyé aux collègues italiens, préciserait en outre les relations d'affaires qu'aurait entretenues Calvi et Carboni et les contacts de la loge maçonnique P2 avec le monde économique et politique italien.

Dans une commune voisine de Montpellier Une fille de Peron enlevée

Trois chasseurs d'une commune voisine de Montpellier viennent de reconnaître qu'ils ont trouvé dimanche matin une réfugiée politique argentine, Mme Maria Helena Sanchez, 36 ans, ligotée et entièrement déshabillée dans une voiture, a-t-on appris hier.

Pour l'instant, les services de police se refusent à donner des précisions sur cette découverte. Toutefois, la réfugiée, qui se fait prénommer Eva, affirme être la fille naturelle du défunt chef d'Etat

ECHANGES D'INFORMATIONS

Interpellé, le procureur luganais Paolo Bernasconi niait catégoriquement l'existence de fuites, mais laissait entendre que des échanges d'informations entre polices étrangères sont fréquents et qu'il n'y avait à cela rien d'anormal.

Interrogé hier par l'ATS, le délégué de police de Lugano, M. Gualtiero Medici cité par «Panorama» comme la «source» du dossier, devait opposer un net «no comment».

L'AUTEUR PRÉSUMÉ DE LA FUITE

En Italie, on indique toutefois ouvertement que l'informateur de «Panorama» serait le sénateur du «Movimento Sociale Italiano - MSI (néofasciste) Giorgio Pisano», directeur de l'hebdoma-

argentin Juan Peron. C'est du moins ce qu'elle a prétendu dans divers reportages publiés avant l'été dans les journaux locaux.

Elle a indiqué aux chasseurs qu'elle avait été enlevée à son domicile par deux hommes armés parlant espagnol, qui l'auraient chloroformée. D'après elle, 50.000 dollars lui ont été dérobés.

Elle estime qu'on cherche à l'intimider parce qu'elle détient un dossier sur les dirigeants actuels de l'Equateur, qui trahiraient selon elle dans un trafic de drogue avec les Etats-Unis.

C'est cette thèse qu'elle avait déjà défendue en novembre 1981, après qu'elle eut affirmé qu'elle avait été enlevée par de faux policiers, qui lui auraient dérobé à l'époque des documents concernant M. Alfredo Poveda, ancien président de la junte équatorienne, dont elle aurait été l'épouse. (ap)

Besançon parraine un TGV

Rame numéro «25» sur voie une, estrade fleurie et invités sur le quai, Besançon a procédé au baptême de «sa» rame du train à grande vitesse (TGV).

Les représentants de la SNCF, le député-maire de la cité et le vice-président du Conseil régional, dans leurs allocutions, ont rappelé le rôle grandissant du transport collectif, aussi bien pour la ville que l'axe du Doubs et l'arrière-pays (ligne de Morteau - Le Locle).

La bouteille brisée et le blason bisonin dévoilé, les invités purent visiter la rame vedette, ainsi que l'une des automotrices doubles - aux armes de la Franche-Comté - acquises au titre du schéma régional des transports. (cp)

En bref

● PARIS. - Les prix de détail en France auraient augmenté de 0,4 à 0,5 pour cent en septembre.

● OTTAWA. - L'URSS achètera pour quelque 1,5 milliard de dollars canadiens (un dollar canadien: 1 fr. 86) de céréales canadiennes entre l'automne 1982 et l'été 1983.

● COBLANCE. - Des policiers ont retrouvé dans une tombe le reste présumé du butin que deux gangsters avaient dérobé lors de l'attaque à main armée d'une caisse d'épargne de Coblenze.

● PÉKIN. - La Chine a saisi l'occasion de la visite à Pékin du président ouest-allemand Carstens pour proclamer son soutien à la réunification de l'Allemagne.

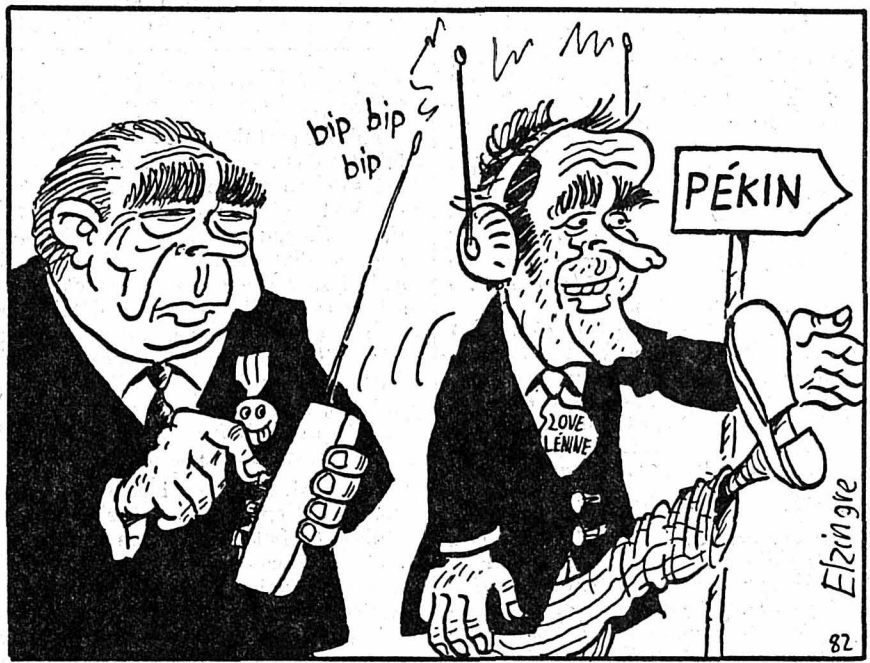
Près de Carcassonne Champignon mortel

Malgré les soins qui lui avaient été prodigués au Centre antipoison de Montpellier, Laetitia, une fillette de cinq ans, est morte des suites d'un empoisonnement, dû à un champignon très rare, le galera marginata.

Laetitia, qui jouait avec des petites amies dans un village près de Carcassonne, avait mangé cru le champignon, qu'elle avait trouvé, tandis que ses camarades de jeux se contentaient de faire semblant.

Selon les experts, ce champignon, connu également sous le nom de phaliote ou galère marginée, est plus toxique que l'amanite phalloïde. Il pousse sur les souches de conifères, en été et à l'automne, mais aussi dans les bois de feuillus, loin de tout résineux. (ap)

M. Marchais s'en va-t-en Chine



M. Georges Marchais a quitté Paris hier matin pour un voyage de deux semaines en Chine à l'invitation du comité central du Parti communiste chinois. Le secrétaire général du PCF doit avoir des «entretiens au plus haut niveau avec les principaux dirigeants chinois» mais ni le nom de ces dirigeants ni le programme de la visite n'ont encore été rendus publics.

Attribution du Prix Nobel de la paix Lauréats: deux avocats du désarmement

Page 1

Elue députée en 1962, elle fut chargée de conduire la délégation suédoise à la Conférence de Genève sur le désarmement la même année. Quatre ans plus tard, le gouvernement créa un ministère du désarmement - le premier au monde - qu'il confia à Mme Myrdal.

Elle est maintenant présidente du Forum pour la paix du Mouvement travailliste suédois, composé de militants socialistes et de syndicalistes pacifiques.

Elle épousa en 1934 Gunnar Myrdal, collègue du Prix Nobel de l'économie en 1974, spécialiste des problèmes économiques du tiers monde. Ils ont un fils et deux filles.

UNE PREMIÈRE

C'est la première fois dans l'histoire du Prix Nobel qu'une femme et son mari remportent chacun le prix à quelques années d'intervalle et dans des champs d'activité différents.

Tout comme Mme Myrdal, M. Alfonso Garcia Robles a consacré une grande partie de sa vie aux problèmes du désarmement. Il a notamment écrit plusieurs ouvrages sur ce thème, en particulier «La Dénucléarisation de l'Amérique latine» (1967) et «L'Interdiction des armes nucléaires en Amérique latine» (1975).

LA CARRIÈRE DE M. GARCIA ROBLES

M. Robles naquit le 20 mars 1911 à Zamora au Mexique. Il fit des études à l'Université de Mexico, à Paris et à l'Académie de droit international de La Haye avant d'entrer au ministère mexicain des Affaires étrangères en 1939.

Sous-secrétaire aux Affaires étrangères du Mexique de 1964 à 1970, délégué permanent de son pays aux Nations Unies de 1971 à 1975, ministre des Affaires étrangères de 1975 à 1976, il dirigea la délégation mexicaine lors de l'assemblée des Nations Unies sur le désarmement en 1978. Depuis 1977, il est le représentant permanent de son pays au comité du désarmement de l'ONU qui se réunit deux fois par an à Genève.

Il fut l'un des principaux artisans du traité de Tlatelolco de 1967 qui déclara l'Amérique latine zone dénucléarisée. C'est la seule et unique zone habitée du globe qui bénéficie de ce statut.

DÉCEPTION EN POLOGNE

En Pologne, l'attribution du Prix Nobel de la paix à Alva Myrdal et Alfonso Garcia Robles a causé une vive décep-

tion dans la population qui espérait qu'il serait décerné à Lech Walesa.

Les bureaux des agences de presse occidentales à Varsovie ont été assaillis dans la matinée de coups de téléphone de la part de particuliers qui voulaient savoir si l'on avait déjà «la nouvelle».

Ceux qui ont appelé après l'annonce de l'attribution du prix ont manifesté une profonde déception.

M. P. Aubert en visite en Autriche

M. Pierre Aubert, chef du Département fédéral des Affaires étrangères, entame aujourd'hui une visite officielle de deux jours en Autriche. La situation en Pologne, les relations Est-Ouest, les problèmes du désarmement ainsi que la coopération multilatérale en Europe, sont les principaux thèmes que notre ministre des Affaires étrangères abordera à Vienne avec son homologue autrichien, M. Willibald Pahr.

M. Aubert s'entretiendra également avec le chancelier Bruno Kreisky et M. Rudolf Kirchschräger, président de la République fédérale d'Autriche.

Les relations entre l'Autriche et la Suisse sont excellentes; MM. Aubert et Pahr ne consacreront donc que peu de temps à discuter de problèmes bilatéraux. L'éventuelle reconnaissance par l'Autriche du titre d'ingénieur suisse sera notamment discutée. Les entretiens des deux ministres des Affaires étrangères porteront essentiellement sur la situation internationale. (ats)

Paris: Chirac contre-attaque

M. Jacques Chirac, maire de Paris et président du parti néo-gaulliste RPR, a déclaré hier qu'une «section spéciale» chargée de «s'intéresser aux partis politiques de l'opposition, plus particulièrement au RPR et à la mairie de Paris» a été mise en place auprès de la direction des renseignements généraux de la Préfecture de police de Paris.

Le maire de Paris qui s'expliquait au cours d'une conférence de presse à l'Hôtel de Ville sur différents articles de presse qui depuis le début de la semaine le mettent en cause, a mis au défi le gouvernement de démentir cette information ou de dissoudre cette section spéciale.

M. Chirac a ajouté que ces informations de presse lui avaient «été confirmées» et qu'il en avait aperçu «les premiers effets».

Cette section spéciale, selon le maire de Paris, est dirigée par un commissaire principal et s'est vu affecter «plusieurs dizaines de fonctionnaires de police». Elles seraient dotées de moyens techniques «particulièrement sophistiqués».

Si cette information n'était pas démentie ou si cet organisme n'était pas dissous «force me serait de constater que le gouvernement socialo-communiste a mis en place une police politique et que pour la première fois depuis le gouvernement de Vichy, nous assisterions à la résurgence des sections spéciales», a dit M. Chirac. (ats)

opinion
Un seul exemple parmi d'autres: la menace sur l'approvisionnement pétrolier ou sur les prix du pétrole. L'Agence internationale de l'énergie ne s'est-elle pas crue autorisée à annoncer le troisième choc pétrolier pour 1985? Dans le but évident d'éviter l'abandon ou le ralentissement des développements d'énergies de substitution c'est vrai; mais la menace n'en subsiste pas moins.
Bref, en matière de prévisions conjoncturelles il convient de rester lucide et ne pas confondre une éclaircie avec un anticyclone... Roland CARRERA

SUISSE

M

maintenant

L'USS à la croisée des chemins

Commentaire amer d'un ouvrier: «L'USS? Qu'est-ce qu'elle peut bien faire pour nous? Est-ce que cette équipe de privilégiés et de politiciens peut nous assurer notre boulot? On nous oublie. La solidarité des travailleurs fout le camp. C'est le chacun pour soi, Dieu pour les autres».

Indignation d'une ouvrière: «Les syndicats? Ils ont fait le jeu du patronat en n'intervenant pas contre l'afflux de travailleurs étrangers. Ils ont ainsi creusé la tombe des ouvriers suisses. Un ouvrier étranger, il peut toujours retourner un jour dans son pays et y vivre décentement avec ce qu'il aura mis de côté chez nous. Mais nous, quand on n'aura plus de travail? Qu'est-ce qu'on va faire? Qui voudra de nous? Où ira-t-on?».

C'est aujourd'hui que s'ouvre à Lausanne le congrès de l'Union syndicale suisse. Dans une ambiance pesante, les délégués feront le point, établiront leur stratégie et éliront leur président, le Bernois Fritz Reimann, actuellement président de la FTMH.

Pas besoin d'avoir attendu la grande manifestation de Biemme du 25 septembre dernier en faveur de l'emploi pour se rendre compte que le monde syndical traverse actuellement une mauvaise passe. La morosité qui se lisait ce jour-là sur près de 10.000 visages représentait l'aboutissement de longs mois d'une lente, mais régulière dégradation de la situation économique. Et pas seulement dans l'horlogerie, mais aussi dans des secteurs que l'on disait citadelle imprenable comme l'armement, le textile, la chimie et la mécanique.

Non, l'Union syndicale suisse n'a pas le moral. Elle l'affiche d'ailleurs dans son rapport d'activité. A son sens, la situation s'est bien dégradée depuis 1978; Margaret Thatcher et Ronald Reagan au pouvoir ont contribué à un renforcement de la droite en Europe. Seules l'élection de François Mitterrand et la victoire des socialistes en Grèce rassurent quelque peu l'USS, désolée par contre lorsqu'elle invoque, sur le plan intérieur, le succès de la formule «moins d'Etat, plus de liberté», les pertes socialistes lors de l'élection au Conseil national en 1979 et le résultat des débats sur le deuxième pilier.

Difficile, alors, le congrès qui commence aujourd'hui au Palais de Beaulieu?

Cela ne ressortira certainement pas des débats, mais il semble évident que le syndicalisme est confronté à de sérieux problèmes.

Tout d'abord, il y a cette crédibilité, cette identification aux gens qu'ils sont censés représenter que les dirigeants syndicaux doivent retrouver. Redonner confiance, aussi. Les ouvriers menacés de licenciement pour des raisons économiques n'ont pas besoin de beaux discours. Ils ont besoin d'être soutenus, compris, entendus.

Ensuite, il y a une question de langage, de raisonnement, à réinventer. Partout, dans le monde industriel, on parle de rigueur, de sacrifices. En France socialiste, on évoque sans autres une réduction du pouvoir d'achat généralisée. La sainte croissance économique vacille sur son piédestal. L'USS en est consciente. Saura-t-elle s'adapter à cette idée et agir en conséquence?

Enfin, la grande centrale syndicale court un risque. Celui d'être débordé - sur sa gauche ou sur sa droite - par des groupes qui veulent tout casser. Soit entrer à fond dans le jeu consistant à démanteler n'importe comment, n'importe où, n'importe quelle industrie, soit rompre la paix du travail, descendre dans la rue, paralyser une économie déjà pâlotte. Tout cela pour pas grand-chose, pour retarder encore le moment des choix qui, ensemble et dans le bon ordre, devront être faits.

Des problèmes d'une autre ampleur que celui soulevé par la candidature officielle à la présidence d'un Alémanique à la place du cheminot valaisan Jean Clivaz.

Philippe-O. BOILLOD

Le Tribunal fédéral et l'attentat contre le Pape
Le complice d'Agca sera extradé en Italie

Le ressortissant turc Omer Bagci sera extradé en Italie pour complicité dans la tentative d'assassinat perpétré le 13 mai 1981 à Rome contre le pape Jean Paul II par Mehmet Ali Agca. Ainsi en a décidé hier la première cour de droit public du Tribunal fédéral (TF). La demande d'extradition a toutefois été rejetée dans la mesure où elle concerne la détention d'armes.

C'est le 3 juin dernier qu'Omer Bagci est arrêté à Soleure sur requête d'Interpol. Et le 15 juin l'Italie demande l'extradition de ce ressortissant turc. Ce dernier est accusé de complicité dans l'attentat causé contre le pape Jean Paul II par son compatriote Mehmet Ali Agca. Ce qu'on lui reproche? D'avoir conservé en Suisse l'arme du crime, un pistolet de marque Browning, de s'être lui-même rendu à Milan le 9 mai 1981 pour la remettre à Agca en sachant à quelle fin celui-ci l'utiliserait et enfin d'avoir violé les dispositions italiennes sur l'importation, la détention et le port d'armes.

Entendu le 25 juin dernier, Omer Bagci s'est opposé à son extradition. Il a

contesté avoir su ce que son compatriote comptait faire de l'arme et ce qu'il comptait.

Hier le TF a jugé à l'unanimité qu'Omer Bagci devait être extradé. Pour être complice il faut agir intentionnellement. Hors l'opposant ne voit connu le plan mis au point par Agca pour assassiner le Pape. Et l'on ne peut à cet égard affirmer qu'il était au courant des desseins précis de son compatriote. Mais en se rendant à Milan pour remettre l'arme il savait que celle-ci servirait à tirer sur un homme. Peu importe s'il connaissait ou non l'identité de cet homme. Par son geste Bagci a intentionnellement aidé Agca dans son entreprise.

En revanche le ressortissant turc ne

Entreprises en faillite et fortune personnelle des patrons

Faisant part de ses idées en matière de faillites d'entreprises à quelques journalistes de son canton, M. Michel Zufferey, secrétaire général des syndicats chrétiens à Sion, demande des contrôles plus approfondis lors des faillites d'entreprises. Il souhaite que comptes et bilans soient mis à disposition en détails des collaborateurs, qu'une initiative populaire soit même lancée dans ce domaine, que les juges soient plus sévères lors des faillites, intensifient leurs contrôles en inspectant même la provenance de la fortune personnelle des patrons.

Selon M. Zufferey, bien des patrons dont l'entreprise est actuellement en faillite ont fait d'excellentes affaires lors du boom économique, réalisant des bénéfices qui auraient dû servir à vaincre les difficultés présentes. Hélas pour les ouvriers, l'argent ainsi récolté au temps des belles années a été transféré souvent sur le compte personnel du patron, a servi à des extravagances diverses, à l'achat d'immeubles même à l'étranger, à la constitution de sociétés parallèles qui échappent aujourd'hui à la faillite.

Cela permet à ces patrons, relève le syndicaliste séduis, de continuer à faire le paon vitupérant contre ces affreux syndicalistes qui osent dénoncer leur despotisme, pendant que les ouvriers connaissent les pires difficultés.

face à un patron devenu millionnaire en dix ans et dont l'entreprise a sombré pendant ce même temps... (ats)

Durant le mois de septembre
Arrestation d'un terroriste à Zurich

Un terroriste palestinien a été arrêté en Suisse dans le courant du mois de septembre dernier. C'est ce qui ressort d'informations parues mercredi dans le quotidien zurichois «Blick» et le 2 septembre dernier, dans le journal viennois «Kurier». Au Département fédéral de justice et police, on «refuse pour l'instant tout commentaire à ce propos».

Selon le «Blick», cette arrestation aurait eu lieu à Zurich. Interrogée, la police zurichoise confirme l'arrestation d'un terroriste palestinien en Suisse mais nie que celle-ci ait eu lieu à Zurich. A en croire le «Kurier», ce terroriste aurait été arrêté dans un hôtel bernois. Interrogée à son tour, la police bernoise dit tout ignorer de cette affaire. Toujours selon le quotidien viennois qui cite des sources proches de la police autrichienne, le terroriste aurait été trouvé en possession de bombes et d'armes. Il aurait même avoué que d'autres commandos agissaient comme lui dans différentes villes d'Europe. Ces aveux auraient déclenché une alerte générale auprès des polices européennes.

Le «Blick» croit en outre savoir que le terroriste arrêté fait partie de l'organisation extrémiste palestinienne dirigée par Abou Nidal. Ce groupe porterait la responsabilité de l'attentat perpétré samedi dernier contre la synagogue de Rome et qui a fait un mort et plusieurs blessés. L'homme arrêté aurait avoué son intention de s'attaquer également à des institutions juives en Suisse.

Au sujet de l'attentat de Rome, la police italienne nie avoir arrêté un citoyen en possession d'un passeport suisse, comme cela avait été prétendu par le «Blick». (ats)

Nouvelle émission de timbres-poste
La série Pro Juventute 1982

Six nouveaux timbres seront émis le 25 novembre prochain par les PTT: la traditionnelle série Pro Juventute (10+10, 20+10, 40+20, 70+30, 80+40) et un timbre d'affranchissement ordinaire.



A l'occasion du 70e anniversaire de la fondation Pro Juventute, Anne Marie Treschlin, de Berne, très connue également à l'étranger pour ses peintures de fleurs, a créé quatre timbres représentant des roses, qui complètent fort bien les séries de 1972 et 1977. La nouvelle émission comprend encore un timbre conçu par Ernest Witzig, de Pully, qui représente un ancien pèse-lettre et qui

est consacré à la «journée du timbre». Cette série est réalisée en roto-héliogravure par Helio Courvoisier à La Chaux-de-Fonds. La fondation Pro Juventute recevra 90% du produit net, les 10% restant étant destinés à d'autres institutions s'occupant de tâches d'importance nationale d'aide à la jeunesse.

Enfin, la série de timbres ordinaires intitulée «coutumes populaires» émise en 1977 sera complétée par un 30 centimes représentant une manifestation carnavalesque d'Alstätten, l'une des plus pittoresques de Suisse. Ce timbre est réalisé en taille douce sur rotative par l'imprimerie des PTT à Berne. (Imp)

Attentat contre Pilatus
Quelques indices

Les auteurs de l'attentat du 3 octobre contre l'usine d'aviation Pilatus à Stans ont certainement utilisé une voiture de marque Alfa Romeo ou Fiat de couleur bleue foncé ou noire, immatriculée en Italie. Tels sont les premiers résultats de l'enquête que mène pour l'heure la police. Les témoignages concordent en effet qui parlent d'une voiture portant des plaques où figurent des lettres rouges suivies de chiffres blancs.

De nombreuses informations sont parvenues jusqu'à mardi à la police. Ainsi, on a appris qu'un jour avant l'attentat, deux jeunes gens avaient été vus dans la vieille ville de Schaffhouse - soit à 150 km. de Stans environ - porteurs d'un panneau où était écrit «Morgenrot am Bürgenstock» (Aurore sur le Bürgenstock). Or, on se souvient que l'attentat de Stans avait été revendiqué par une mystérieuse organisation portant le même nom. Ces deux personnes n'ont pas encore pu être retrouvées. (ats)

EN QUELQUES LIGNES

Le Grand Conseil vaudois sera à nouveau sollicité, en novembre, pour ce gouffre financier qu'est le Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV), à Lausanne: cinq crédits seront demandés, totalisant un peu plus de 47 millions de francs. Le CHUV aura coûté environ 645 millions, dont 120 à la charge de la Confédération.

L'initiative des organisations progressistes (POCH) de Bâle-Campagne pour la protection de l'air, du sol et de l'eau, initiative déposée le 15 mars 1979, ne restera plus longtemps dans les tiroirs. Le Tribunal fédéral (TF) a en effet admis dans le sens des considérants le recours déposé par les POCH de Bâle-Campagne contre le parlement de ce canton. Les organisations progressistes reprochent au Grand Conseil de n'avoir pas soumis leur initiative au peuple et d'avoir ainsi violé la constitution cantonale.

Le groupe Jean Frey à Zurich a démenti toute participation à un groupe avec les éditions allemandes Springer et Burda.

Friedrich Durrenmatt a critiqué vertement la politique actuelle du gouvernement israélien qu'il qualifie de «déraisonnable et de funeste».

M. Jean-Pascal Rodieux, représentant du Ministère public, a prononcé son réquisitoire devant le Tribunal correctionnel de Lausanne faisant le procès de «Lôzane bouge». Compte tenu du casier vierge de tous les accusés, il a requis des peines de prison allant de cinq mois ferme (contre la «doyenne» des prévenues) à dix jours, en passant par trois mois, deux mois et un mois et demi. Il a suggéré le sursis pour sept des onze accusés. Ces réquisitions ont été accueillies par des sifflets du public.

Le réseau national de radio-téléphones mobiles plus communément appelés NATEL est en service depuis deux ans et demi. Or, indique un communiqué des PTT de mercredi, la capacité de raccordements du système est déjà épuisée.

A l'occasion de la Journée mondiale de l'alimentation, treize organisations de paysans, consommateurs, tiers-mondistes et écologistes romands ont annoncé la mise sur pied samedi à Lausanne d'un forum commun consacré à la lutte contre la faim. Ce sera la seule manifestation publique d'envergure marquant cette année en Suisse la Journée mondiale de l'alimentation.

FAITS DIVERS

En pays vaudois
Horrible accident

M. Etienne Jaquier, 26 ans, paysan à Démoret, nettoyait une machine à ensiler avec un jet, hier matin sur la place de lavage de son village, quand il fut happé et déchiqueté par les deux rouleaux à dents se trouvant à l'avant de son engin. Les circonstances exactes de l'accident, qui s'est déroulé sans témoin, n'ont pu être établies. Le malheureux a été tué sur le coup.

CAROUGE: UNIVERSAL
TOUJOURS OCCUPÉ

L'occupation de la manufacture d'horlogerie Universal à Carouge (Genève) s'est poursuivie hier. Occupation symbolique, car pendant les heures de travail la production suit son programme normal. Le personnel, appuyé par la FTMH, proteste ainsi contre la restructuration de l'entreprise, qui a vendu ses locaux et qui, renonçant à être une manufacture, entend se contenter à l'avenir, avec un effectif ramené de 80 à 30 personnes environ, à assembler des ébauches.

COLLISION FATALE
PRÈS DE BUREN-SUR-AAR

Une collision frontale entre une voiture et un camion a fait un mort entre Rütli et Arch près de Buren-sur-Aar (BE). L'automobiliste a été tué sur le coup, tandis que le chauffeur du camion a été hospitalisé avec de graves blessures. La route principale Lyss-Soleure a dû être coupée durant plusieurs heures près de Rütli.

FOUILLES ROMAINES
À BELLACH

Trois campagnes de fouilles menées à Bellach (SO) ont permis la mise à jour d'une colonie datant de l'époque romaine et s'étendant sur une surface de 1000 mètres carrés. On a ainsi découvert les fondations d'un bâtiment principal posant de grosses difficultés d'interprétation, d'un bâtiment annexe qui devait abriter des

bains et de nombreuses autres constructions. Les indices ne permettent pas d'élaborer un plan d'ensemble. Il s'agit également de dater les structures archéologiques découvertes.

GRIMENTZ: TUÉ
PAR UN ROCHER

Un accident mortel s'est produit hier à Grimentz au-dessus de Sierre. Un habitant de la vallée, M. Alfred Dischinger, 58 ans, domicilié à Niouc (Anniviers), a été écrasé par un rocher de plusieurs centaines de kilos et tué sur le coup. M. Dischinger était occupé à des travaux de minage en bordure d'une route forestière lorsque la masse rocheuse se détacha de la pente.

BADEN: GIGANTESQUE
EMBOUEILLAGE

Un spectaculaire accident a eu lieu dans la soirée de mardi sur la nationale 1 à la hauteur de la ville argovienne de Baden. Parce qu'il occupait la piste de gauche malgré les pressants appels de ceux qui le suivaient pour qu'il se rabatte, un automobiliste a été dépassé sur sa droite par un autre - dont la voiture portait plaques bernoises - et qui est venu se placer alors devant lui, provoquant ainsi un gigantesque embouteillage. Le premier automobiliste a perdu alors la maîtrise de son véhicule et provoqué un carambolage avec trois autres voitures. Il n'y a pas eu de blessés mais d'importants dégâts matériels.

(ats)



WILLY JEANMAIRE
INTERNATIONAL DEMENAGEMENTS

Camionnages - Expéditions
Garde-meubles - Entrepôts

Rue Numa-Droz 116
La Chaux-de-Fonds
Téléphone (039) 22 12 44

Eaux minérales
Bières - Liqueurs

p ehrbar

Dépositaire
bières Wardeck

La Chaux-de-Fonds
Parc 135
Tél. 039/26 42 50

Depuis 1895

BIJOUX BONNET
Fabricant

Le professionnel du bijou

Vente directe aux particuliers

Diverses spécialités en chocolats

Pralinés de 1re qualité
Bâtons à la liqueur
8 sortes de truffes

Confiserie - tea-room

Mirabeau

Rue Neuve 7 - Tél. 039/23 12 32



STERCKLI
BOUTIQUE DE PRODUITS LAITIERS

Trois adresses:
Hôtel-de-Ville 7,
Passage du Centre 4,
Serre 55

Mais une seule qualité,
la meilleure

Discount Berthoud

Spécialiste en vins

La Chaux-de-Fonds
Progrès 111a et
Croix-Fédérale 48


Société d'agriculture

Passage du Centre 5, en ville

Entrepôts 19
Téléphone 23 12 07

Offre:
des fruits et légumes de 1er choix, des denrées alimentaires et boissons, des vins fins du pays et étrangers, et toute la gamme des conserves ROCO à des prix compétitifs.

Venez voir notre assortiment de quincaillerie en notre magasin.



F. von Kaenel

Place Neuve 8, tél. 039/22 26 76
Av. L.-Robert 66, tél. 039/22 21 17
Saint-Imier, tél. 039/41 44 86

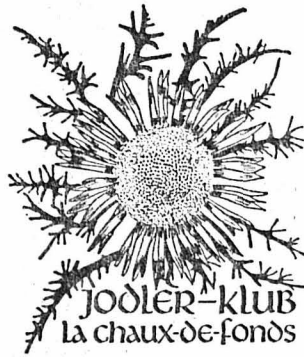
GRANDE SOIRÉE FOLKLORIQUE

SAMEDI 16 OCTOBRE

SALLE COMMUNALE

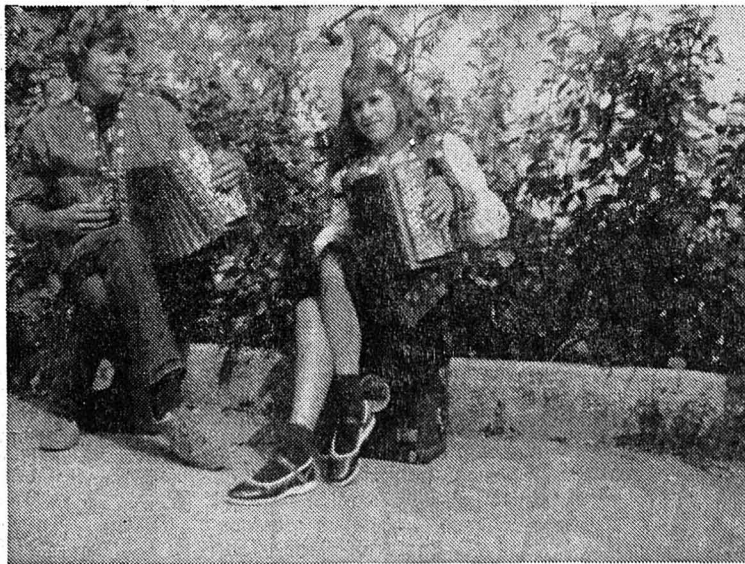
MAISON DU PEUPLE à 20 h. 30

organisée par le



avec la **BANDELLA TREMONESE**
de Tremona (6 musiciens)

La Corale Ticinese «Pro Ticino»
Saint-Imier



Le duo CLAUDIA ET PASCAL
avec leurs Schwyzerörgeli

Une soirée à ne pas manquer...

Venez en famille vous distraire dans une ambiance du tonnerre !

Après le spectacle
DANSE

Permission tardive - Entrée Fr. 8.-

Nous vous recommandons et remercions les commerçants qui nous ont permis la réalisation de cette page

Café des Alpes

Vous connaissez ? Non ?
Alors ne tardez pas trop
Café-concert tous les vendredis et samedis soir.

Serre 7 bis
La Chaux-de-Fonds

Restaurant-Snack

RESTAURANT au britchon
Rue de la Serre 68, tél. 039/221785

Restauration soignée
Pizzeria
CHASSE

Boucherie-Charcuterie

GRUNDER

Neuve 2 - Tél. 039/22 17 75
Succ. Paix 81 - Tél. 039/23 17 41

Choix - Qualité en font sa renommée

Maréchal-Forgeron

Werner Wälti

Machines agricoles et jardins.
Vente - réparations toutes marques.

Rue du Locle 69
La Chaux-de-Fonds
Tél. 039/26 72 50

ERGUEL VOYAGES

2610 SAINT-IMIER
Rue de la Gare 24 - Tél. 039/41 22 44

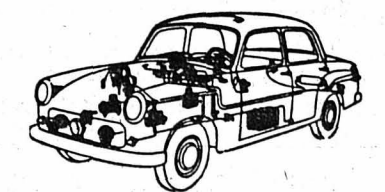
Voyages en car, avion, bateau, train, auto.
Noces, sociétés, écoles.
Service St-Imier - Chasseral

A votre service

Jeanneret fleurs

...pour toutes occasions

Livraisons à domicile
Rue Numa-Droz 90
Téléphone (039) 23 18 03



Sommer
Articles ménagers AEG - BOSCH
Auto électricité
Fritz-Courvoisier 62,
tél. 039/23 62 44

Pour vos fleurs



G. Wasser
Tél. (039)
22 12 31

Service Fleurop-Interflora
Rue de la Serre 79

Boulangerie-Pâtisserie

Marending SA
Boulangerie - Pâtisserie

Toujours à votre service

Votre grand magasin

toujours jeune

et aussi sympathique

coop city

Black & Decker

Outillage électrique
Le plus grand choix chez

Toulefer SA

Place Hôtel-de-Ville

Et toujours des offres spéciales

Black & Decker



Une petite affaire

Pour Fr. 115.-* seulement, votre chambre d'enfants se transforme en paradis pour enfants. Avec un tapis-feutre brun miel mur à mur. Avec dos mousse isolant et robuste couche d'usure. Entièrement synthétique et résistant à l'eau - pour qu'un petit malheur ne devienne pas une affaire.

* Surface de la pièce 10 m². Prix à l'emporter pour MIRA-HIT sur mesure Fr. 11.50/m². En rouleau Fr. 8.50/m².

MIRA-HIT, robuste tapis-feutre, 100% synthétique. Même avec dos mousse compacte. Convient pour chauffage de sol. Coloris brun-miel, beige, gris, bleu, rouge, vert. 400 cm de large. Sur mesure Fr. 11.50/m². Sur demande, livraison à domicile et service de pose dans toute la Suisse.



Rend les tapis de fond plus avantageux.

TB 3-1 Zeng-Kemigast Casar

Une bonne affaire

Les tapis de fond MIRA sont dans tous les cas une bonne affaire. Parce que les tapis de fond MIRA sont produits par des fabricants sélectionnés, en quantités énormes, et à partir de matières premières que Pfister Meubles achète en partie soi-même sur les marchés mondiaux. Comme, par exemple, la pure laine de tonte. De la fabrique, les tapis de fond MIRA parviennent directement dans les 28 filiales de Pfister Meubles. Sans aucun intermédiaire! C'est pourquoi les tapis de fond MIRA sont sensiblement meilleur marché.

3000 rouleaux de tapis

L'entrepôt central à Suhr et les 10 dépôts régionaux de Pfister Meubles contiennent en permanence 3000 rouleaux de tapis. Le plus grand stock de rouleaux de Suisse. Avec des tapis de fond pour chaque goût et chaque budget. Afin que vous ne deviez jamais attendre longtemps votre tapis de fond.



Nouveaux meubles rembourrés confortables et avantageux.



Au centre de la ville:



NEUCHÂTEL 92-350
Terreaux 7
Téléphone 038-25 79 14.
Ouvert: Lundi 13 h 30 - 18 h 30, Mardi à vendredi 8 h - 12 h et 13 h 30 - 18 h 30, samedi 8 h - 17 h.
● Parking du Seyon gratuit pour nos acheteurs et visiteurs (rue du Seyon, 3 min. à pied).

Autres succursales Pfister Meubles dans votre voisinage:

AVRY-CENTRE
près de Fribourg.
Autoroute - sortie Matran. Lundi à vendredi nocturne jusqu'à 20 h.
Téléphone 037-30 91 31.

BIENNE
Place du Marché-Neuf.
Jeudi vente du soir jusqu'à 21 h.
Téléphone 032-42 28 62.



Mauvaise usure de vos talons et de la chaussure...

...mauvaise position et affaissement de vos pieds.

Faites-les contrôler par le spécialiste:



LA CHAUX-DE-FONDS
Daniel-JeanRichard 44
FLEURIER
Rue de l'Hôpital 32
Tél. 038/61 31 71, tous les jeudis 57412

Déménagements

TRANSPORTS - LIVRAISONS
suisse et internationales

P. Ducommun
Devis sans engagement
Tél. (039) 23 08 29
La Chaux-de-Fonds 22457

OFFRES D'EMPLOIS

Famille avec 2 enfants

cherche

jeune fille

pour aider au ménage.
Entrée début janvier 83 ou à convenir.

Boucherie André Blatter
Malleray - Tél. 032/92 17 88. 93-56999

Nous engageons tout de suite ou pour date à convenir, jeune

dessinateur ETS

S'adresser à Bureau d'architecture Etienne MAYER SA, 2013 Colombier, tél. 038/41 38 21. 87-31172

SFG LES PONTS-DE-MARTEL

cherche un

moniteur

jeunesse gymnastes. Débutant accepté.

Tél. 039/37 17 34, entre 18 et 20 heures. 91-57454

A vendre
4 pneus clous
sur jantes pour Renault 20, porte-skis, porte-bagages. Bas prix.
Tél. 039/31 43 26 (dès 18 h.). 57391

Maman
cherche à garder enfants.
Tél. 039/23 90 35, heures des repas. 57390

Près de Neuchâtel, cherchons
GOUVERNANTE
pour couple âgé. Chambre ou appartement à disposition. Adresser offres et références sous chiffre P 28-300 630 Publicitas, 2001 Neuchâtel.

Athènes

Gouvernante d'enfants cherchée par très gentille famille grecque pour 2 fillettes 6 et 9 ans; références des nurses précédentes à disposition.
Faire offres à **PLACEMENT À L'ÉTRANGER**, Amies de la Jeune fille, Simplon 2, 1006 Lausanne, tél. 021/26 26 45. 22-2304

Cherchons pour tout de suite
ouvrier consciencieux et rapide
pour chantier extérieur.
Ecrire sous chiffre GZ 57359 au bureau de L'Impartial.

Votre journal: L'IMPARTIAL

Acheter du mazout ?

JUROIL SA

Notre atout c'est le prix

La Chaux-de-Fonds/Le Locle, tél. 039/23 44 06

ATTENTION

J'informe la population que j'entreprends tout genre de débarras - chambres-hautes - caves - logements - maisons entières - ateliers - usines - entrepôts

PRIX MODÉRÉS

P. AUGSBURGER - CHIFFONNIER
GARE DE L'EST - CRÉT 31a
Tél. 039/23 84 46 - 039/22 30 85

CORNU & Cie SA

cherche pour entrée immédiate ou à convenir

jeune galvanoplaste

éventuellement personne possédant des notions de galvanoplastie.

Se présenter sur rendez-vous 17, rue Stavay-Mollondin, La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 11 25.

ACNF

IMPAR-SPORTS

1982 1983

Football: programme du week-end

Coupe Suisse			Floria IIB - Blue-Stars II	20 h. 15	ce soir
Chx-de-Fonds - Sion	18 h.	samedi	Môtiers I - La Sagne III	16 h.	samedi
Boudry - Superga					
Ligue Nationale C			Vétérans		
NE Xamax - Lucerne	15 h.	samedi	Les Brenets - Floria	20 h.	ce soir
Inter A II (rap. BE)			Boudry - Le Locle	19 h. 30	ce soir
Cortailod - Ueberstorf	15 h. 30	samedi	Chx-de-Fonds - La Sagne	19 h. 30	vendredi
Inter B I			Juniors A		
Chx-de-Fonds - Lausanne	14 h. 45	dimanche	Boudry - Auvernier	16 h. 30	samedi
Inter B II (rap. FR)			Fleurier - Couvet	15 h. 30	samedi
Boudry - Stade-Lausanne	14 h.	dimanche	Travers - Fontainemelon	15 h.	samedi
Le Locle - Romont	14 h.	dimanche	Colombier - Le Locle		
Inter C I (rap. VD)			Ticino - Le Parc	15 h. 50	samedi
Chx-de-Fonds - Stade-Nyonnais	13 h.	dimanche	Le Landeron - Hauterive	15 h.	dimanche
Inter C II (rap. FR)			Marin - Deportivo	14 h. 30	samedi
NE Xamax - Siviriez	14 h. 30	samedi	St-Blaise - La Sagne	16 h. 15	samedi
Inter C II (rap. SO)			Etoile - Cressier	15 h. 30	samedi
Etoile - Gerlafingen	14 h.	dimanche	Juniors B		
Le Locle - Dürrenast	15 h.	samedi	Etoile - Deportivo	13 h. 30	samedi
Le Parc - Young-Boys II	15 h.	samedi	Audax - Le Parc	15 h.	samedi
Talents Juniors LN D			Cortailod - Cressier	13 h. 45	samedi
NE Xamax - Young-Boys	16 h. 15	samedi	Le Landeron - Superga	14 h. 45	samedi
Chx-de-Fonds - NE Xamax	17 h. 30	mercredi	Gen.s/Coffrane - St-Imier	15 h. 30	samedi
IIe ligue			Fontainemelon - Sonvilier	15 h. 15	samedi
Hauterive - Gen.-s/Coffrane	15 h.	dimanche	Colombier - Marin		
Chx-de-Fonds - St-Blaise	16 h.	samedi	Hauterive - St-Blaise	15 h.	samedi
Le Locle - Audax	15 h.	dimanche	Gorgier - Bôle	15 h. 15	samedi
Cortailod - Etoile (reporté)			Serrières - Dombresson	17 h.	samedi
Marin - Colombier (renvoyé)			Bérouche - La Sagne	14 h. 15	samedi
Serrières - Travers	14 h. 15	dimanche	Corcelles - Comète	16 h. 45	samedi
IIIe ligue			Juniors C		
Marin II - Deportivo I	14 h. 30	dimanche	Auvernier - Bérouche	14 h.	samedi
Fontainemelon IA - Ticino I	15 h.	dimanche	Comète - Pts-de-Martel	15 h.	samedi
Le Locle II - Comète I	10 h.	dimanche	Superga - Floria	13 h. 30	samedi
La Sagne I - NE Xamax II	15 h.	dimanche	Colombier - Fleurier		
Floria I - Bôle II	10 h.	dimanche	Gen.s/Coffrane - Bôle	14 h.	samedi
Bérouche - Fleurier I	15 h.	dimanche	Ticino - NE Xamax II	14 h. 20	samedi
Boudry II - Le Parc I	15 h. 45	dimanche	Corcelles - Le Parc	15 h.	samedi
Auvernier I - Salento I	18 h.	samedi	Cornaux - Marin		
Les Bois I - Fontainemelon IB	14 h. 30	dimanche	Dombresson - NE Xamax I	14 h. 30	samedi
Helvétia I - Couvet I	10 h.	dimanche	St-Blaise - Le Landeron	13 h. 30	samedi
Superga II - Hauterive II	10 h.	dimanche	St-Imier - Bôle II		
Corcelles I - St-Imier I	15 h.	dimanche	Juniors D		
IVe ligue			St-Blaise - Le Parc II	15 h.	samedi
L'Areuse I - La Sagne II	14 h. 30	dimanche	Gorgier - St-Imier	13 h. 45	samedi
Sonvilier I - Coffrane I	14 h.	dimanche	Cornaux - Etoile		
Comète - Gen.s/Coffrane II	10 h.	dimanche	Comète - Auvernier	13 h. 30	samedi
Le Landeron IA - Cent. Espagnol I	10 h.	dimanche	Cortailod - Hauterive	10 h. 30	samedi
Cortailod IIB - Noiraigue I	10 h.	dimanche	Le Locle - Chx-de-Fonds	13 h. 30	samedi
St-Sulpice I - Châtellard I	15 h.	dimanche	Le Landeron - Superga	13 h. 30	samedi
St-Imier II - Dombresson I	15 h.	dimanche	Lignières - Boudry	18 h. 30	mercredi
Gorgier I - Colombier IIB	15 h.	dimanche	Fleurier - Couvet	14 h.	samedi
Cressier IA - Le Locle III	10 h.	dimanche	Corcelles - NE Xamax	13 h. 30	samedi
Fleurier II - Chaumont I	9 h. 45	dimanche	Colombier - Marin		
Cornaux I - NE Xamax III			Fontainemelon - Le Parc I	14 h.	samedi
Cortailod IIA - Pts-de-Martel IB	20 h.	vendredi	Ticino - Sonvilier	13 h.	samedi
Les Brenets I - Blue-Stars I	10 h.	dimanche	Juniors E		
Buttes I - Le Parc II	14 h. 30	dimanche	St-Imier - Etoile		
Etoile II - Le Landeron IB	10 h.	dimanche	Les Brenets - Pts-de-Martel	10 h.	samedi
St-Blaise II - Colombier IIA	9 h. 45	dimanche	Sonvilier - Le Parc I	10 h.	samedi
Pts-de-Martel IA - Lignières I	14 h. 30	dimanche	Dombresson I - La Sagne	10 h. 30	samedi
Ticino II - Cressier IB	10 h.	dimanche	Bôle - NE Xamax I	10 h.	samedi
Bérouche II - Cent. Portugais I	16 h.	samedi	Auvernier - Boudry	10 h.	samedi
Chx-de-Fonds III - Serrières II	10 h.	dimanche	Châtellard - Bérouche	10 h.	samedi
Ve ligue			Cressier - Ticino	10 h.	samedi
Azzuri I - Ticino III	16 h. 30	samedi	Gen.s/Coffrane - Ne Xamax II	10 h.	samedi
Les Bois IIA - Couvet II	16 h. 15	dimanche	Superga - Colombier	10 h.	samedi
			Cortailod - Marin	9 h. 15	samedi
			Fleurier - Cornaux	10 h.	samedi
			Le Landeron - Comète	10 h.	samedi
			Corcelles - Ne Xamax III	10 h.	samedi
			Gorgier - Colombier II	10 h.	samedi
			Hauterive - Boudry II	10 h.	samedi
			Cornaux II - Le Parc II	10 h.	samedi
			Dombresson II - St-Blaise	9 h. 30	samedi

Le plus grand choix sur la place

ducommun sa

Serre 32,
tél. 039/23 11 04,
La Chaux-de-Fonds

milieux, berbères
moquettes, parquets
linos, plastiques

UNIPHOT SA

Photo-Ciné

Nicolet La Chaux-de-Fonds
Curchod Le Locle
Schneider Cernier
Moret Saint-Imier

PRIX - SERVICE - QUALITÉ

CACHAREL
pour l'homme

Parfumerie
DUMONT
Léopold-Robert 53

Parfumerie
AVENUE
Léopold-Robert 45

Midi et soir
NOS ASSIETTES bien garnies
et notre MENU DU JOUR
service soigné et rapide

BAR Restaurant
"BEL-ETAGE"

Av. L.-Robert 45 Tél. 039/23 93 66
Fermé le lundi. Famille J. Robert
Ouvert dès 7 heures

**Mercedes
Renault
Garage
Ruckstuhl SA**

F.-Courvoisier 54, tél. 039/23 52 22
La Chaux-de-Fonds

HELOS Satem

MAZOUT

Le Locle, Grande-Rue 16,
tél. 039/31 10 67
La Chaux-de-Fonds, rue du Parc 6,
tél. 039/23 90 90

Lunetterie, verres de contacts,
instruments

VOG OPTIC

Schumacher-Miéville
opticiens spécialisés

Le Locle, Grande-Rue 26,
tél. 039/31 36 48

La bonne adresse

Eric ROBERT TV

TV - RADIO - HI-FI - DISQUES

LE LOCLE
Daniel-JeanRichard 14
Tél. 039/31 15 14

BRUSA SPORTS

Place du Marché - Le Locle
Tél. 039/31 85 33

La meilleure adresse
du sportif

- Tout pour le football -

Assurances

Ziegler

Agence générale MOBILIERE SUISSE.

Toutes vos assurances de

A à Z

Collaborateurs:
Yves Billod-Morel, Eric Matthey,
Gilbert Nicolet

Daniel-JeanRichard 37, Le Locle
Tél. 039/31 35 93

OFFRES D'EMPLOIS

Nous cherchons pour tout de suite ou entrée à convenir

un mécanicien en automobiles

ainsi qu

employé

pour la préparation des voitures neuves et d'occasion.

SPORTING GARAGE - Carrosserie
J.-F. Stich - Crétets 90 - Tél. 039/26 44 26.

57652

BELLE MACULATURE

à vendre au bureau de L'Impartial

Nous cherchons pour notre secteur de vente machines-outils, situé à Granges

UN EMPLOYÉ COMMERCIAL

ayant quelques années d'expérience dans la vente de machines-outils.

Ce travail intéressant doit être effectué de façon autonome et en contact direct avec les clients et les différents producteurs.

Nous donnons la préférence à une personne jeune qui pourrait avoir un flair technico-commercial et qui aurait les aptitudes après avoir effectué une période de mise au courant, de diriger le secteur vente de la société.

Une connaissance des langues française et allemande est indispensable, éventuellement notion d'anglais.

Ecrire sous chiffre ZU 57449 avec curriculum vitæ au bureau de L'Impartial.

Administration privée de Lausanne cherche une

COMPTABLE

confirmée par quelques années de pratique, de contact agréable, pour compléter son équipe.

Travail varié portant sur plusieurs comptabilités différentes, ambiance sympathique, bureaux à proximité du centre. CFC d'employée de commerce exigé.

Place stable, semaine de 40 heures, horaire variable, prestations sociales avancées. Entrée à convenir.

Faires offres avec curriculum vitæ, copies de certificats et prétentions de salaire sous chiffre 1W22-544 179 à Publicitas, 1002 Lausanne. 22-2834

CINÉMAS

CORSO
☎ 22 25 50

UN DES ÉVÉNEMENTS DU CINÉMA FRANÇAIS !
FUREUR À PARIS... DU GRAND SPECTACLE COMIQUE !



BEN-HUR



CÉSAR

Le film que les Romains
auraient voulu voir
si le cinéma avait
existé

soirée à 20 h. 30
matinée à 15 h.
samedi - dimanche

JEAN YANNE



PAULUS



FRANCOISE FABIAN - MICHEL AUCLAIR
MIMI COUTELLIER - DARRY COWL - PAUL PREBOIST
DANIEL EMILYORK - ANDRE FOUSSE - MICHEL CONSTANTIN - PHILIPPE CLAY - VALERIE MAIRESSE
Un film écrit et réalisé par JEAN YANNE - RAYMOND ALESSANDRINI

PLAZA
☎ 22 21 23

Salut les filles
Salut les mecs

VOICI



LES JOIES DE LA CULTURE ?

OUI... de la drague du samedi soir
des filles qu'on a...
celles qu'on n'a pas...
celles qu'on aimerait avoir !

TOUT AUSSI MUSICAL, TOUT AUSSI DANSANT,
ET DANSE... QUE LE PREMIER

soirée à 20 h. 30
matinée à 15 h.
samedi - dimanche

CORSO
GUILDE DU FILM

SAMEDI
DIMANCHE
17 h. 30

REPORTER
Un film de Raymond Depardon

E
D
E
N

22 18 53



La nouvelle bombe comique italienne !...
avec les nouveaux terroristes... du RIRE

Amoureux fou

EN
PREMIÈRE

12 ans

PARLÉ FRANÇAIS
TOUS LES SOIRS à 20 h. 30
SAMEDI-DIMANCHE MATINÉES à 15 h.



SAMEDI-DIMANCHE

à 17 h. 30

CE TOUT GRAND
SUCCÈS COMIQUE
PASSERA...

dans sa version
originale
ITALIENNE

avec sous-titres
français-allemand

VENDREDI-SAMEDI 23 h. 15

JEUDI-LUNDI-MARDI-MERCREDI à 18 h. 30

20 ans
révolus

FIGUES PORTUGAISES

1re vision

FILM X
POUR PUBLIC AVERTI
EXCLUSIVEMENT !

S
C
A
L
A

22 22 01

2e semaine d'un succès sans précédent
LOUIS DE FUNES - MICHEL GALABRU dans

Soirées à 20 h. 45

56709 Matinées:
sam., dim. à 15 h.

7 ans

LE GENDARME
ET LES
GENDARMETTES

Un film de Jean Girault - Scénario de JACQUES VILFRID

BABETTE HALLYDAY - CATHERINE SERRE - NICAISE JEAN-LOUIS - SOPHIE MICHAUD



abc

centre de culture

Serre 17, tél. 039 23 72 22

Réservation au Café ABC, tél. 039/22 21 40

cinéma cabaret théâtre cinéma cabaret théâtre

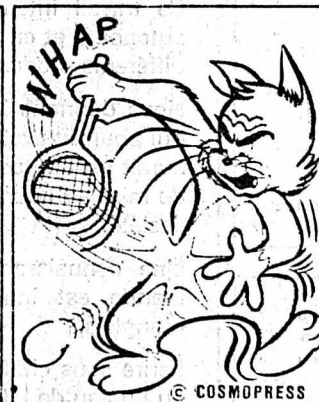
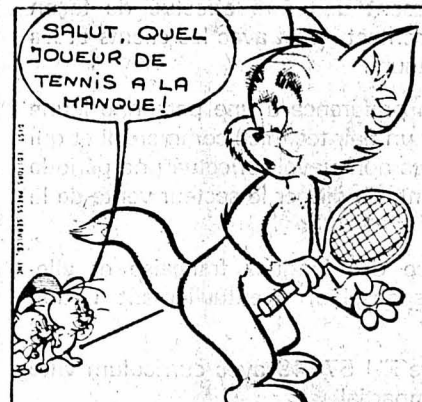
Vendredi 15 octobre, 20 h. 30 AU THÉÂTRE ABC - Samedi 16 octobre, 20 h. 30 À LA BULLE, CERNIER

Michala **MARCUS**: danse - Odile **PELLISSIER**: images et projections - Carlos **ZINGARO**: violon et bande son

Performance où trois pratiques artistiques, danse, musique et images projetées, s'enchevêtrent à travers toutes sortes de situations dans l'espace. Différents supports / la silhouette... le volume... la vitesse.

Chorégraphie de l'image, métamorphose du corps, superpositions, aération

TOM
and
JERRY



TOURNE-DISQUES

ZEMLINSKY: LES QUATOURS À CORDES.

Quatuor La Salle.
DG 2741016 (3 x 30).
Qualité technique: bonne.ZEMLINSKY
DIE STREICHQUARTETTE

Voici un coffret dont le contenu est à une exception près quasiment inconnu et qui confirme l'envergure d'un musicien récemment révélée au disque par des enregistrements de la *Symphonie lyrique*, des *Six Chants sur des poèmes de Maeterlinck* et de la *Sinfonietta*. Les *quatuors* de Zemlinsky sont au nombre de quatre. Seul le vaste deuxième, qui passe également pour le plus riche, avait déjà fait l'objet d'un disque en 1980. Le Quatuor La Salle, remarquable dans ces œuvres denses et graves, a donc réalisé une intégrale. Comme on pourra le constater, l'opus 4, écrit en 1896, n'est pas sans rappeler le style de Brahms alors qu'il en va bien différemment des suivants. Toutefois si Zemlinsky «étirera les frontières de la tonalité», comme le note H. Weber, il ne s'engagera jamais à la suite de son beau-frère Schönberg dans la voie de l'atonalité. Le troisième *quatuor* marque un retour à la concision de même que le dernier qui compte six brefs mouvements. Ils complètent ainsi notre connaissance d'un musicien qui sort enfin de l'ombre. Intéressante découverte sur la sixième face: le *quatuor*, op. 7, en libre atonalité, de H. E. Apostel, élève de Schönberg et Berg, décédé en 1972.

RODRIGO: CONCERTOS ET AUTRES PAGES.

A. Moreno, guitare. R. Cohen, violoncelle. A. L. Ara, violon. Orchestre symphonique de Londres, dir. E. Batiz.

Disques EMI.
Qualité technique: satisfaisante.

Aujourd'hui octogénaire, Rodrigo aura acquis une renommée internationale sans marquer profondément l'histoire de la musique. Son art séduisant peut sembler plus décoratif que véritablement inspiré. Il n'empêche qu'il a un pouvoir tonifiant à ne pas dédaigner par les temps qui courent!

Aucune autre œuvre du compositeur espagnol ne connaît la popularité du *Concierto de Aranjuez*. Tout commentaire paraît donc superflu sinon pour signaler la délicatesse de l'interprétation qui nous est proposée ici. A la *busca del mas alla*, chatoyant morceau d'orchestre apparenté au poème symphonique bien que dépourvu d'argument, connaît son PREMIER ENREGISTREMENT MONDIAL. Lui fait suite sur la même face une fine page de jeunesse en deux volets: *Zarabanda lejana y Villancico* qui s'écoute avec le même plaisir (ASD 4159). Le *Concierto en modo galante* pour violoncelle qui tend peut-être plus que d'autres partitions de Rodrigo à un retour au classicisme, n'appartient pas à ses plus heureuses réussites. Plus également inspiré, plus solidement charpenté aussi, apparaît le *Concierto de Estío* pour violon, encore peu pratiqué par les virtuoses malgré son panache. Dans l'un et l'autre cas, les interprètes échappent à toute critique. (ASD 4198).

J.-C. B.

Hit parade

Résultat de l'enquête No 40 de la Radio-Télévision romande:

1. Words (F.-R. David);
2. Can't take my eyes off of you (Boys Town Gang);
3. Abracadabra (Steve Miller Band);
4. Hard to say I'm sorry (Chicago);
5. Heat of the moment (Asia)*;
6. Love is in control (Donna Summer);
7. Il tape sur des bambous (Philippe Lavil);
8. Music and lights (Imagination);
9. Afrique adieu (Michel Sardou)*;
10. Made in Italy/Oh chéri chéri (Ricchi e Poveri/Karen Cheryl)*;
11. Ticket chic ticket choc (T'as l'Ticket);
12. Der Komissar (Falco);
13. Saddle up (David Christie)*;
14. Da da da (Trio-Duo-Nestor);
15. Long train running (Tracks);
16. Eye of the tiger (Survivor)*;
17. I know there's something going on (Frida)**;
18. Hou la menteuse (Dorothee)*;
19. Mama used to say (Junior);
20. Vivre ou survivre (Daniel Balavoine).

* En hausse cette semaine

** Nouveau venu.

Lecture

Ne pas effacer: Une enfance à la ferme

Ah! le beau, le bon, le sympathique bouquin que voilà! Dû à la plume de Jean Lécho, il fleurit bon la campagne, tant par ses récits-souvenirs que par son style. Une écriture dans laquelle on retrouve des termes bien de chez nous, bien de ce vallon d'Orvin proche de Bienne et qui a, presque, son propre langage.

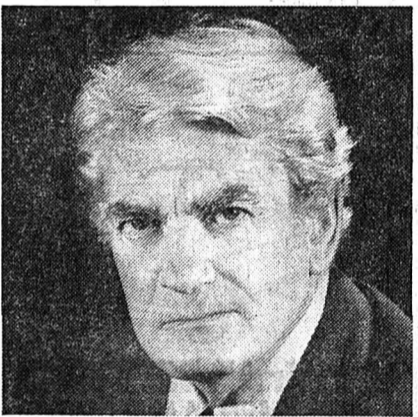
Il est abondamment et magnifiquement illustré de photos en noir et blanc et en couleurs, images d'autrefois, images d'aujourd'hui, fixées sur pellicule par Robert Porret et Pierre Bohrer, et fort bien reproduites en ces pages réunies sous forte couverture toilée.

Pour tous ceux qui aiment la campagne, pour tous ceux en qui l'autrefois évoque une certaine tendresse mêlée de regrets, voici une belle occasion de se retremper dans cette ambiance si typiquement petite villageoise parfumée d'herbe mouillée par la rosée et griffée par les petits éperons bruns de l'aubépine. Une typographie sans défaut, une mise en page aérée, des chapitres succulents de vérité, tout cela fait de ce livre un enchantement total.

Pour mieux en savourer tout le suc, il ne faut pas manquer de grignoter le glossaire des expressions d'usage régional qui occupe ses dernières pages, et aussi l'index des lieux-dits, qui le situe si bien! Le printemps où tout commence, l'été résonnant du chant de la faux, l'automne et les feuilles mortes dont les tas offrent de belles cachettes, l'hiver et les odeurs d'alambic... Plongez-vous dans ces pages, et vous nous en direz des nouvelles.

Cet ouvrage a vu le jour grâce au précieux concours de M. Paul Hugger, professeur d'ethnologie européenne à l'Université de Bâle, et tant Pro Helvetia que la Direction de l'Instruction publique du canton de Berne, la Municipalité et la Bourgeoisie d'Orvin en ont facilité la publication. Qu'elles en soient remerciées et félicitées!

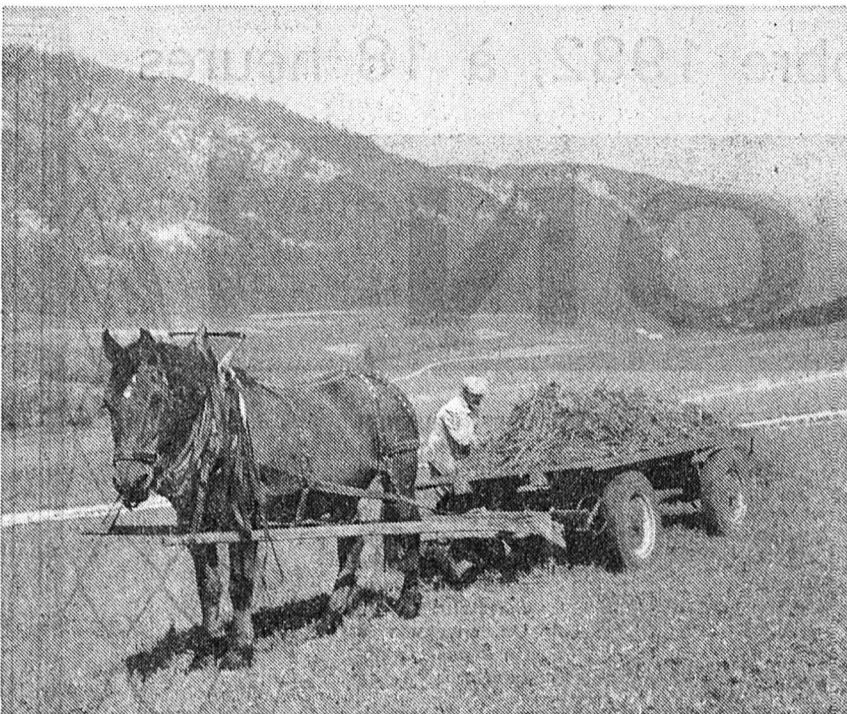
Sorti des presses de l'Imprimerie Courvoisier S.A. à La Chaux-de-Fonds, en ce qui concerne la composition typographique et l'impression, de Photogravure Bienna S.A. à Bienne en ce qui a trait aux photolithos, relié par H. et J. Schumacher A.G. à Berne, ce livre est édité et diffusé par Gilles Attinger, à Neuchâtel. Que voilà réunis assez de ta-

Dimanche au Théâtre
Du vent dans les
branches de Sassafras

Premier spectacle de l'abonnement de Musica-Théâtre, dimanche soir, avec Jean Marais interprétant une pièce de René de Obaldia, sous l'égide du Théâtre actuel.

Une pièce drôle qui est une révélation d'un Jean Marais sous un aspect inconnu jusqu'ici.

Dans un misérable ranch du Kentucky, au temps de la conquête de l'Ouest, vit une brave et rude famille de pionniers: le père, John-Emery Rockfeller (Jean Marais), vieux cowboy truculent, et son épouse, Caroline, fourmi ménagère qui lit l'avenir dans une boule de cristal, leur fille, la sauvageonne Pamela, et leur fils, Tom, jeune héros en puissance. Sont là aussi le traditionnel médecin ivrogne, William Butler, la prostituée au grand cœur, Miriam et l'inévitable shérif, beau ténébreux dont la femme et le fils ont été assassinés par des bandits. Sans oublier évidemment le Peau-Rouge, ami des Visages Pâles, et le mauvais, qui veut les exterminer avec sa tribu qui les encercle. Ceil-de-Perdrix et Ceil-de-Lynx. Tout ce petit monde s'anime dans le sens de la mythologie westernienne. Pas un temps mort. Le spectacle pour le spectacle, avec plein d'amusants clins d'œil et un réjouissant Jean Marais dans son premier rôle comique où il parvient à succéder superbement au créateur du rôle en 1965: l'inoubliable Michel Simon.



Une des belles illustrations de ce livre, avec la légende «Pneus exceptés, on retrouve ici un spectacle du début du siècle»

lents et de conscience professionnelle pour en garantir les mille et une qualités techniques.

Quant à son contenu, brièvement évoqué ci-dessus, on ne saurait mieux le présenter qu'en reproduisant ici, in extenso, la préface si clairement explicative du professeur Paul Hugger lui-même! (ec)

UNE PRÉFACE PROMETTEUSE...

«C'est un peu le hasard qui m'a mis sur les traces du manuscrit du pasteur Lécho. Ce texte m'a captivé d'emblée et m'a amené, vu son intérêt ethnologique indéniable, à en recommander la publication.

Au travers de ses souvenirs d'enfance, Jean Lécho évoque la vie paysanne du passé, telle qu'il l'a vue et sans céder à la nostalgie. «Mon intention est en effet de faire apparaître le visage inconnu d'une époque et le tableau de la vie campagnarde avant sa mécanisation et sa motorisation, en montrant accessoirement la place occupée par un enfant, à cette époque, dans ce décor.»

Pourtant, l'auteur réussit à regarder le monde avec les yeux du petit garçon d'alors, ce qui donne à son texte un charme tout particulier. Ainsi, la vie du monde paysan, la mentalité de l'époque, le riche éventail d'activités sont recréés

à partir d'une expérience personnelle vécue.

Le récit se situe peu avant et pendant la première guerre mondiale, dont les ombres passent à l'horizon. Les parents Lécho étaient de modestes petits paysans qui devaient compléter le revenu familial par de menus gains supplémentaires. Les différentes parties du livre forment une mosaïque qui s'agence finalement en une image cohérente de la vie d'Orvin, une petite commune au pied du Chasseral.

Après une introduction qui, en quelques touches, nous place dans l'esprit du récit, l'auteur décrit les activités paysannes tout au long de l'année. Les travaux agricoles sont expliqués jusqu'au moindre détail, en suivant l'ordre des saisons. Ainsi se déroulent-ils depuis des siècles, éprouvés par cette longue expérience qui en garantit l'efficacité. Lécho analyse par exemple l'art de faucher, ses ruses et ses subtilités, ainsi que le prestige social qui aurole le meilleur faucheur. Les techniques et les tours de main sont certes simples, mais ils sont empreints de la grande dignité attachée aux actes et aux peines de l'homme. Le lecteur est ainsi plongé dans un véritable microcosme d'activités et de gestes presque totalement disparus ou oubliés.

A la Galerie de «L'Echoppe»

Un monde où l'action est la sœur du rêve

On se souvient du célèbre vers de Baudelaire, où il se refuse à habiter «un monde où l'action n'est pas la sœur du rêve». Or, si tout art, comme nous le pensons, est une action, un acte régénérateur, celui de Thierry Rollier, ce jeune graphiste qui nous vient de la verdoyante et somptueuse campagne genevoise à qui il consacre son amour et son crayon feutré, est un choix délibéré est de dire son ravissement devant elle de la manière la plus simple, la plus franche et directe, il est invinciblement attiré par une sorte de rêve éveillé qui le mène à peindre le merveilleux qui est dans son regard. Au besoin, il l'appelle, le provoque et se complait ainsi en lui-même. Il exécute certes des commandes, mais on

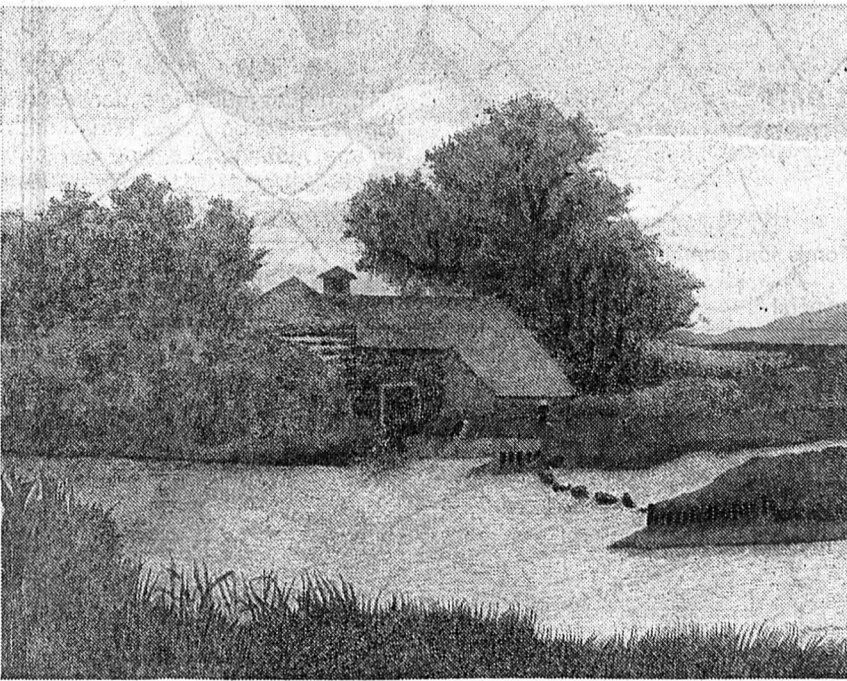
sent bien qu'il aquarellise d'abord pour soi, ensuite pour un public plus vaste, et enfin, mais enfin seulement, pour le maître de l'ouvrage. C'est ainsi que nous le ressentons d'abord, comme le chant d'une âme, d'une sensibilité simple et fascinée.

Ainsi «Genolier I et II», aquarelle et feutre, jeu subtil d'ombres et de lumière où l'édifice disparaît dans son écran de verdure, où il est vu dans le jour curieusement ombré ou dans le contre-jour assez fantomatique. Si «le chat» ne nous dit rien de particulier, en revanche son cygne impérial promène un peu sur ses créatures le regard de Rollier sur le monde: il prend de la hauteur. Son «Sous-bois» va aussi dans le sens de la

transfiguration poétique d'un lieu bien réel. Mais c'est avec «Neuschwanstein» que nous pénétrons dans un monde qui, pour n'être pas différent de celui auquel il est en train de nous habituer, cependant est autre, parce que le lieu qui l'inspire est en lui-même légendaire. Quel Louis II de Bavière, ce roi-fou qui meubla la fameuse glyptothèque de Munich construite par son père, protégea Wagner, se baignant dans son romantisme allemand d'abord comme un poisson dans l'eau avant de s'y noyer et d'y mourir comme son Tristan séparé de son Yseut-la-blonde, quel roi fantasmagorique et au goût si sûr même dans sa folie, construisit ce «château en Bavière» qui ramène en foule crépusculaire toutes les légendes de la vieille Germanie que craignaient les Romains eux-mêmes? Il est situé entre ciel et terre et eût pu figurer dans la résurrection romanesque de l'Allemagne que tente d'évoquer (et y réussit) Jean Giraudoux dans son «Siegfried», ce chef-d'œuvre insolite dans la littérature française et dans le couple France-Allemagne fragilement réalisé aujourd'hui. Là le merveilleux est son royaume, à lui comme à nous, et c'est précisément sur les ailes de son cygne que nous devrions y monter afin de nous griser.

Il y a encore (plume et lavis) ses psychodrames dessinés «Voyages où il vous plaira», l'une contenant, ébouriffés, toutes les imaginations de l'enfance et des contes de fées, l'autre nous plongeant dans l'art précolombien comme s'il l'avait dans la conscience et dans une mémoire millénaire. Très curieux. Et voici son «Lac» qui pourrait être la maison d'Yvonne et Franz de Galais où vient promener son imagination tumultueuse le Grand Meaulnes d'Alain Fournier, qui a enchanté, au sens strict du mot, deux générations au moins. Maintenant, il s'est dissipé comme brouillard sur le Doubs.

J. M. N.





La Chaux-de-Fonds

Samedi 16 octobre 1982, à 18 heures

SION

A n'en pas douter la fête sera grande samedi à La Chaux-de-Fonds autour du stade et sur la pelouse de La Charrière. La venue du FC Sion dans le cadre de la Coupe de Suisse constitue l'événement de l'année. Pas étonnant dès lors que les dirigeants chaux-de-fonniers aient décidé d'y apporter quelques notes de gaieté qui devraient combler les petits et les grands. Orchestre de jazz, fanfare, Jacques Cornu, champion du monde motocycliste seront notamment présents. En ce qui concerne la rencontre proprement dite, les Chaux-de-Fonniers vont faire l'impossible pour se surpasser et tenter d'éliminer leur adversaire. Cet exploit serait fantastique d'autant plus, et ne l'oublions pas, que les Valaisans sont détenteurs du trophée. Mais ces derniers ne



JEFF BRUNNER l'animateur de la Radio suisse romande sera présent samedi et il fera participer le public du stade avec son micro-émetteur. Un spectacle à ne pas manquer...

vont pas prendre cette rencontre à la légère. Bien au contraire, ils sont avertis des possibilités qu'affichent actuellement la troupe de Lino Mantoan (15 points en huit matches en championnat!). Aussi, vraisemblablement se montreront-ils prudents. Quoi qu'il en soit, ce derby romand promet une belle empoignée.

Pour vos prochaines lunettes, une seule adresse!

novoptic

J. Held, opticien,
av. Léopold-Robert 51,
tél. 039/23 39 55

La Chaux-de-Fonds

- 1 Läubli
- 2 Salvi
- 3 Capraro
- 4 Meyer
- 5 Mundwiler
- 6 Jaquet
- 7 Ripamonti
- 8 Laydu
- 9 Ben Brahim
- 10 Duveillard
- 11 Jaccard
- 12 Vera
- 13 Hohl
- 14 Mauron

Distribution gratuite de chocolat

Lions Bar

à l'intérieur du stade

Sion

- Pittier
- Richard
- Valentini J.-Y.
- Karlen L.
- Balet
- Valentini P.-A.
- Lopez
- Karlen B.
- Luisier
- Bregy
- Cuccinotta
- Tachet
- Cernicky

Le ballon du match est offert par: Le Restaurant CTMN, M. Clément

Les joueurs du FC La Chaux-de-Fonds font confiance à «La Genevoise Assurances» M. Ronald Jeanbourquin, agent général

adescap



Léo Eichmann

Av. Léopold-Robert 72,
tél. 039/23 79 49

Fournisseur officiel du FC La Chaux-de-Fonds



Appareils ménagers Agencement de cuisines

Exposition sur 2 étages



Serre 90,
2300 La Chaux-de-Fonds,
tél. 039/23 00 55

Service chemises express

Avenue Léopold-Robert 70,
La Chaux-de-Fonds
Dépôt: NETTOYAGE À SEC



Sauna Club Casino
Léopold-Robert 32
tél. 039/22 69 31
Bronzarium
M. et Mme G. Vuilleumier

La solution idéale pour l'économie de l'énergie vous est offerte par

ickler

tél. 039/28 22 88 - télex 952 241

Les systèmes de constructions ickler vous garantissent des solutions sûres pour vos revêtements de façades. Ils sont avantageux, conformes aux prescriptions les plus strictes et inaltérables



HAUTE COIFFURE

Serre 63,
tél. 039/22 29 05,
La Chaux-de-Fonds

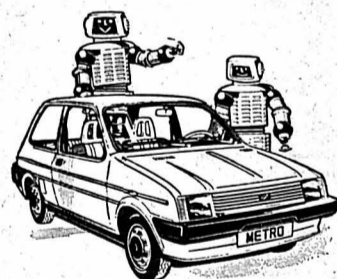
Antoine

Votre fleuriste



Serre 79
Fleurop-Service

G. Wasser



miniMETRO
LES ROBOTS LA FONT PARFAITE.

Garage Bering & Cie
Tél. 039/22 24 80
34, rue Fritz-Courvoisier

GARAGE DU CRÊT
Verger 22, tél. 039/31 59 33,
Le Locle

Robert Fluckiger & Fils SA

Bois indigènes - Bois exotiques - Lames diverses
Commerce de bois,
2608 Courtelary,
tél. 039/44 16 35

Bar Léo

Serre 2,
tél. 039/23 42 98

Chez Yvonne et Bobotte

Le rendez-vous des sportifs!

LE SOMMET DU CONFORT



veuthey

meubles
AU BÜCHERON
Av. Léopold-Robert 73

ENTILLES SA

GARAGE ET CARROSSERIE

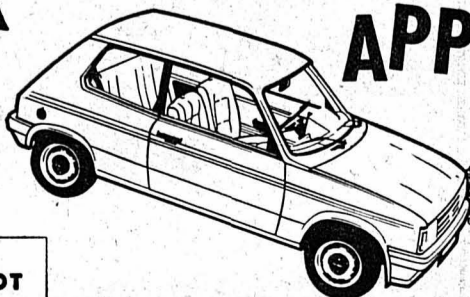
2300 La Chaux-de-Fonds,
tél. 039/26 42 42

2400 Le Locle,
tél. 039/31 37 37

Concessionnaire



APPRENEZ-LA-SAMBA



C'est facile et ça consomme très peu.

La petite nouvelle

SAMBA TALBOT



Roulez Samba. A partir de Fr. 9800.-

ECONOMIE

Des problèmes bien helvétiques L'électricité hydraulique et le chocolat

L'été chaud a rempli les barrages! On aurait plutôt tendance à croire qu'une saison pluvieuse serait plus favorable à cet égard, eh bien non: la fonte des glaciers a produit une «récolte exceptionnelle» correspondant à plus du double du minimum obtenu dans les années de vaches maigres, à l'exemple de 1968.

Ce n'est pas l'été qui, en favorisant la consommation de glaces a entravé la bonne marche des affaires que l'industrie chocolatière avait connue pour sa part durant les deux dernières années mais plutôt le refroidissement de la conjoncture.

Les ventes se sont affaiblies dans le courant des huit premiers mois de 1982. Les chiffres d'affaires n'ont pu être égaux à ceux de l'an passé ni sur le marché intérieur, donc en Suisse, ni à l'exportation.

Electricité d'abord: selon toute probabilité, ont affirmé mardi lors d'une conférence de presse tenue à Lausanne, les trois directeurs de la SA EOS (Energie de l'Ouest-Suisse) M.M. Ch. Babiantz, J. Remondeulaz et A. Colomb, nous ne manquerons pas de courant électrique durant l'hiver qui vient.

l'avance en vue d'assurer l'approvisionnement en toutes circonstances.

EOS ne pourra produire cependant plus de 64% du courant demandé dans ses propres installations. Demandé par ses actionnaires-prenneurs d'énergie: les cantons de Genève, Vaud, Fribourg, Neuchâtel et Valais. Le solde, 36%, sera «importé» d'Italie, de France et de Suisse alémanique. Ces achats de courant à l'extérieur de la Suisse romande représentent sur l'année entière quelque 100 millions de francs. Cette somme rondelette n'est pas réinvestie en Romandie, mais ailleurs.

Autre sujet de préoccupation: le projet de transformation de l'artère Genève - Romanel - Yverdon, construite il y a quelque 50 ans, et de sa prolongation sur un nouveau tracé jusqu'à Galmiz. Cette artère, dont la capacité de transport maximale est aujourd'hui atteinte, contribue à alimenter toute la partie ouest du canton de Vaud ainsi que le canton de Genève, soit au total quelque 500.000 personnes, sans parler des habitants de certaines régions du nord de la Suisse ro-

mande. Cette ligne doit être remplacée par une ligne à 380.000 volts pour assurer l'approvisionnement futur de ces consommateurs, mais les autorisations n'ont toujours pas été accordées. L'administration fédérale tempore sans raison valable, freinée par des oppositions écologiques totalement infondées. Pourtant le temps presse.

Ainsi, la situation générale en Suisse romande, tant sur le plan de la production que du transport du courant, est délicate. Elle ne peut que se dégrader au fil des années, dans la mesure même où la consommation d'électricité des cantons romands continuera à croître. Elle ne pourra pas s'éterniser. Aujourd'hui déjà, la Suisse romande paie son courant électrique à un prix moyen plus élevé que dans des régions semblables de Suisse alémanique, qui se sont équipées de nouvelles centrales, nucléaires ou autres. Ce qui aujourd'hui n'est qu'un handicap économique pourrait conduire à la longue à un approvisionnement défaillant.

Il est évident que cet argument constitue pour EOS un poids évident dans le débat du nucléaire, car il faudra bien savoir un jour assez proche, et en les étudiant de très près, quels seraient les avantages et les inconvénients de l'installation d'une centrale nucléaire en Suisse romande.

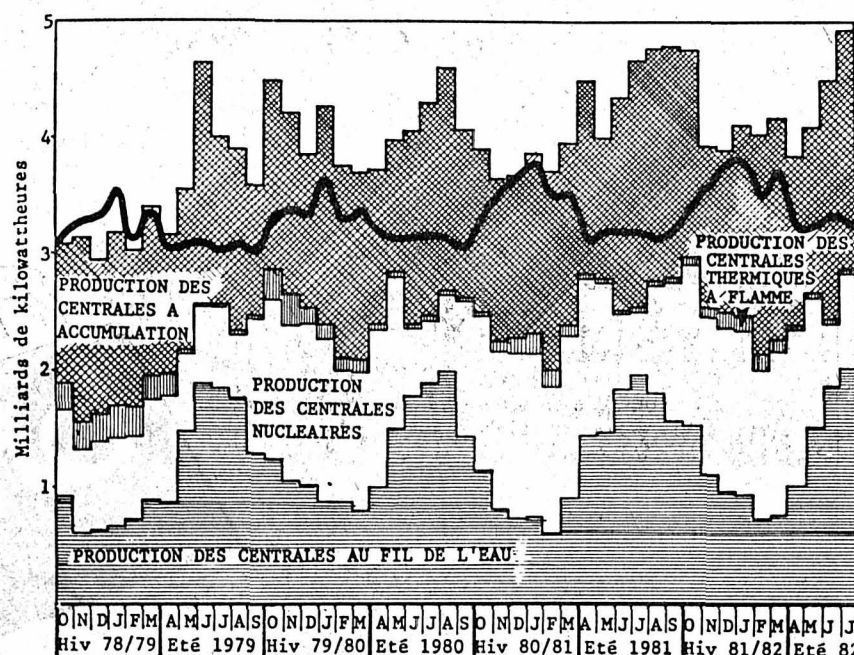
INDUSTRIE CHOCOLATIÈRE: RECLUS DES VENTES

Au chocolat maintenant. Comme il fallait s'y attendre, la conjoncture n'épargnerait pas l'industrie chocolatière.

En Suisse, la baisse générale de la conjoncture a contribué à un relâchement toujours plus prononcé de la demande. Après une stagnation au cours du premier trimestre, un recul sensible des ventes a dû être enregistré au printemps et encore davantage durant les mois d'été. L'afflux plus faible de touristes et les périodes de beau temps plutôt défavorables à la consommation de chocolat ont sans doute contribué à ce changement. Les ventes sur le marché indigène des fabricants suisses de chocolat se sont élevées à 34.400 tonnes, ce qui est de 2,3% inférieur au résultat de 1981. La régression des ventes des tablettes de chocolat qui représentent environ la moitié de la production totale a été particulièrement importante (-7%).

Les difficultés économiques dans plusieurs pays destinataires sont probablement à l'origine de la diminution des exportations. Dans ce secteur aussi, la situation s'est progressivement détériorée au courant de l'année; avec 12.000 tonnes, les exportations sont restées de 3,5% en dessous de celles de la même période de l'année précédente. Une baisse plus

PRODUCTION ET CONSOMMATION MENSUELLE D'ELECTRICITE DE LA SUISSE D'OCTOBRE 1978 A JUILLET 1982



C'est en hiver que se présente le goulet d'étranglement de l'approvisionnement de la Suisse en électricité. En effet, la consommation est nettement plus forte en hiver, alors que simultanément la production des centrales au fil de l'eau diminue, en raison de la baisse du débit des cours d'eau.

Au gros de l'hiver, la sécurité d'alimentation devient précaire: la réserve de production est faible parfois même inexistant; il faut alors importer du courant (hiver 78/79). En été, la situation change complètement: grâce à la fonte des neiges et des glaciers, la production est largement excédentaire.

importante a pu être évitée jusqu'à présent grâce à la stabilité du franc suisse.

La lutte concurrentielle toujours plus dure en Suisse et à l'étranger a contraint les fabricants à se contenter de marges bénéficiaires très modestes. En conséquence, la rentabilité de la plupart des entreprises en a sensiblement souffert.

En raison des conditions conjoncturelles existantes, il faut s'attendre à une nouvelle régression des ventes au courant des mois à venir. Certains éléments de coût ayant en même temps une tendance à la hausse, la rentabilité des entreprises risque également d'évoluer de façon défavorable.

Rubrique économique:
Roland CARRERA

Prenons pour exemple la Grande-Dixence, la récolte d'eau y a été, cette année, une fois et demie supérieure à la moyenne des années précédentes.

Le pronostic est plutôt favorable pour l'hiver prochain, saison qui pose le plus de problèmes aux producteurs d'électricité en raison de la forte demande en puissance et en énergie qui la caractérise, mais qui peut varier de façon considérable selon les sautes de températures. Face à l'incertitude des facteurs hydrauliques et météorologiques, il faut en général prendre certaines mesures à

Ventes d'automobiles en Suisse 8,6% d'augmentation en septembre

Les ventes d'automobiles en Suisse ont augmenté de 8,6% en septembre par rapport à celles enregistrées en septembre de l'année dernière. Comme le relève, en effet, une statistique de l'Association des importateurs suisses d'automobiles, statistique qui prend en considération environ 97% du marché total, ce sont 23.245 voitures qui ont été livrées à la clientèle contre 21.410 en septembre 1981. Les ventes cumulées des neuf premiers mois de l'année s'élevaient ainsi à 233.929 voitures contre 233.712 précédemment, soit une augmentation de 0,1%.

Le détail par marque permet de constater notamment parmi les grands constructeurs que VW et Ford sont pratiquement restés sur leurs positions avec respectivement 2915 voitures vendues contre 2908 en septembre 1981 (+ 0,2%) et 1591 contre 1603 (- 0,7%). Opel, en revanche, a enregistré une sensible augmentation. Ses ventes ont, en effet, passé de 2079 voitures en septembre 1981 à 3166 en septembre 1982, soit une progression de 52,3%. Augmentation remarquable également pour Fiat et Toyota, à savoir + 24,8% (1829 contre 1466) pour la seconde. A noter aussi les ventes de

Mitsubishi (807 contre 425, soit + 89,9%) et de Suzuki (565 contre 302, soit + 87,1%).

Septembre n'a toutefois pas été aussi favorable pour toutes les marques. Ainsi, Citroën a annoncé un recul de 40% (630 voitures vendues contre 1050 une année auparavant) et Renault une diminution de 8,8% (1469 contre 1610).

Les producteurs japonais Datsun et Mazda ont également fait respectivement état d'une diminution des ventes de 11,5% (1092 contre 1234) et de 22,6% (986 contre 1274).

(ats)

Nouvelle ligne Certina - DS



La collection Certina - DS a été renouvelée de fond en comble. Sous l'appellation «New Line» la montre se distingue des modèles précédents par des caractéristiques particulières où sont réunies fiabilité et résistance comme auparavant et une élégance fonctionnelle due au styliste Roger Tallon de Paris.

Un cercle dans un carré, le cadran noir avec des chiffres arabes et les quatre vis à crois constituent les nouvelles particularités esthétiques.

Côté technique: mouvement à quartz, analogique, haute résistance aux chocs, étanchéité jusqu'à 200 mètres de plongée grâce aux anneaux spéciaux d'étanchéité et la couronne spécialement conçue. Verre saphir irrayable.

Les cours de clôture des bourses suisses vous sont communiqués par le groupement local des banques

(A = cours du 12.10.82) (B = cours du 13.10.82)

NEUCHÂTEL	
A	B
Cr. Fonc. Ne	735 735
La Neuchâtel	495 495
Cortailiod	1080 1080
Dubied	105 105
HORS BOURSE	
A	B
Roche b/jce	62750 62750
Roche 1/10	6300 6300
Asuag	20 20
Galenica b.p.	265 265
Kuoni	3900 3900
Astra	-10 -09
ACTIONS SUISSES	
A	B
B. Centr. Coop.	720 720
Swissair p.	643 640
Swissair n.	583 593
Bank Leu p.	3275 3275
UBS p.	2925 2910
UBS n.	515 510
SBS p.	301 302
SBS n.	211 210
SBS b.p.	228 230
C.S. p.	1745 1760
C.S. n.	329 330
BPS	1035 1035
BPS b.p.	100- 100
Adia Int.	1520 1525
Elektrowatt	2390 2385
Holder p.	566 570
Interfood B	4925 4875
Landis B	870 870
Motor col.	445 455
Moeven p.	2490 2525
Buerhle p.	1055 1065
Buerhle n.	245 248
Buerhle b.p.	246 250
Schindler p.	1600 1610
Baloise n.	605 600
Rueckv p.	6150 6125
Rueckv n.	2960 2965
W'thur p.	2850 2850

W'thur n.	1670	1680	Honeywell	192-	193-
Zurich p.	15450	15500	Inco ltd	22.75	23.50
Zurich n.	8950	8975	IBM	177-	175.50
Atel	1380	1380	Litton	100.50	101-
BBC I-A-	960	965	MMM	160.50	156.50
Ciba-gy p.	1310	1310	Mobil corp	56-	58.50
Ciba-gy n.	604	607	Owens-Illin	55.50	55-
Ciba-gy b.p.	1080	1075	Pepsico Inc	104-	104-
Jelmoji	1460	1470	Pfizer	169-	166-
Hermes p.	220	215	Phil Morris	130-	128-
Globus p.	2250	2225	Phillips pet	64.50	68.50
Nestlé p.	3485	3495	Proct Gamb	238-	237-
Nestlé n.	2175	2175	Rockwell	91-	88-
Sandoz p.	4100	4100	Schlumberger	83.50	90.25
Sandoz n.	1520	1525	Sears Roeb	58.50	57.50
Sandoz b.p.	555	555	Smithkline	153.50	147-
Alusuisse p.	505	505	Sperry corp	53.50	54.50
Alusuisse n.	167	167	STD Oil ind	95.50	100.50
Sulzer n.	1720	1770	Sun co inc	71.50	73-
ACTIONS ÉTRANGÈRES					
A	B	Texaco	67.75	70.50	
Abbott Labor	82.50	82-	Warner Lamb.	57.25	55.75
Aetna LF cas	89-	89-	Woolworth	55.50	54-
Alcan alu	53.50	53.50	Xerox	76.75	75.50
Amaz	49.25	51.50	Zenith radio	25.75	26-
Am Cyanamid	71.25	71.50	Akzo	21-	21-
ATT	134.50	131-	Amro Bank	31.25	31.50
ATL Richf	96.50	101-	Anglo-am	27.25	26.75
Baker Intl. C	45.25	49.25	Amgold	173.50	170-
Baxter	102.50	102.50	Mach. Bull	8.25	8.25
Boeing	49.25	49.50	Cons. Goldf I	16.50	16.25
Burroughs	85.75	84.25	De Beers p.	11.25	11.25
Caterpillar	78.50	81-	De Beers n.	11-	11.25
Holder p.	73-	71.75	Gen. Shopping	435-	425-
Coca Cola	97.50	96.75	Norsk Hyd n.	83-	90-
Control Data	69.50	69-	Phillips	21.25	21.50
Du Pont	81.50	82.25	Rio Tinto p.	15.75	16.25
Eastm Kodak	202-	199.50	Robeco	180-	181.50
Exxon	65.25	66.25	Rolinco	173-	175-
Fluor corp	42-	42-	Royal Dutch	72.25	75.50
Gén. elec	176.50	176-	Sanyo electr.	3.95	3.90
Gén. Motors	114-	112.50	Aquitaine	30-	34-
Gulf Oil	71.50	72.50	Sony	31.75	31.50
Gulf West	33-	33.50	Unilever NV	143-	144.50
Halliburton	58.75	62.75	AEG	27.50	27.25
Homestake	89.25	88.75	Basf AG	98-	97.75
			Bayer AG	93-	92.25
			Commerzbank	110.50	110-

BOURSE

BILLETS (CHANGE)		
	Achat	Vente
1 \$ US	2.07	2.19
1 \$ canadien	1.67	1.79
1 £ sterling	3.45	3.80
100 fr. français	29.-	31.50
100 lires	-14	-1650
100 DM	83.75	86.75
100 fl. hollandais	76.50	79.50
100 fr. belges	3.90	4.30
100 pesetas	1.70	2.-
100 schilling autr.	11.90	12.30
100 escudos	1.80	2.60
DEVICES		
	Achat	Vente
1 \$ US	2.12	2.15
1 \$ canadien	1.7250	1.7550
1 £ sterling	3.62	3.70
100 fr. français	29.70	30.50
100 lires	-1450	-1540
100 DM	84.80	85.60
100 yen	-7900	-8150
100 fl. hollandais	77.50	78.30
100 fr. belges	4.34	4.42
100 pesetas	1.84	1.92
100 schilling autr.	12.06	12.18
100 escudos	2.30	2.50
MARCHÉ DE L'OR		
	Achat	Vente
Once \$	427-	430-
Lingot	29300-	29550-
Vreneli	183-	193-
Napoléon	182-	194-
Souverain	212-	224-
Double Eagle	982-	1047-
CONVENTION OR		
14.10.1982		
Plage		29600-
Achat		29250-
Base argent		680-

Daimler Benz	295-	293.50	27%	27%	Eisai	857	845
Degussa	194-	194-	26-	26%	Fuji Bank	502	500
Deutsche Bank	229.50	229.50	28%	28-	Fuji photo	1740	1790
Dresdner BK	114-	112.50	49-	49%	Fujisawa pha	1310	1320
Hoechst	91.75	92-	78%	77%	Fujitsu	948	943
Mannesmann	118-	117-	60%	60%	Hitachi	717	750
Mercedes	267.50	268-	31%	32%	Honda Motor	980	1020
Rwe ST	161-	160.50	110%	110%	Kangafuchi	255	256
Schering	257-	253-	41-	40-	Kansai el PW	835	825
Siemens	214-	212.50	26%	26%	Komatsu	545	555
Thyssen AG	63.75	64-	68%	70%	Makita elect.	780	-
VW	115-	115-	25%	26%	Marui	937	925
NEW YORK							
A	B	Std Oil ind	47%	48%	Matsush el I	1320	1340
Aetna LF & CASX	41%	42-	Sun CO	33%	Matsush el W	500	504
Alcan	25-	25-	Texasco	33-	Mitsub. ch. Ma	211	215
Alcoa	29%	29%	Union Carb.	54%	Mitsub. el	295	313
Amaz	23%	26-	Uniroyal	8%	Mitsub. Heavy	192	206
Att	61%	60%	US Gypsum	39%	Mitsui co	295	294
Atl Richfld	46%	49%	US Steel	18-	Nippon Music	696	697
Baker Intl	22%	25%	UTD Technol	52-	Nippon Oil	880	852
Boeing CO	23%	23%	Warner Lamb.	26-	Nissan Motor	755	795
Burroughs	39%	39%	Woolworth	25%	Nomura sec.	470	479
Canpac	28%	28%	Xerox	35%	Olympus opt.	1230	1190
Caterpillar	37%	39%	Zenith radio	12-	Ricoh	710	716
Citicorp	33%	34%	Amerada Hess	26%	Sankyo	656	651
Coca Cola	45%	45%	Avon Prod	25%	Sanyo elect.	480	489
Crown Zeller	24%	24-	Beckman inst	-	Shiseido	982	968
Dow chem.	25%	26%	Motorola inc	84-	Shony	3880	3850
Du Pont	38%	40%	Pittston co	13%	Shell cda a	441	449
Eastm. Kodak	93%	92%	Polaroid	25%	Takada chem.	849	850
Exxon	30%	31%	Rca corp	24%	Tokyo Marine	441	449
Fluor corp	19%	21%	Raytheon	43-	Toshiba	359	375
Gen. dynamics	35%	35%	Dome Mines	9%	Toyota Motor	935	980
Gen. elec.	82%	83-	Hewlett-pak	62%			
Gen. Motors	53-	53%	Revlon	28%	CANADA		
Genstar	11%	12-	Std Oil cal	32%	A	B	
Gulf Oil	33%	34%	Superior Oil	32%	Bell Can	20.90	
Halliburton	28%	31%	Texas instr.	108-	Cominco	48.125	
Homestake	42%	43%	Union Oil	31%	Dome Petrol-	2.97	
Honeywell	90%	92%	Westingh el	35%	Genstar	13.875	
Inco ltd	10%	11%	(L.F. Rothschild, Unterberg, Towbin, Genève)	35%	Gulf cda Ltd	16.625	
IBM	82%	82-	FERMÉ				
ITT	29%	30%	Ajinomoto	855	Imp. Oil A	31.625	
Litton	47%	49-	Canon	1120	Noranda min	17.25	
MMM	73%	74%	Daiwa House	435	Royal Bk cda	24-	
					Seagram co	86.75	
					Shell cda a	24.375	
					Texaco cda I	34.875	
					TRS Pipe	23.375	

Achat 100 DM Devise
84.80

Achat 100 FF Devise



le goût léger et naturel...



Le goût léger de tabacs Maryland grâce à un système de filtration efficace.

Miele

Avec Miele, à l'abri des pépins.

Maintenant, avec chaque gros appareil Miele, un parapluie original.

DEPANNAGE RAPIDE AELLEN

Congélateurs, cuisinières électriques, machines à laver, frigos, etc., de toutes marques

Numa-Droz 9,
2300 La Chaux-de-Fonds,
tél. 039/28 12 41,
privé 039/28 14 35 91-423

Vendredi 15, samedi 16 et dimanche 17 octobre

VENTE DE POMMES

Golden, Jonagold, Boskoop

Willy RIBAUX
arboriculteur

Route de l'Abbaye 6
2022 BEVAIX
Tél. 038/46 11 70

Une maille à l'endroit, une maille à l'envers... ça vous met au chaud pour l'hiver.



Dans le nouveau magazine femina. Dès le 14 octobre dans tous les kiosques

VAC
RENE JUNOD S.A.
115, av. Léopold-Robert
2300 La Chaux-de-Fonds | présente:

DEMONSTRATION du 14 au 16 octobre

CADEAU : A chaque acheteur d'une casserole KUHN/RIKON DUROTHERM: 1 exemplaire de l'excellent livre "LA CUISINE LEGERE"

KUHN RIKON

FEUILLETON DE «L'IMPARTIAL» 62

Claude Merle

L'âge de sang

Roman

Droits réservés éditions de Trévise, Paris

- N'ayez pas peur, dit Ange, vous ne risquez rien, je vous soutiendrai.

Elle secoua ses cheveux blonds. Non, elle n'irait pas. Puis son regard croisa celui d'Ancelein. Elle crut lire au fond de ses yeux une secrète ironie. Furieuse, elle lui tourna le dos et saisit la main d'Ange. Elle le suivit docilement le long du passage vertigineux. Au bout d'une cinquantaine de pas, la corniche s'incurvait à l'intérieur de la montagne et formait un véritable couloir où ils avancèrent plus aisément.

Derrière Aude venaient Fabrissa qui soutenait Ancelein, puis les deux serveurs portant avec précaution la jolie Carmina. Malgré sa frayeur, la jeune femme faisait exprès de rou-

ler des hanches et de gesticuler pour taquiner ses porteurs.

Le cortège atteignit enfin une esplanade ensermée dans un chaos de roches gigantesques.

- Voici la Garisse, dit Ange avec fierté.

Aude laissa échapper une exclamation de surprise. Du côté de la montagne, la plateforme s'achevait par un mur de torchis percé d'une porte et d'un fenestron. Aménagé sous la roche en surplomb, littéralement encastré au cœur de l'abîme, le repaire des Porcellan était invisible de toutes parts. A l'aide de trois clés différentes, Ange ouvrit tour à tour les trois serrures de la porte. A l'intérieur, le mobilier était misérable, l'eau ruisselait sur la voûte et les murs. La maison comportait deux pièces séparées par un cloison de rondins. Ancelein s'assit sur un tabouret avec une grimace de souffrance. Tandis que les serveurs emportaient l'infirmes dans la salle voisine, Ange installa Aude et Fabrissa.

- Vous devez avoir soif, dit-il avec entrain, ces pierres blanches vous grillent la peau. L'eau de notre source est délicieuse.

Il tira d'un coffret de sapin quatre gobelets d'étain et se pencha sur une pierre creuse où chantait un filet d'eau. Ancelein, qui le surveillait du coin de l'œil, le vit extraire de sa tunique un sachet de cuir et verser furtivement

une pincée de poudre blanche dans trois des gobelets.

- Faites semblant de boire, mais surtout ne buvez pas, souffla-t-il à ses compagnes.

- Pourquoi? demanda Fabrissa sur le même ton.

- C'est certainement du poison.

Il prit une voix énorme pour couvrir l'exclamation de Fabrissa.

- Quelle fraîcheur bienfaisante, mon fils, je m'endormirais volontiers à l'ombre de cette grotte comme jadis la bienheureuse Marie-Madeleine.

- Dormez donc, Monseigneur, dit Ange en lui tendant son gobelet avec une joie mauvaise.

Aude et Fabrissa prirent le leur d'une main tremblante.

- N'auriez-vous pas un second tabouret? demanda Ancelein, je pourrais ainsi confectionner un lit au moyen de ce coffre de bois et m'assoupir plus commodément.

- Si fait, dit le garçon avec empressement, j'ai même beaucoup mieux que cela à vous offrir.

Il disparut dans la pièce voisine. Aussitôt, Ancelein vida le contenu de son gobelet dans la petite source. Aude et Fabrissa l'imitèrent avec effroi. Il leur enjoignit à voix basse de

rester calmes, et de faire semblant de dormir.

Ange ne tarda pas à reparaître, suivi des deux cerbères courbés sous le poids d'un lit à croisillons.

- Regardez un peu la couche somptueuse que je vous amène, claironna le garçon, la reine Cléopâtre n'en avait pas de plus belle en son palais.

- Ah! le bon garçon! s'écria Ancelein.

Il se coucha aussitôt en poussant des grognements de satisfaction. Au bout d'un instant, il simula un profond sommeil. Aude et Fabrissa, suivant ses conseils, s'assirent sur le sol, la tête appuyée au lit, et fermèrent les yeux.

De longues minutes s'écoulèrent. On entendait chuchoter derrière la cloison, mais les trois brigands, qui avaient à nouveau disparu, ne revenaient pas. Aude se demandait s'il n'eût pas été sage de profiter de leur absence pour s'enfuir, lorsque le jeune Porcellan surgit de la pièce voisine. Il s'avança en silence, épiant les dormeurs. Aude retint sa respiration. A côté d'elle, Fabrissa tremblait si fort qu'elle sentait frémir le bois. S'il le remarquait, Ange ne manquerait pas de deviner leur subterfuge. Cependant, satisfait de son examen, le visage du garçon s'éclaira d'un sourire cruel.

(à suivre)

SPORTS

Premier motocross du club chaud-de-fonnier Les Centaures Près de 200 concurrents à Valdahon

Obligé de s'expatrier en raison du refus des autorités cantonales d'accorder l'autorisation nécessaire, le Moto-Club Les Centaures de La Chaux-de-Fonds a fait disputer le week-end dernier son premier motocross en France. Celui-ci s'est couru à Valdahon, localité située entre Morveau et Besançon. Cette manifestation, l'une des dernières de la saison, a remporté un vif succès puisque ce ne sont pas moins de 200 concurrents juniors au total qui y ont participé.

Ce motocross aurait normalement dû se dérouler aux Petites-Crosettes. Mais les autorités communales ont signifié leur veto, si bien que le Service cantonal des automobiles n'a pu de son côté don-

ner le feu vert. Ainsi, les responsables des Centaures ont dû trouver un autre terrain. Mais ils ne désespèrent pas d'organiser un motocross l'année prochaine à La Chaux-de-Fonds. D'ailleurs, le président du Conseil communal, M. Francis Matthey, s'est rendu personnellement dimanche à Valdahon. Son attitude, extrêmement sympathique, prouve que les autorités chaud-de-fonnières ne restent pas insensibles aux problèmes rencontrés par les amateurs de sports motorisés. C'est tant mieux. Aussi l'avenir de ce

genre de compétition ne paraît pas aussi sombre qu'il l'était il y a quelques semaines encore! On peut penser que désormais une solution, devant contenter tout le monde, devrait rapidement être trouvée.

En ce qui concerne cette compétition, en l'absence des deux Chaux-de-Fonniers, Alain Singelé et Jacques Langel, elle a été dominée par Stefan Fischer d'Ehrendingen en 125 cmc., et le Tessinois Giancarlo Caneva en 250 cmc; ce dernier a d'ailleurs remporté deux victoires: il s'est en effet encore imposé dans la super finale réunissant les 15 premiers de chaque catégorie.

Du côté des Neuchâtelois, Laurent Dousse a réalisé l'une des meilleures performances de la saison en terminant à la huitième place en 250 cmc., juste derrière son frère Manuel, qui l'an prochain sera au bénéfice d'une licence nationale et qui cette année nous avait habitué à de meilleurs résultats.

M. D.



Manuel Dousse, de La Chaux-de-Fonds, courra l'année prochaine en catégorie nationale.

A Athlétisme

Lafranchi s'impose à Bienne

Le coureur du ST Berne, Bruno Lafranchi, a remporté pour la deuxième année consécutive «A travers Bienne» devant le Colombien Victor Mora, quatre fois vainqueur de la Corrida de Sao Paulo. Lafranchi s'est imposé avec une avance de 10 secondes. Chez les dames, la victoire est revenue à Cornelia Bürki.

Messieurs: 1. Bruno Lafranchi (Berne) les 8 km. 658 en 26'19"23; 2. Victor Mora (Col) 26'29"04; 3. Hugo Rey (Berne) 26'59"28; 4. Fredi Griner (Thürnen) 27'12"75; 5. Marius Hasler (Guin) 27'14"49.

Dames: 1. Cornelia Bürki (Rapperswil) les 2 km. 664 en 9'03"70; 2. Ellie Van Hulst (Hol) 9'10"71; 3. Elise Wattendorf (Berne) 9'19"8.

Suite des informations sportives ► 15

Bon comportement de Singelé et Langel en Italie

Les deux Chaux-de-Fonniers, Alain Singelé et Jacques Langel, sélectionnés en équipe nationale, ont eu un excellent comportement le week-end dernier en Italie à la Coupe de l'Avenir, compétition internationale réservée aux 250 cmc.

Si les deux manches de cette manifestation ont été dominées par le Belge Eric Geboers, Alain Singelé s'est classé à la 18e et 19e place et Jacques Langel au 17e et 24e rang.

Première manche: 1. Eric Geboers (Be); 2. Jacka Martens (Lux); 3. Claudio De Carli (It). **Puis:** 5. Adrien Bosshardt (S); 17. Jacques Langel (S); 18. Alain Singelé (S); 20. Ernest Gunzinger (S).

Deuxième manche: 1. Eric Geboers; 2. Claudio De Carli; 3. Jacky Martens. **Puis:** 6. Bosshardt; 19. Singelé; 21. Gunzinger; 24. Langel.

Résultats

Catégorie 250 cmc.: 1. Giancarlo Caneva (MC Generoso) Honda; 2. Denis Birrer (MSC Brunau) Suzuki; 3. Benoît Carron (MC Bagnes) Suzuki; 4. Josef Büsser (MSC Wil) Yamaha; 5. Martin Bühler (GTS) CCM; 6. P.-Alain Rebeaud (AMC Payerne) Honda; 7. Manuel Dousse (AMC Le Locle) Honda; 8. Laurent Dousse (Les Centaures) Honda; 9. Walter Eisenhut (MRSV Frauenfeld) Honda; 10. Denis Pasche (Motoclan) Suzuki.

Catégorie 125 cmc.: 1. Stefan Fischer (MRC Ehrendingen) HVA; 2. Markus Affentranger (CET-Club, BL) Suzuki; 3. Stefan Fluckiger (FMS) KTM; 4. Nicolas Ducommun (MC Soleil) Honda; 5. J.-Pierre Turin (FMS) Yamaha; 6. J.-Marie Hanzli (MC Corgémont) Cagiva; 7. J.-Pierre Racheter (MSC Roggenburg) Su-

zuki; 8. Sigi Zachmann (FMS) TGM; 9. Beat Luginbühl (FMS) Kramer; 10. Jacky Marendaz (MC Yverdon) Suzuki.

Super finale: 1. Giancarlo Caneva (MC Generoso) Honda 250; 2. Bruno Sollberger (MRC Koppigen) Kawa 125; 3. Marcel Spies (MC Ederswiler) Yamaha 125; 4. Benoît Carron (MC Bagnes) Suzuki 125; 5. Gérald Gilliard (AMC Payerne) Honda 125; 6. Josef Büsser (MSC Wil) Yamaha 250; 7. Denis

Birrer (MSC Brunau) Suzuki 250; 8. Hansrudolf Künzi (Motoclan) Suzuki 250; 9. Nicolas Ducommun (MC Soleil) Honda 125; 10. Manuel Dousse (AMC Le Locle) Honda 125; 11. Marcel Kruppenacher (MSC Wohlén) HVA 250; 12. Rudolf Käser (MC Heimberg) Suzuki 125; 13. Daniel Chevalley (MC Yverdon) KTM 250; 14. Toni Morand (MC Niederwil) Honda 125; 15. Laurent Dousse (MC Les Centaures) Honda 250.

Marending SA Demain vendredi
Boulangerie • Pâtisserie
ACTION
Boules de Berlin
- .55 au lieu de -.70 Profitez

PETITES ANNONCES

Perdus - trouvés

TROUVÉ CHAT NOIR, ayant une tache blanche sous le cou et portant une ficelle autour du cou. SPA, tél. 039/26 50 52. 57494

ÉGARÉ CHIEN COURANT suisse, âgé, noir et blanc, le 9 octobre, région des Cœuries. Tous renseignements contre récompense, tél. 039/22 44 79. 57416

Tarif réduit
70 ct. le mot (mln. Fr. 7.-)
ann. commerciales
exclues

TAXIS AATA Réunis
Téléphone
234.234
Service jour et nuit
Ville et extérieur 54942

Abonnez-vous à L'Impartial

MEUBLES - TAPIS RIDEAUX
LEITENBERG
La Chaux-de-Fonds
Grenier 14 - Tél. 039/23 30 47
Qualité et prix
avantageux
par la maison
de confiance

OFFRES D'EMPLOIS

FABRIQUES DE TABAC REUNIES SA.
NEUCHÂTEL

La Division des ventes de nos produits bien connus: **MARLBORO MURATTI - PHILIP MORRIS - BRUNETTE - FLINT** etc. cherche un **JEUNE REPRÉSENTANT** (21-25 ans) pour la région Neuchâtel, Jura bernois, Jura, Nord vaudois, avec domicile à Neuchâtel ou aux environs immédiats.

Le poste de travail:

- bonne formation commerciale de base et/OU expérience et succès dans les services externes
- facilité de contact avec les consommateurs et nos partenaires commerciaux
- bonne présentation, entreprenant, prêt à s'engager avec initiative, endurance et succès
- très disponible de son temps
- permis de conduire.

Nous offrons:

- formation de base et formation continue par nos soins
- autonomie dans le travail et appui efficace
- prestations sociales de premier ordre.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leurs offres, accompagnées des documents usuels, aux **FABRIQUES DE TABAC REUNIES SA**, Service de recrutement, 2003 Neuchâtel. 87-175

FTR 2003 NEUCHÂTEL

Voici comment économiser activement

Pommes «Golden-Délicius»
du pays

le cabas de 2.5 kg. **3 50** (le kilo = 1.40)

la barquette de 1 kg. = 1.50

MIGROS économies actives



Coop-informations!

Prix choc

Ampoules Bonalux

40, 60, 75 ou 100 watts

Maintenant
chaque emballage
double
-30 centimes
moins cher

par exemple:

60 watts, 100 watts,
2 pièces 2 pièces
1.- 1.50

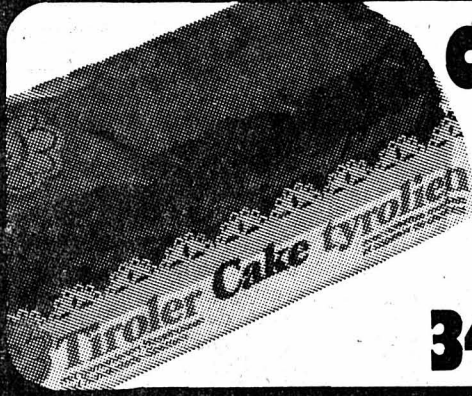
Coop-Hits <weekend> du jeudi 14 octobre au samedi 16 octobre 1982

Studio Coop du mercredi chaque mercredi entre 19.15-19.25



Huile d'arachide Coop

1 litre **3.95** au lieu de 4.50



Cake tyrolien

340 g **2.60** au lieu de 3.60

ACTION

fromage

Tilsiter la fromage suisse gras à pâte mi-dure délicat et doux 100 g **1.15**

Fromage à raclette suisse spéciale à la pièce 600-800 g 100 g **1.39** au lieu de 1.66

Mélange pour fondue suisse spécial de fromages suisses les mieux appropriés 400 g (2 personnes) **5.90** au lieu de 6.90



Fromage à raclette suisse en tranches 100 g **1.54** au lieu de 1.84

Tartare fromage frais français aux fines herbes 2 x 80 g **2.95** au lieu de 3.60

Caprice des Dieux fromage français à pâte molle 200 g **3.30** au lieu de 3.95

Coop-Hits hebdo 13.-19.10. 1982

Studio Coop du mercredi chaque mercredi entre 19.15-19.25

Champignons de Paris émincés

Boîte de 190 g poids égoutté: 115 g

2 boîtes **2.-** au lieu de 2.40



Crème glacée Vanille



Bloc de 400 g **2.10** au lieu de 2.60



Aliment pour chats Cha-Cha-Cha

Boîte de 170 g

Thon, sardines ou foie + lard

3 boîtes au choix **2.10**



Aliment pour chiens Pal au bœuf

Boîte de 780 g **2.30** au lieu de 2.80



Saucisson vaudois avec mode de cuisson

le kg **11.-**

Liquidation partielle

autorisée par la Préfecture du 4 octobre au 3 décembre 82

Enfin vous aurez l'occasion de vous meubler à des prix jamais vus

Hâtez-vous, car les plus belles pièces partiront en premier

Quelques exemples:	Prix de vente	Prix liquidation
Studio 4 pièces	1520.-	1080.-
Paroi chêne	3050.-	2440.-
Paroi rustique, chêne	3800.-	2450.-
Paroi pin	1890.-	1500.-
Chambre à coucher chêne	2470.-	1980.-
Chambre à coucher chêne, rustique	4320.-	3300.-
Table de salle à manger, ronde	780.-	350.-
4 chaises rustiques	la pièce 230.-	130.-
4 chaises velours or	la pièce 210.-	120.-
Divan velours vieux rose	900.-	350.-

Tous les meubles liquidés doivent être vendus Payez une somme mini pour une qualité maxi !

P. Pfister-Meubles

Place Neuve 6, Serre 22

56468

OFFRES D'EMPLOIS

Quincaillerie de la place cherche

vendeur-quincaillier et aide-vendeur

pour tout de suite ou à convenir ayant du plaisir au contact de la clientèle.

Semaine de 5 jours (2 demi-journées de congé par semaine).

Faire offre par téléphone ou par écrit à

KAUFMANN

P.-A. KAUFMANN SUCC.
MARCHÉ 8-10 - Tél. 039/23 10 56
LA CHAUX-DE-FONDS

57499



Machines de précision depuis 1903 L'expérience alliée à l'esprit de progrès

cherche un

comptable

ayant quelques années d'expérience, de langue maternelle française ou allemande avec bonnes connaissances de l'autre langue.

Ce poste conviendrait à un candidat faisant preuve d'indépendance et recherchant un emploi stable.

Les personnes intéressées sont priées d'adresser leurs offres ou de prendre contact par téléphone (int. 229).

Aciera SA, CH-2400 Le Locle (Suisse), tél. 039 / 31 49 03

28-12128

SPORTS

Le championnat suisse de première ligue de hockey sur glace débute samedi Saint-Imier: faire mieux que ces dernières saisons!

Souvenez-vous du championnat version 1981-82! Seules trois ou quatre parties restent à jouer. La rencontre que dispute le HC Saint-Imier en ce froid samedi d'hiver à Yverdon, ne doit en aucun cas se terminer par une défaite ou alors la lutte contre la relégation, de vain mot qu'elle était, passera au stade de dure réalité. Et pourtant après quarante minutes, le pire est à craindre. Jugez plutôt. Le score au travers de ces deux tiers temps a clairement évolué en faveur des Vaudois puisqu'ils mènent par 5 à 0... clairement et définitivement serait-on tenté d'ajouter! Définitivement, non pas tout à fait. Une nouvelle fois le HC Saint-Imier pourra remercier sa ligne de parade. Stauffer, Gaillard et Dérans. Celle-ci, en effet dans les vingt dernières minutes va briller de mille feux. Si bien que finalement les Imériens se retireront dans leur terre un point en poche. Un tout petit point qui suffit, oh! combien, au bonheur du président Molleyres, puisqu'il assure le maintien de son équipe en première ligue.

Cette saison, du côté de Saint-Imier, on tient absolument à éviter pareille mésaventure car à force de jouer avec le feu... Cela fait quand même deux ou trois saisons que les Vallonniers se battent contre la relégation. Les Imériens pourraient bien finir un jour par se brûler. Non, cette année du moins si l'on s'en réfère à l'avis des dirigeants, c'est du côté de la tête qu'il faudra chercher le classement du HC Saint-Imier. Les transferts réalisés, l'entraînement de René Huguenin (les Imériens sont à pied d'œuvre depuis fin juillet) et leur légendaire engagement devrait leur permettre de réaliser un excellent championnat. Les résultats des matchs amicaux permettent en tout cas d'afficher un certain optimisme même si le profane sait que ces résultats ne revêtent jamais une grande signification.

LE RÉJOUISSANT SUCCÈS

Aux deux terribles débats contre La Chaux-de-Fonds 1-14 et contre les Allemands de Klostersee 3-11 ont répandus de réjouissants succès face à Moutier 6-3 et contre Genève-Servette à Genève le week-end passé, 6-5. Cette dernière victoire est d'autant plus réjouissante qu'elle était inattendue. Ne gagne pas aux Vernets qui veut! Genève-Servette en effet n'est pas le premier venu. Il suffit de se rappeler pour s'en convaincre qu'à la fin du championnat passé cette équipe participait aux finales d'ascension en Ligue nationale B. Victoire de bonne augure à quelques jours du début des festivités.

A cette occasion, le HC Saint-Imier accueillera le HC Le Locle. Coup d'envoi a été fixé à 17 h. 15. Une rencontre à ne



HC Saint-Imier, saison 1982-1983. Premier rang, de gauche à droite: Cosandey (matériel), Monachon, Houriet, Molleyres (président), Perret, Niklès, Pelletier. Milieu: Huguenin (entraîneur), Boehlem, Wittwer, Leuenberger, Stauffer, Vallat, Romy (soigneur). En haut: Russo, Droz, Dupertuis, Steudler, Dérans, Sobel. (Photo Schneider)

En raison des installations défectueuses de Monruz Une saison difficile pour Young Sprinters

Après un retour en première ligue ponctué par un résultat d'ensemble moyen, le HC Neuchâtel-Sports Young Sprinters part vers l'inconnu. Sur le papier, son effectif semble, certes, mieux équilibré qu'il y a douze mois, par contre, sa préparation n'aura jamais été aussi incomplète. Depuis quelques années, les Neuchâtelois avaient pris l'habitude de vivre certains instants difficiles au moment de réintégrer Monruz, après une période d'entraînement estival sur des patinoires extérieures (La Chaux-de-Fonds principalement). Cinq à dix jours de repos forcé dus à une glace qui éprouvait de la peine à prendre corps étaient monnaie courante. Cette année, toutefois, les événements ont pris une tournure catastrophique.

Une grande fête était prévue pour le week-end dernier. Elle devait célébrer le cinquantième du club cher au président François Pahud. De nombreuses vieilles gloires avaient annoncé leur concours.

Rien n'a eu lieu et aucune activité sportive ne prendra naissance à Monruz avant mi-novembre, si tout se passe bien! Les vétustes installations sont à bout de souffle, au point d'aboier refusé tout service. Que va-t-il dès lors se passer? Une réparation de fortune a été ordonnée, elle coûtera quelque 75.000 francs aux contribuables. Pour le surplus, cette importante dépense ne résoudra rien. Monruz est appelé à disparaître à court terme, ce que chacun sait depuis longtemps. Les autorités sont dans l'impasse. Contesté de toutes parts, leur projet intercommunal a du plomb dans l'aile. La balle véritable cadeau empoisonné, est présentement dans le camp du Conseil communal du chef-lieu. Une réaction est attendue.

AVEC GUY DUBOIS

Les Neuchâtelois vont donc entamer le championnat avec un sérieux retard dans leur préparation. Depuis deux semaines, ils ne font que grignoter des heures de glace qui leur sont accordées sous forme d'aumone. Avant d'affronter Lyss, samedi, ils se seront entraînés... la veille, de 20 h. à 22 h., et... dimanche dernier, à Porrentruy, à partir de 21 h.! Des conditions ahurissantes, il faut en convenir. L'équipe a subi bien des modifications par rapport à la saison écoulée. Robert (Sierre), Zbinden (Thoune), Engel (Bâle), Yehia (Villars), Droel (Lyss), Renaud et Kissling (2e équipe), Schweizer, Stempfel et Henriod (arrêt) ne font plus partie de l'effectif. Pour les remplacer, trois joueurs d'expérience retiennent avant tout l'attention: Guy Dubois, l'ex-Chaux-de-Fonnier, Paul Huebscher, l'ancien entraîneur des Young Sprinters et de Forward Morges, et Jean-Marie Waeber, ex-Fribourg et Berne. Ils devraient apporter à eux trois l'expérience et la stabilité qui ont fait défaut, l'année dernière, aux «orange et noir». De plus, un Helvète élève au Canada, Rico Bertschinger, constituera une inconnue de taille aux côtés de Zingg, de retour d'Urdorf, Weisshaupt (Saint-Imier), Seiler (Bâle) et Perrin, un junior du club intégré en équipe fanion. Enfin, trois gardiens ont été engagés: Nicoud (Serrières), Zaugg (Le Locle) et Sahli (Joux-Drrière). L'ensemble ne manque donc pas d'allure si l'on ajoute aux nouveaux joueurs les anciens que sont Michel Turler, le capitaine, Yerly, Ryser, Clottu, les frères Longhi, ainsi que les jeunes Amez-Droz, Kueffer, Montandon et Richert.

DÉJÀ DES BLESSÉS

Mike McNamara, le nouvel entraîneur (ex-Villars), qui a succédé à Beaulieu, connaît malheureusement bien des pro-

blèmes qui s'ajoutent aux ennuis inhérents à l'absence de glace à Neuchâtel: Amez-Droz et Nicoud, les deux gardiens initialement prévus, sont hors de combat pour plusieurs semaines encore, ce qui explique la venue de Zaugg et Sahli. De plus, Richert, Yerly et Perrin sont également assez sérieusement touchés, de sorte qu'ils ne rejoindront leurs coéquipiers qu'en cours de parcours. Dans quelles conditions, dès lors, les Young Sprinters vont-ils aborder ce nouveau championnat? Il est bien difficile de le dire, leur déplacement à Lyss, samedi soir, apportera un premier élément de réponse. L'entraîneur canadien se montre quant à lui assez réservé: le club a réalisé de bons transferts, déclare-t-il. Dans l'ensemble, l'équipe me semble meilleure que celle de la saison dernière. Il est cependant difficile d'aborder notre avenir. Les joueurs sont motivés et pleins de bonne volonté. Serait-ce suffisant, en regard de leur manque de préparation? Nous éprouvons présentement de la peine à entamer le championnat. Si nous parvenons, d'entrée de cause, à limiter les dégâts, j'ai bon espoir pour la suite des opérations. En dépit de notre mauvaise fortune, notre objectif consiste à faire mieux que la saison dernière où l'équipe était septième. Nous souhaitons dialoguer avec les premiers du groupe aussi longtemps que possible, de manière à attirer notre public et à présenter du spectacle. Les intentions sont louables. Les Young Sprinters parviendront-ils à les concrétiser? Ils ne sont malheureusement pas entièrement maîtres de leur destin dans la mesure où ils ne savent pas trop ce qui les attend d'ici la mi-novembre. Contrairement à leurs adversaires, ils ne peuvent même pas s'entraîner dans des conditions décentes, l'année du cinquantième s'annonce donc bien dif-

ficile. Souhaitons qu'elle se termine sous de meilleures auspices!

LE CONTINGENT

Gardiens: Alain Amez-Droz 1962; Daniel Nicoud 1958, Olivier Sahli 1962, Denis Schwartz 1964, Laurent Zaugg 1959. Défenseurs: Rico Bertschinger 1964, Paul Hubscher 1948, Laurent Kueffer 1963, Daniel Seiler 1961, Jean-Marie Waeber 1951, André Wiesshaupt 1961. Attaquants: Daniel Clottu 1958, Guy Dubois 1950, Jean-Marie Longhi 1954, Marc Longhi 1952, Gil Montandon 1965, Hervé Perrin 1965, Thomas Richert 1962, Pascal Ryser 1958, Michel Turler 1944, Didier Yerly 1958, Claude Zingg 1955. Entraîneur: Mike McNamara 1949. D. Y.

Le contingent

GARDIENS: Jean-Claude Monachon, Michel Pelletier.
ARRIÈRES: René Leuenberger, Jean-Claude Vallat, Christian Boehlen, Nicolas Ross (nouveau, ancien club Tavannes), Willy Steudler (nouveau, ancien club Fleurier), Michel Wittwer.
AVANTS: Jean-Jacques Stauffer, Daniel Dérans, Jimmy Gaillard, Jean-Claude Dupertuis (nouveau, ancien club Les Joux-Drrières), Jean-Pierre Niklès, Pierre-André Perret, Ralph Droz, Pierre-André Houriet (nouveau, ancien club La Chaux-de-Fonds), Olivier Maurer, Salvatore Russo, André Schaffroth.
ONT QUITTÉ SAINT-IMIER: Christophe Leuenberger (La Chaux-de-Fonds) et André Wiesshaupt (Neuchâtel).

pas manquer et ce pour plusieurs raisons. Tout d'abord parce que les Neuchâtelois néo-promu auront à cœur de bien commencer leur périple en première ligue, ensuite parce que sur la feuille de match sera inscrit le nom de Fontana, aujourd'hui gardien (titulaire ou remplaçant au HC Le Locle). Sans vouloir polémiquer on se souviendra tout de même de son départ de Saint-Imier qui n'avait vraiment rien eu d'un divorce à l'amiable, loin s'en faut.

VINGTIÈME SAISON

Dernier attrait du match de samedi: l'arrière Michel Wittwer sera fleuri pour sa vingtième saison sous les couleurs du HC Saint-Imier. A l'heure où la folie des transferts et la loi de l'argent commencent à ronger les rives de la première ligue, ce bel exemple de fidélité méritait d'être signalé. Voilà, le décor est planté... le championnat peut commencer! Ni. C.

Hockey sur glace Lindemann en tête des compteurs

Après six rondes de championnat de LNA, le classement officiel des «compteurs» publié par la Ligue suisse de hockey sur glace a le visage suivant:

1. Guido Lindemann (Arosa) 14 points (6 buts et 8 assists). - 2. Peter Sullivan (Langnau, 9-3) et Dave Gardner (Ambri, 8-4) 12. - 4. Peter Schlagenhauf (Kloten, 4-7) 11. - 5. Jean Lussier (Fribourg Gottéron, 8-2) 10. - 6. Jacques Soguel (Davos, 8-1), Kelly Kisio (Davos, 5-4), Ron Wilson (Davos, 5-4) et Martin Loetscher (Lugano, 4-5) 9. - 10. Richard Grenier (Arosa, 7-1) et Giovanni Conte (Lugano, 6-2) 8.

Assemblée de la FISA à Paris Nouvelle crise dans la formule 1?

Une nouvelle crise risque d'éclater dans le monde de la formule 1, après le vote d'hier par la Fédération internationale (FISA), de mettre en place pour la saison prochaine, de sévères règles de sécurité considérées comme «complètement irréalistes» par les constructeurs.

Le responsable de l'écurie Renault, Gérard Larrousse, a estimé que le président de la FISA, Jean-Marie Balestre avait «à nouveau détérioré la hache de guerre», et le responsable de Ferrari Marco Piccinini a affirmé que ces nouvelles règles allaient «tuer la compétition de Grands Prix».

Les nouvelles règles de sécurité proposées par la FISA concernent principalement la tentative de réduire «l'effet de sol» des voitures, c'est-à-dire le surcroît de vitesse procuré par l'aérodynamisme. Or les constructeurs rejettent les modifications proposées, affirmant que leurs modèles 1983 sont déjà prêts et qu'on ne peut y faire que de petites modifications. La FISA a proposé que les voitures soient à fond plat pour le premier Grand

Prix en Europe, le GP de France en avril, et que les «jupes» aérodynamiques soient supprimées. Les constructeurs répondent que c'est impossible, offrant de réduire de 50 pour cent l'effet des jupes et de 30 pour cent l'effet des fonds de caisse. La FISA veut également la suppression des voitures à quatre roues motrices, ou à plus de quatre roues. L'écurie Williams essaye actuellement une voiture à six roues (quatre roues motrices), mais un porte-parole s'est montré confiant, affirmant que la FISA ne déciderait pas, à son avis, de tels changements de règles sans l'unanimité entre les parties.

Les positions affirmées de la FISA et des constructeurs préfigurent les difficiles négociations qui devraient s'engager dans les semaines à venir, pour venir à bout de cette nouvelle crise latente. (ap)



Neuchâtel-Sports Young Sprinters HC, saison 1982-1983. - Assis de gauche à droite: Daniel Clottu, Thomas Richert, Alain Amez-Droz, Mike McNamara (entraîneur), Denis Schwartz, Jean-Marie Longhi, Hervé Perrin. - Deuxième rang: Didier Yerly, Marc Longhi, Jean-Marie Waeber, Paul Hubscher, Daniel Seiler, André Weisshaupt, Bernard Jordan, Pascal Moser (directeur technique), Guy Dubois, Laurent Kuffer. - Troisième rang: Marc-André Leuba (matériel), Pascal Ryser, Gil Montandon, Claude Zingg, Rico Bertschinger, Michel Turler. (Photo Schneider)

Suite des informations sportives

SPORTS

La Coupe de Suisse: un symbole pour le FC Sion Jean-Claude Donzé confiant mais très averti

Sur le coup de 18 heures, samedi, le FC La Chaux-de-Fonds affrontera Sion à La Charrière, dans le cadre de la Coupe de Suisse. Incontestablement, cette rencontre constituera le choc de ces 32es de finale. Aussi, avons-nous jugé utile de prendre la température en Valais, à 48 heures de ce derby romand.

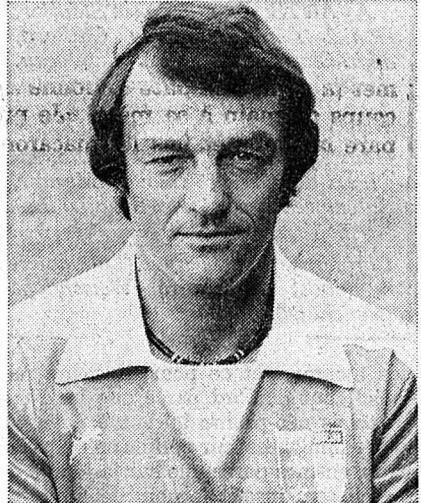
Pour le FC Sion qui participa trois fois à la finale de la Coupe de Suisse et la gagna trois fois, cette compétition dans le contexte du football helvétique représente un symbole.

Jean-Claude Donzé et ses protégés savent que le déplacement dans les Montagnes neuchâteloises n'est pas une promenade de santé – et ne l'a jamais été, alors que les deux formations évoluaient dans la même ligue!

Ce n'est pas sans un petit pincement au cœur que je me rends pour la première fois en tant qu'entraîneur à La Chaux-de-Fonds, nous dit Jean-Claude Donzé. Tout joueur garde une attache certaine au premier club dans lequel il a évolué et, comme moi, y a fait ses classes. Il y a cependant maintenant 13 ans que je suis en Valais et j'ai pu me faire totalement à la mentalité du pays et surtout de ses habitants.

Nous venons avec la ferme intention de gagner et de nous qualifier pour le tour suivant.

Je sais que cela sera très difficile pour plusieurs raisons dont les principales sont: La Chaux-de-Fonds se fait une fête d'accueillir le détenteur de la Coupe de Suisse et veut lui mettre les bâtons dans les roues. Les conditions atmosphériques peuvent jouer un rôle. Mais et surtout, la machine chaux-de-fonnrière tourne admirablement bien et les résultats en-



Jean-Claude Donzé: confiant, mais averti. (Photo ASL)

Sion - Neuchâtel Xamax Protêt retiré

A Berne, le comité de la Ligue nationale a enregistré le retrait du protêt du FC Sion, concernant son match de championnat de LNA du 25 septembre dernier contre Neuchâtel Xamax.

Statuant sur la requête du FC Sion, tendant à annuler l'avertissement infligé au joueur Georges Brégy, le comité est d'avis, après avoir visionné le film du match, que l'avertissement prononcé par l'arbitre est le résultat d'une confusion avec le joueur Sarrazin du Neuchâtel Xamax. En conséquence, le comité a décidé d'annuler cette sanction.

Vu le retrait du protêt, la moitié de la caution sera remboursée au FC Sion, déduction faite des frais.

La présente décision sera transmise au service compétent de la commission des arbitres afin qu'elle prenne les mesures qui s'imposent concernant l'erreur de l'arbitre qui provoqua le protêt du FC Sion.

Le comité de la Ligue nationale tient à préciser que matériellement le protêt du FC Sion était bien fondé. Seulement, le FC Sion n'a pas pu apporter la preuve du dépôt du protêt conformément aux exigences du règlement de jeu de l'ASF.

«Le capitaine séduisois Alvaro Lopez n'a pas réagi immédiatement. Il en avait la possibilité avant que son équipe ne tire le coup franc indirect qui venait de lui être accordé», précise M. Albin Kumin, secrétaire de la Ligue nationale. (si)



Le Football-Club Sion 1982-1983. Premier rang, de gauche à droite: Dominique Cina, Georges Brégy, Jean-Marie Mathieu, Alvaro Lopez, Pierre Pittier, Alain Balet et Franco Cucinotta. – Deuxième rang (milieu), de gauche à droite: Jean-Claude Donzé entraîneur, Marian Cernicky, Pierre-Alain Valentini, Fernand Luisier, Jean-Yves Valentini, Pierre-Albert Tachet et Roger Pancharth entraîneur gardiens. – Troisième rang, derrière, de gauche à droite: Bernard Karlen, Jean-Claude Richard, Michel Yerly, Christophe Moulin et Léonard Karlen. (Photo ASL)

registrés en championnat le prouvent.

UN BLESSÉ

L'état de santé de l'équipe est très bon et l'entraîneur Donzé ne déplore qu'un blessé: Tachet qui a reçu un coup à Wettingen et est, pour l'instant incertain.

Pas d'autres problèmes majeurs pour les Valaisans qui ont retrouvé deux hommes à la recherche de leur forme dimanche passé: Brégy et Cernicky. Sion possède un système défensif bien au point actuellement et le retour de Jean-Yves Valentini dans la première équipe – on sait qu'il a dû purger en équipe réserve

une erreur administrative lors de son transfert – renforce encore cette défense dirigée par le toujours jeune – et ancien Chaux-de-Fonnier – Jean-Claude Richard qui désire également secrètement franchir victorieusement le piège que va tendre aux Valaisans le FC La Chaux-de-Fonds. Georges BORGEAUD

Championnat d'Europe des nations Echec logique des Allemands de l'Est

● ECOSSE - RDA, 2-0 (0-0)

A l'Hampden Park de Glasgow, l'Ecosse a remporté la victoire attendue face à la République démocratique allemande dans le cadre du Championnat d'Europe des nations (groupe 1).

Les Ecossais ont triomphé 2-0 (mi-temps 0-0) en présence de 40.355 spectateurs. Paul Wolfisberg assistait à cette rencontre qui vit les Allemands de l'Est contenir durant plus d'une mi-temps tous les assauts britanniques. A la 54e minute, Wark (Ipswich) ouvrait la marque. A la 75e minute, Sturrock (Dundee United) scellait le résultat.

Ainsi le nouveau coach de la RDA, Rudolf Krause s'en retourne bredouille. Dans la mesure où les clubs de l'Allemagne de l'Est ont tous été éliminés au premier tour des coupes européennes, cet échec de l'équipe nationale s'inscrit dans une certaine logique.

L'Ecosse, aux côtés de la Belgique, apparaît comme l'un des deux favoris de ce groupe. Les hommes de Jock Stein affronteront la Suisse, à Berne, le 17 novembre prochain.

GARDIEN FAUTIF

Le gardien allemand Rudwaleit précipita l'échec de son team en assumant une bonne part de la responsabilité du premier but. Sur le coup de tête de Wark, la balle lui glissa entre les mains. Le second but fut également inscrit de la tête par Sturrock, qui venait d'entrer en jeu quatre minutes plus tôt. L'attaquant de Dundee United transformait un centre de Robertson.

Des conditions atmosphériques défavorables ne facilitèrent pas les vingt-

deux acteurs. Sous l'impulsion du dynamique demi d'Aberdeen Strachan, les Ecossais avaient mené toute la première mi-temps à un rythme infernal.

Si l'on excepte sa bévue sur le premier, Rudwaleit eut maintes fois l'occasion de se distinguer. En particulier aux 14e et 36e minutes sur des shoots de Wark et Souness. Son homologue écossais, Leighton, qui fûtait sa première sélection, fut rarement sollicité. Le portier d'Aberdeen n'eut à s'employer que sur un coup franc de Streich.

Classement du groupe 1: 1. Belgique 1-2 (3-0); 2. Ecosse 1-2 (2-0); 3. RDA 1-0 (0-2); 4. Suisse 1-0 (0-3). Prochain match: Suisse - Ecosse le 17 novembre à Berne.

AUTRES RÉSULTATS

Groupe 2: URSS - Finlande 2-0 (1-0). Classement: 1. Portugal 2-4 (4-1); 2. URSS 1-2 (2-0); 3. Pologne 2-2 (4-4); 4. Finlande 3-0 (2-7). Prochain match: Pologne - Finlande le 17 avril 1983.

Aux Swiss Indoors de tennis, à Bâle Gomez et Nastase éliminés

La première journée des Swiss Indoors de Bâle, qui s'est poursuivie jusque tard dans la nuit, s'est terminée par une surprise: sur le coup de 1 h. 15, une première tête de série était éliminée en la personne de l'Equatorien Andres Gomez. Le numéro 3 du tournoi s'est incliné face au Suédois Thomas Hogstedt (5-7, 5-7) après avoir mené 5-3 dans chacun des deux sets... Hogstedt n'avait trouvé place dans le tableau principal qu'en tant que «Lucky Loser» en raison du forfait du Roumain Segarceanu.

Second «Lucky Loser» du tournoi avec Hogstedt, le Finlandais Leo Palin s'est qualifié pour le deuxième tour. Il a battu en 90 minutes un Ilie Nastase très peu mobile.

En présence de 4500 spectateurs, le Tchecoslovaque Jaroslav Navratil, sorti des qualifications, a poussé Mats Wilander dans ses derniers retranchements.

Moins à l'aise sur la surface rapide de la halle bâloise que sur terre battue, le récent vainqueur du tournoi de Barcelone s'est imposé finalement 6-4, 7-5 face à un adversaire qui n'occupe que le 249e rang au classement.

Simple messieurs, 1er tour: Henri Leconte (Fr) bat Peter Elter (RFA) 6-2, 6-4; Mats Wilander (Su) bat Jaroslav Navratil (Tch) 6-4, 7-5; Pavel Slozil (Tch, No 7) bat Joachim Nystrom (Su) 7-6 (7-2) 7-5; Leo Palin (Fin) bat Ilie Nastase (Rou) 6-4, 3-6, 6-1; Marco Ostojka (You) bat Terry Moor (EU) 6-1, 3-6, 6-3; Chip Hopper (EU, 4) bat Adriano Panatta (It) 7-6 (12-10) 7-5; Thomas Hogstedt (Su) bat Andres Gomez (Equ), 3) 7-5, 7-5; Corrado Barazzutti (It) bat Bruce Manson (EU) 6-4, 7-5; Yannick Noah (Fr, 1) bat Pascal Portes (Fr) 3-6, 6-3, 6-2. (si)

Groupe 4: Norvège - Yougoslavie 3-1 (1-0). Classement: 1. Pays de Galles 1-2 (1-0); 2. Norvège 2-2 (3-2); 3. Yougoslavie 1-0 (1-3). La Bulgarie n'a pas encore joué le moindre match. Prochaine rencontre: Bulgarie - Norvège le 27 octobre.

Groupe 6: Autriche - Irlande du Nord 2-0 (2-0). Classement: 1. Autriche 2-4 (7-0); 2. Irlande du Nord 1-0 (0-2); 3. Albanie 1-0 (0-5). La RFA et la Turquie n'ont pas encore joué le moindre match. Prochain match: Turquie - Albanie le 27 octobre.

Groupe 7: Irlande - Islande 2-0 (1-0). Classement: 1. Hollande 2-3 (3-2); 2. Malte 1-2 (2-1); 3. Irlande 2-2 (3-2); 4. Islande 3-1 (2-5). L'Espagne n'a pas encore joué. Prochain match: Espagne - Islande le 27 octobre.

En match amical Grâce à Rummenigge!

● ANGLETERRE - RFA 1-2

On le disait en petite forme. A Londres, Karl-Heinz Rummenigge a offert à Jupp Derwall une victoire presque inespérée. Après son triste «Mondial» et sa sortie ratée à Munich contre la Belgique, l'équipe d'Allemagne s'est forgée un nouveau moral à Wembley, grâce à son buteur bavarois. Rummenigge ouvrait la

marque à la 73e minute avant de récidiver neuf minutes plus tard. Toni Woodcock sauvait l'honneur à la 84e minute.

Décidément, le sélectionneur anglais Bobby Robson éprouve certaines difficultés à former une équipe compétitive dans la perspective du championnat d'Europe des nations. Hier soir à Wembley, son équipe n'a jamais pris réellement l'initiative. Sans stratégie, et avec des attaquants passablement décevants, Wilkins et ses coéquipiers se sont montrés d'une inefficacité surprenante.

Wembley, 68.000 spectateurs. – Arbitre: M. Palotai (Hon.). – Marqueurs: 73e Rummenigge 0-1; 82e Rummenigge 0-2; 84e Woodcock 1-2.

Angleterre: Shilton; Mabbutt, Thompson, Butcher, Sansom; Hill, Wilkins, Armstrong (80e Blissett), Devonshire; Regis (80e Rix), Mariner (80e Woodcock).

RFA: Schumacher; Strack; Kaltz, Karl-Heinz Forster (5e Hieronymus), Bernd Forster; Dremmler, Matthus, Briegel, Meier (69e Littbarski); Rummenigge, Klaus Allofs (89e Engels).

A

actuel

Incroyable...

Incroyable mais vrai!
Jacques Martin aurait sans doute trouvé un sujet en or pour son émission télévisée s'il avait assisté mardi soir au derby régional, La Chaux-de-Fonds - Ajoie!

Cette rencontre restera pour longtemps gravée dans la mémoire de ceux qui y ont assisté.

L'exploit des Jurassiens est tel qu'il mérite qu'on s'y arrête encore un instant. Il constitue d'ailleurs un cas unique, un record dans l'histoire du hockey helvétique.

Ajoie avait certes réalisé une performance identique, il y a huit ans à Montchoisi. Menés 6 à 1 à la mi-match, les Grisons avaient finalement réussi à s'imposer par 7 à 6. Ils avaient renversé la vapeur en trente minutes de jeu.

Un peu plus de neuf minutes ont suffi aux Jurassiens pour combler un retard de cinq buts. Une performance absolument fantastique.

Ajoie a démontré mardi soir des ressources morales insoupçonnées qui, à elles seules, devraient lui permettre de sauver sa place en LNB. Si les Ajoulots affichent la même volonté, le même courage par la suite, ils peuvent logiquement prétendre barrer la route aux meilleures équipes du groupe ouest.

Quant à La Chaux-de-Fonds, après une nuit de sommeil, on ne s'explique toujours pas ce qui s'est passé. Excès de confiance? Coupable relâchement? Erreur de coaching? Nous sommes tentés de pencher pour cette dernière question tout en mettant également cette contre-performance sur le compte de l'inexpérience.

Sans vouloir accabler Christian Wittwer qui a accompli un travail absolument extraordinaire, inespéré il y a quelques semaines à peine, il n'a peut-être pas employé la meilleure tactique quand la machine chaux-de-fonnrière a commencé à se gripper. A 6 à 3, il aurait dû lancer dans la bataille ses meilleurs éléments, ses deux Canadiens notamment, dans le but et l'espoir de calmer le jeu. Il ne l'a fait malheureusement que trop tardivement. Un changement de gardien aurait peut-être aussi été bénéfique sur le plan psychologique.

Mais il est facile de «refaire» un match après coup, à tête reposée. Aussi, il est injuste de condamner sévèrement joueurs et entraîneur. Espérons seulement que la leçon portera ses fruits et surtout qu'elle n'affectera pas le moral de la jeune phalange chaux-de-fonnrière. Cette saison, elle connaîtra encore des déceptions. C'est dans la logique des choses. Il s'agit simplement pour elle de ne pas désarmer, de se battre comme elle l'a fait jusqu'à présent. Elle est capable de rivaliser avec les meilleures formations. Elle l'a prouvé à plusieurs reprises déjà.

Alors, oublions le naufrage de mardi et pensons à l'avenir... uniquement!

Michel DERUNS

P

pronostics

Pour le prochain concours du Sport-Toto, dix experts – indépendamment les uns des autres – ont fourni les prévisions qui se résumont de la manière suivante:

		1 X 2
1. Arosa	- Fribourg	7 2 1
2. Bienne	- Ambri-Piotta	5 3 2
3. Langnau	- Kloten	4 3 3
4. Lugano	- Davos	3 3 4
5. Baden	- Bellinzona	3 3 4
6. Berthoud	- SC Zoug	4 4 2
7. La Chx-de-Fds	- Sion	4 3 3
8. Ibach	- Lucerne	2 2 6
9. Martigny	- Vevey-Sports	2 3 5
10. Nordstern	- Young Boys	3 3 4
11. Red Star	- Mendrisio	3 4 3
12. Rüti	- Saint-Gall	2 2 6
13. FC Zoug	- Sursee	5 3 2

L'IMPARTIAL

Rédactions régionales:

Le Locle (039) 31 33 31	Saint-Imier (039) 41 11 83
Fleurier (038) 61 35 75	Tramelan (032) 97 58 58
Neuchâtel (038) 51 39 50	Saint-Brais (066) 58 41 55

la voix d'une région

Difficile cours de répétition pour les soldats neuchâtelois du régiment d'infanterie 45 Deux ennemis pour 800 hommes: la pluie et la boue...



Les musiciens de la fanfare répètent sous la direction de Michel Barras. A droite, un exercice de combat à la Grande Sagneule. (Impar-Charrère)

tion. D'où l'idée de faire vivre les 800 soldats - tous des Neuchâtelois - du régiment d'infanterie 45 sous tente en ce début d'automne. Le camping, quand le temps est au beau, c'est l'idéal. Hélas, depuis quinze jours, il n'a pas cessé de pleuvoir. Les villages de toile disséminés autour du Val-de-Travers se sont vite enfoncés dans la boue, les soldats aussi.

Trempés, transis, ils ont fini par s'habituer à ces conditions difficiles. Sur les hauteurs de Couvet, à la Grande Sagneule, et ailleurs encore - secret militaire - ceux que nous avons rencontré hier entre deux bourrasques ne se plaignaient pas. Un peu de grogne par-ci, par-là. Un ras-le-bol général d'avoir les pieds mouillés depuis quinze jours. Et un zeste d'ironie aussi: «La prochaine fois, faudra peut-être revoir la formule de cette colonie de vacances», a sussuré en reniflant un soldat emmitoufflé dans sa pélerine.

Jean-Jacques CHARRÈRE

► Page 24



Q

quidam

Pierre-Alain Reinhard, du Locle, a 11 ans et deux passions. La première sportive est le football. Depuis un peu plus d'une année, il s'entraîne tous les mercredis après-midi, en pleine nature pendant la belle saison, ou en halle en hiver. «J'ai fait un peu de tennis aussi, mais c'est le football que je préfère. Je joue aussi avec les copains et mon frère».

La seconde passion de Pierre-Alain, est culinaire. «Plus tard, j'aimerais être cuisinier». Il sait de quoi il parle, puisque maintenant déjà, il met la main à la pâte et donne des coups de main à sa mère. «Je prépare la soupe et fais les macarons quand ma mère n'est pas là».

(Texte et photo cm)

B

bonne nouvelle

Profitant de l'assainissement des bâtiments administratifs du Bourg à Bienne, le service cantonal archéologique a procédé à des fouilles, dans l'espoir de lever un bout de voile sur le passé de la Ville de l'avenir.

Un mur de grosses pierres rectangulaires a ainsi pu être mis à jour, sans toutefois que sa fonction et son âge puissent encore être déterminés.

D'autres traces de la Bienne d'antan ont également été découvertes, qui permettent de mieux s'imaginer la situation des lieux il y a quelques siècles. (cd)

S

sommaire

MINI-PORTRAIT D'UN HISTORIEN DU VAL-DE-RUZ.

PAGE 24

ÉLECTIONS JURASSIENNES: SUITE DE LA PRÉSENTATION DES PARTIS.

PAGE 31

Ebauches Electroniques Marin

Un atelier et 60 emplois supprimés

Dans le cadre du processus de restructuration de la production entrepris depuis plusieurs mois à Ebauches SA, des mesures visant à une répartition plus rationnelle des fabrications entre les diverses unités de production viennent d'être prises.

Elles se traduisent par la suppression de 60 postes de travail. Ces suppressions qui touchent EEM, comportent 45 licenciements et 15 mises à la retraite anticipée, communique l'ASUAG à Bienne, tout en ajoutant que l'entreprise s'efforcera d'aider le personnel licencié à se reclasser.

Il s'agit en fait de la poursuite des mesures de répartition de la production et le personnel licencié aujourd'hui est uniquement celui de l'atelier de mécanique d'Ebauches Electroniques à Marin qui sera fermé.

Le potentiel de l'atelier de mécanique de la Fabrique d'Horlogerie de Fontainemelon se révélant suffisant à l'accomplissement des tâches incombant à ce secteur. Mais tout le personnel de l'atelier de Marin n'est pas licencié, un certain nombre de transferts à Fontainemelon seront proposés.

Le processus a impliqué un choix. C'était ou FHF ou EEM: le coupe-ret est tombé cette fois-ci du côté de Marin. Au plan du reclassement du personnel, la situation n'est pas plus favorable au sud de Chaumont qu'au nord.

R. Ca.

L'état major militaire voulait qu'un peu de rugosité soit introduite dans la routine des cours de répétition.

Solide coup de tabac, hier, à Cernier La «Bulle» aime l'air, mais pas le vent



Le studio de la radio locale recouvert par l'enveloppe de la «Bulle». (Photo Schneider)

La «Bulle» du Forum économique et culturel des régions à Cernier a souffert de ses coups de boutoir. Radio Val-de-Ruz a également été empêchée de fonctionner normalement à 16 heures. Mais hier soir à 20 heures, comme le vent s'était calmé, les responsables ont pu regonfler la «Bulle». Si l'exposition mériterait quelques jours de convalescence, le Forum reste ouvert, et ce soir, le grand débat sur le tourisme devrait avoir lieu normalement.

R. Gt.

● LIRE AUSSI EN PAGE 24

Faute d'une étanchéité parfaite autour de la porte principale, mais aussi en raison des assauts du vent, l'enveloppe de la «Bulle» s'est mise à trembler, et Jacques de Montmolin a préféré couper la ventilation plutôt que de prendre le risque d'une déchirure et de dégâts importants. Si bien que l'enveloppe s'est dégonflée, de-

venant alors le jouet du vent. Le matériel d'exposition à l'intérieur a souffert de ses coups de boutoir.

Radio Val-de-Ruz a également été empêchée de fonctionner normalement à 16 heures. Mais hier soir à 20 heures, comme le vent s'était calmé, les responsables ont pu regonfler la «Bulle». Si l'exposition mériterait quelques jours de convalescence, le Forum reste ouvert, et ce soir, le grand débat sur le tourisme devrait avoir lieu normalement.

André Brugiroux, globe-trotter, à La Chaux-de-Fonds

Les mots et les images de celui qui a appris...

Dix-huit ans sur la route qui mène d'un bout à l'autre du monde, qui va chercher dans le cœur de tous les hommes le refrain de leur bonté et de leur différence. André Brugiroux, hier soir au

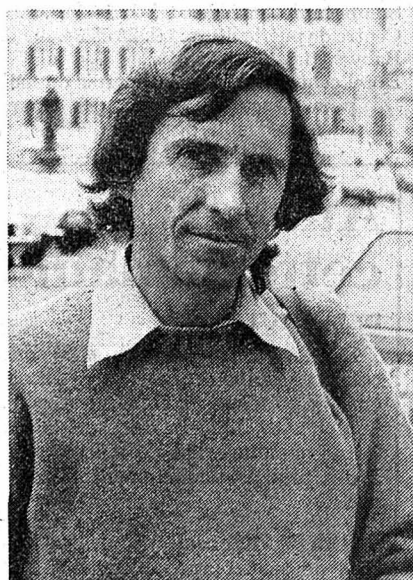
Club 44, de La Chaux-de-Fonds présentait son film, produit tangible de ses 400.000 km. de pérégrinations autour de la planète. Il est parti un beau jour de ses 17 ans avec quelques francs en poche et un diplôme de l'Ecole hôtelière. Français, il est allé en Ecosse pour apprendre l'anglais, en Allemagne pour apprendre l'allemand, en Espagne pour maîtriser l'espagnol et puis en Italie aussi... Accumulé dans sa tête, ce bagage linguistique lui a servi quelques années plus tard, lorsqu'il est parti à l'aventure de la découverte des hommes et des pays.

En stop, ne dépensant qu'un seul dollar par jour, il a parcouru presque tous les Etats de la création de 1967 à 1973, avec l'argent gagné au Canada de 1965 à 1967. La chronologie a ses mérites. Elle permet de circonscrire la performance et de clarifier le livre des souvenirs. Parce que André Brugiroux fait maintenant le tour du monde des conférences.

Il a appris quelque chose de l'être humain universel. Il veut le dire à l'être humain qui vient le rencontrer à la Chaux-de-Fonds, Paris ou Tahiti. Il veut, parce qu'il a «un sacré don de parole», dire aux autres sa philosophie du devenir de la planète Terre. Car il n'a pas fait tant de fois le tour du monde pour afficher un record de plus au Guinness Book de l'anti-déprime et de la débrouillardise; assez péremptoire, André Brugiroux a clarifié sa vision, même si on le traite de fou ou d'illuminé il a la conscience pleine de la paix prochaine, qui viendra parmi les hommes grâce à leur maturité. Cette maturité qui impose l'harmonie.

Prophète, Brugiroux? S'il ne l'avoue pas, les mots qui coulent de sa bouche le laissent forcément croire. Dès que l'on se prévaut de déterminer le chemin de l'avenir d'une planète, on ne peut que revêtir les habits de «celui qui sait» et qui n'est pas écouté par ses contemporains trop occupés encore à affûter la lame de leur épée de destruction. (icj)

● LIRE ÉGALEMENT EN PAGE 19



André Brugiroux, (photo Bernard)

CABARET
Frisbee

STRIP-TEASE
Neuchâtel
Ruelle du Port 8
22 h. - 04 h. Fermé le lundi L. Bibinet

billet

Qui de lui ou d'elle pesait le plus fort sur l'autre? Là, assis sur le banc vert, c'eut été difficile à dire. Par contre, ce qui était sûr, c'est qu'ils pleuraient tous les deux.

Ils venaient à la gare tous les jours, depuis bientôt un mois. C'était leur manière à eux de rentrer le temps. Ils s'asseyaient toujours sur le même banc, et retournaient partir les autres. Gardaient leur fille. Dans n'iraient plus très loin. Ainsi en avait décidé leur fille. Dans quelques jours, ils entreprendraient leur dernier voyage. L'aller-simple pour l'asile.

Non, ils n'avaient pas voulu. Ils s'étaient réjouis. Ils avaient supplié, même. Mais sans succès. Quand on est vieux, à la charge des jeunes, on n'a plus rien à dire. Pourtant, ils avaient pensé à tout, même à

prendre la fuite. Trahis par le cœur et les jambes trop las, ils n'étaient pas allés bien loin. Alors, ils ont abandonné la partie.

Un après-midi d'automne, ils ont laissé le banc de la gare libre. Plus jamais, ils n'y sont revenus. Un long silence sans nouvelles d'eux. Jusqu'à la semaine dernière. Dans le journal, leurs noms apparurent, à trois jours d'intervalle, enfermés dans un cadre noir. Assise sur «leur» banc, à la gare, longtemps j'ai agité ma main en regardant partir leur train.

CD

IMPAR SERVICE

La Chaux-de-Fonds

Théâtre: 20 h. 30, Les 3 Jeanne. Temple de l'Abeille: 20 h., La Chorale espagnole Coro Juan de Valdés.
Bois du Petit-Château: Parc d'acclimatation, 6 h. 30-17 h.
Vivarium: 14-17 h.
Musée paysan: expos. architecture paysanne, 14-17 h.
Musée int. horlogerie: 10-12, 14-17 h.
Musée des beaux-arts: fermé pour prépar. 57e Biennale cantonale.
Musée d'histoire naturelle: 14-17 h.
Musée d'histoire et médaillier: lundi au vendredi sur demande, samedi et dimanche 10-12 h., 14-17 h.
Club 44: expos. sculptures, peintures et gravures de Amar Nath Sehgal, 18-20 h. 30.
Galerie La Plume: expos. de Beat Wurgler.
Galerie L'Échoppe: expos. dessins de Thierry Rollier, 14-20 h.
Granges 14: expos. de Louis Ducommun, 18-20 h. 30.
Bibliothèque de la Ville: 9-12 h., 13 h. 45-20 h.
Bibliothèques des Jeunes: Président-Wilson 32 et Jardinière 23: 13 h. 30-18 h.
Bibliothèque science-fiction: Recrètes 29, mercredi 17-19 h.
Ludothèque: Serre 3, fermée.
Patinoire des Mélézes: 9-11 h. 45, 14-16 h.
Piscine Numa-Droz: mardi et jeudi 20-22 h., vendredi 19-22 h., samedi 13 h. 30-17 h. 30, 19-22 h., dimanche 9-12 h.
Cabaret Rodéo: Dancing-Attractions.
Le Scotch: Bar-Dancing.
Club 55: Dancing, attractions.
Le Domino: Cabaret-Attractions.
La Boule d'Or: Bar-dancing.
Centre de rencontre: 16-18 h., 20-22 h.
Centre de jeunesse suisse allemand: Doubs 107, ma et ve 19-23 h., me 14-23 h., chaque 2e week-end.
Informations touristiques ADC: tél. (039) 22 48 21, rue Neuve 11.
Planning familial: tél. 23 56 56.
Consultations conjugales: tél. (038) 24 76 80.
Service d'aide familiale: tél. 23 88 38, 8-12, 14-16 h.
Parents information: tél. (038) 25 56 46, lundi 20-22 h., jeudi 14-18.
Ecole des parents: tél. 23 33 57 et 22 12 48.
Information allaitement: tél. 26 86 12 ou (038) 33 53 95.
Crèche de l'amitié: Manège 11, tél. 23 18 52.
Services Croix-Rouge: tél. 22 22 89 ou 22 20 38. Baby sitting, 7 h. 30-11 h. 30. Soins à domicile et conseils diététiques, 7 h. 30-12 h., 14 h. 17 h. 30.
Service soins à domicile: tél. 23 41 26.

Information diabète: Serre 12, vendredi après-midi, tél. 23 41 26.
Pro Infirmis: Léopold-Robert 90, tél. 23 97 01.
Boutique 3e âge: Serre 69, 14-17 h.
Vestiaire Croix-Rouge: Paix 73, mercredi 14-19 h., jeudi 14-18 h.
Pro Senectute: tél. 23 20 20, le matin. Repas à domicile: tél. 23 20 53, le matin.
Accueil du Soleil: Serre 67, 14-18 h., jeudi fermé.
Eglise réformée: secrétariat de paroisse, tél. 22 32 44.
Drop in (Industrie 22): 16-19 h., tél. 23 52 42. Mardi et jeudi, 20 h. 30-23 h.
SOS alcoolisme: tél. (039) 22 41 91.
Alcooliques Anonymes AA: tél. (039) 23 75 25.
La Main-tendue: No 143. 20" d'attente.
Aide aux victimes de désaxés sexuels: tél. (039) 28 11 13, lundi 14-22 h., mardi à vendredi 14-20 h.
Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h. 30, Fontaine, L.-Robert 13b. Ensuite, police locale, tél. 22 10 17, renseignera.
Service d'urgence médicale et dentaire: tél. 22 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).
Assoc. pour la défense des chômeurs: tél. 22 29 31, ma au ve de 14 h. 30 à 18 h. 30; tél. 26 83 09 tous les jours sauf mardi, 18-21 h.
Société protectrice des animaux: tél. 23 58 82 et 26 77 75.
Contrôle des champignons: Service d'hygiène, L.-Robert 36, lundi au vendredi 11-12 h., 17-18 h.
Police secours: tél. No 117.
Feu: tél. No 118.

CINÉMAS

Aula du Gymnase: 20 h. 30, La splendeur des Amberson.
abc: 20 h. 30, Hardcore.
Corso: 20 h. 30, Deux heures moins le quart avant Jésus-Christ.
Eden: 20 h. 30, Amoureux fou; 18 h. 30, Figues portugaises.
Plaza: 20 h. 30, Grease 2.
Scala: 20 h. 45, Le gendarme et les gendarmettes.

La Sagne-Eglise

Cure: expos. Peintres et artisans des Vallées, 14-21 h.

● communiqué

Club des loisirs: groupe promenades: Vendredi 15 octobre, Les Crêtes - Bas-Monsieur - La Ferrière, rendez-vous gare, 13 h.

SOCIÉTÉS LOCALES

Chœur d'hommes «La Cécilienne»: Répétition jeudi 14 octobre à Couvet, mercredi 20 octobre 20 h. 30 au Cercle catholique.
Chœur mixte des paroisses réformées: Mardi 19 octobre à 19 h. 45 au presbytère. Répétition. Etude du Requiem de Dvorak et de différentes partitions pour les prochains cultes.
Club alpin suisse: Chalet Mont-d'Amin et Pradières ouverts. Samedi 16 septembre, dès 15 h., march au cartes au Mont-d'Amin, organisateur: R. Courvoisier, tél. (039) 22 62 91.
Contemporaines 1927: Rendez-vous samedi 16 octobre à 9 h. Gare CFF, balade au Creux-du-Van. Inscriptions: Tél. 22 63 60.
La Jurassienne (section FMU): Courses - Le Weissenstein, mixte. Dimanche 17 octobre. Les organisateurs: Ed. Imobersteg, R. Renggli. Groupe de formation: Gastlosen ou Miroir d'Argentine. Samedi 16 octobre. Les responsables: R. Ballmer, P. Schneider. Gymnastique: Les mercredis dès 18 h. salle Numa-Droz. Groupe aînés: Les lundis de 17 h. 30 à 19 h. 30 aux Gentianes.
Männerchor Concordia: Mittwoch 20. Oktober: 20.15 Uhr Probe in der Kirche von Renan. Abfahrt 19.45 Uhr vor dem Bahnhof SBB.
Société d'éducation cynologique: Entraînement, samedi 16, Chevrouil à 14 h. (C.V.S.G.). Mercredi 20, Jumbo, à 19 h. (M.B.).
Société d'horticulture: Dernière réunion de cette année jeudi 14 octobre à 20 h., Hôtel de la Croix-d'Or, 1er étage. Ordre du jour: 1. Propos de saison; 2. Vos questions; 3. Vos apports en fleurs ou légumes; 4. Présentation d'un film «Les Roses» par M. Schmitt; 5. Divers.
Scrabble-Club: Samedi 23 octobre à 13 h. 30 tournoi cantonal à Neuchâtel. Renseignements et inscriptions au (039) 22.14.52.
Union chorale: Mardi 19 octobre, Ancien Stand, 20 h. 15, répétition.

A la Société canine

Samedi 2 octobre s'est déroulé aux alentours du chalet de la Société canine le concours d'automne réservé à ses membres. 16 conducteurs ont participé à cette compétition dotée du challenge Ringo (meilleure moyenne garde + défense) offert par le chef moniteur P. Wicki.
 Cette journée a été également marquée par la présence de M. Péterman, délégué de la SCS qui, à l'occasion du 50e anniversaire de la société a remis un cadeau-souvenir. Les résultats sont les suivants:

Concours de la Société d'éducation cynologique

Ce concours a eu lieu samedi 2 octobre dans la région des Gollières-sur-Les Hauts-Geneveys. Il fut parfaitement organisé et bénéficiant d'une belle journée, a réuni 45 concurrents et leurs compagnons à quatre pattes. Le classement se présente de la façon suivante:
Classe A (max 200 pts): 1. Bersier Jacky avec Toga, 197 pts, ment. ex. (La Riviera); 2. Cretton Danièle avec Wisky, 192,5, ment. ex. (Gollion); 3. Vionnet Dany avec King, 183,5, ment. ex. (Oron).
Classe D I (max 300 pts): 1. Gomez Michel avec Touno, 296,5 pts, ment. ex. (St-Prex); 2. Volet Edouard avec Magali, 292,5, ment. ex. (Oron); 3. Pollien Irénée avec Visco, 290,5, ment. ex. (La Riviera).
Classe D II (max 500 pts): 1. Aeby Ernest avec Black, 467,5 pts, ment. ex. (Oron); 2. Fleury Michel avec Wicky, 457,5, ment. ex. (Gollion); 3. Girardet Roger avec Prince, 454,5, ment. ex. (Chailly).
Classe D III (max 600 pts): 1. Steffen Henri avec Dick, 473,5 pts, ment. B (Gollion). Puis: 7. Bailod Monique avec Doussy, 174,5 pts, ment. TB (Le Locle); 15. Riat Raymond avec Black, 150,5, ment. B (Le Locle).
 A midi, une centaine de repas étaient servis aux participants et à leurs accompagnants, à la satisfaction des uns et des autres. La journée se poursuivait dans la bonne humeur et l'amitié. (am)

Jura bernois

Off. du tourisme du Jura bernois, av. Poste 26, Moutier, tél. (032) 93 51 66.
Service social du Jura bernois, (inform., renseignements et conseils) rue des Martinets, Courtelary, tél. (039) 44 14 24.
Centre social protestant: service de Consultation personnelle, conjugale et sociale sur rendez-vous, tél. (032) 93 32 21.
Pro Senectute Jura-Sud: service d'information et d'action sociale en faveur du 3e âge. Consultations sur rendez-vous, tél. (032) 91 21 20.
Information diabète (ADJB): Case postale 40, Saint-Imier.
 La Main-tendue: No 143.

Saint-Imier

Centre de culture et de loisirs: expos. aquarelles de P. Beck, 14-18 h., 19 h. 30-21 h.
Bureau renseignements: rue Francillon 30, tél. 41 48 48.
Services techniques: Electricité, tél. 41 43 45; eaux et gaz, tél. 41 43 46.
Service du feu: tél. 118.
Police cantonale: tél. 41 25 66.
Police municipale: tél. 41 20 46.
Ambulance: tél. 42 11 22.
Pharmacie de service: jusqu'à 18 h. 30, Liechti, tél. 41 21 94.
Hôpital: tél. 42 11 22. Chambres communes: tous les jours, 13 h. 30 à 15 h., 18 h. 30 à 19 h. 30. Demi-privé, 13 h. 30 à 16 h., 18 h. 30 à 20 h. Privé, 13 h. 30 à 20 h.
 Infirmière visitante: tél. 41 49 27 ou 41 42 15.
 Aide familiale: tél. 41 33 95, 9-11 h. et 41 38 35 (urgence).
 A.A. Alcool. anonymes: tél. 41 12 18.

Courtelary

Service du feu: No 118.
Police cantonale: tél. 44 14 27.

Le Locle

Bibliothèque ville: 14 h. 30-18 h. 30.
Bibliothèque des jeunes: 13 h. 30-18 h. 30.
Ludothèque: Monts 24, fermée.
Patinoire: 9-17 h.
Pharmacie d'office: de la Poste, jusqu'à 20 h. En dehors de ces heures, le No 117 renseignera.
Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 117 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.
Permanence dentaire: No 117 renseignera.
 Soins à domicile: 16 h. 30-18 h. 30, lundi, mercredi, vendredi, tél. 31 20 19.
 Mardi, jeudi, tél. 31 11 49.
Information diabète: Hôpital, lundi après-midi, tél. 31 52 52.
La Main-Tendue: tél. No 143.
Service aide-familiale: tél. 31 82 44, 9-10 h.
Planning familial: tél. 23 56 56.
Consult. conjugale: (038) 24 76 80.
Office social, Marais 36: tél. 31 62 22.
Garderie d'enfants, Ecole des parents: vendredi, 14-17 h. (r. M.A. Calame 5).
Crèche pouponnière: tél. 31 18 52, garderie, tous les jours.
Société protectrice des animaux: tél. 31 13 16 ou 31 41 65.
Vestiaire Croix-Rouge: Envers 1, jeudi 14-18 h. 30.
Contrôle des champignons: Hôtel de Ville, lundi-mardi 7 h. 30-12 h., 13 h. 45-18 h. 15; mercredi-jeudi-vendredi 7 h. 30-12 h., 13 h. 45-17 h. 15.

Le Grand-Cachot-de-Vent

Exposition «Chambres insolites - La Taille de l'Homme», 14 h. 30-17 h. 30.

Val-de-Ruz

Forum économique et culturel des régions

Cernier - La bulle

Jeudi
 20 h. Débat public sur le tourisme au Val-de-Ruz, animé par M. André Jeanneret, chef du service cantonal de l'aménagement du territoire. Entrée libre
Vendredi
 20 h. 15 «Le grand soir», film réalisé et présenté par M. F. Reusser. (Ciné-Club Cernier et environs). Entrée libre.

Château Valangin: 10-12 h., 14-17 h.
Hôpital et maternité: Landeyeux, tél. 53 34 44.
Ambulance: tél. 53 21 33.
 Ligue contre la tuberculose et soins à domicile: lu au ve, 11-12 h., tél. 53 15 31.
 Aide familiale: tél. 53 10 03.
 SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90.
 Main-Tendue: tél. 143.
 Protec. suisse des animaux: tél. 53 36 58.

Préfecture: tél. 41 11 04.
Sœur visitante: tél. 44 11 68.
Médecins: Dr Chopov (039) 44 11 42 - Dr Salomoni (032) 97 17 66 et Dr Leuenberger (032) 97 11 67 à Corgémont.

Tramelan

Cinéma Cosmos: 20 h. 15, Pour 100 briques t'as plus rien.
Bureau de renseignements: Grand-Rue, tél. (032) 97 52 78.
Services techniques et permanences eau-électricité: tél. 97 41 30.
Feu: 118.
Police cantonale: tél. 97 40 69.
Police municipale: tél. 97 51 41; en dehors heures bureau 97 50 66 et 97 58 29.
Médecins: Dr Haemmig (032) 97 40 16. Dr Graden (032) 97 51 51. Dr Meyer (032) 97 40 28.
Pharmacies: H. Schneeberger (032) 97 42 48; J. von der Weid, (032) 97 40 30.
 Infirmière visitante et dépôt sanitaire: tél. 97 68 78 lu-ve de 15 h. à 16 h. 30, sa-di 12 h. 30-13 h. 30.
 Aide familiale: tél. 97 42 50.
 Centre de puériculture: tél. 97 62 45.

Tavannes

Cinéma Royal: 20 h. 15, Le loup-garou de Londres.
Vivarium Ophidia: mercredi, samedi, dimanche, 14-18 h.

Moutier

Cinéma Rex: 20 h. 30, La maison du lac.
Quinzaine culturelle: Chantermerle, 20 h. 30, concert de musique contemporaine.
Musée des beaux-arts: expos. gravures d'Alekhinsky, 19-22 h.
Galerie du Musée: expos. photos de Martine Franck et Nicolas Faure, 19-22 h.
Magasin Hadorn: expos. Le Corbusier, Mackintosh, GT Rietveld, 19-22 h.
Collège du Clos: expositions Partitions musicales, Philatélie - numismatique, 19-22 h.

Neuchâtel

Temple du Bas: 20 h. 30, «Les Fourberies de Scapin», de Molière, par le TPR.
Bibliothèque Ville: Fonds général: lundi au vendredi, 10-12 h., 14-18 h., jeudi jusqu'à 21 h. Lecture publique: lundi 13-20 h., mardi au vendredi 9-20 h.
Jazzland, La Rotonde: 21 h. 15-2 h., Trevor Richards.
Musée d'Ethnographie: 10-12 h., 14-17 h., expos. collections «Passions».
Musée d'Art et d'Histoire: 10-12 h., 14-21 h., expos. pipes du monde.
Musée d'Histoire naturelle: 14-17 h.
Musée d'archéologie: 14-17 h.
Galerie du Pommier: expos. lithographies de Manessier 10-12 h., 14-20 h.
Ecole-Club Migros: peintures de D. Aeberly, 10-12, 14-21 h.
Pharmacie d'office: jusqu'à 21 heures, Kreis, Place Pury - Soleil Centre. Ensuite tél. 25 10 17.
Information diabète: mardi après-midi, tél. 24 11 52, av. DuPeyrou 8.
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90.
La Main-Tendue: tél. 143.
CINÉMAS
Apollo: 15 h., 20 h. 30, Le gendarme et les gendarmettes. 17 h. 45, Love and death.
Arcades: 15 h., 20 h. 30, La nuit de Varennes.
Bio: 18 h. 30, 20 h. 45, Deux heures moins le quart avant Jésus-Christ.
Palace: 15 h., 20 h. 45, Pour la peau d'un flic.
Rex: 20 h. 45, Meurtres en direct.
Studio: 15 h., 21 h., La nuit de l'évasion.

Cressier

Maison Vallier: exposition 82 de Max Hug; Peintures de Roland Colliard; 17-22 h.

Val-de-Travers

Couvét, cinéma Colisée: 20 h. 30, Les mercenaires de l'espace.
Château de Môtiers: expos. marqueterie de Michel Blaise.
Fleurier, collège primaire Longereuse: bibliothèque communale, lundi 17 h. 30-20 h., jeudi 15-20 h.
Fleurier, Centre de rencontre: tél. 61 35 05.
Informations touristiques: gare Fleurier, tél. 61 10 78.
Fleurier, infirmière visit. tél. 61 33 48.
Fleurier, Pro senectute: lundi et jeudi matin, Grand-Rue 7, tél. 61 35 05, repas à domicile.
Fleurier, service du feu: tél. 61 12 04 ou 118.
Centre de secours du Val-de-Travers: tél. 63 19 45; non-réponse: 63 17 17.
Police du feu: tél. 118.
Police (cas urgents): tél. 117.
Police cantonale: tél. 61 14 23.
Hôpital de Fleurier: tél. 61 10 81.
Ambulance: tél. 61 12 00 et 61 13 28.
Hôpital et maternité de Couvet: tél. 63 25 25.
La Main-Tendue: tél. 143, 20" d'attente.
SOS alcoolisme: tél. (038) 33 18 90.

Bureau renseignements: Pro Jura, Hôtel-de-Ville 16, tél. 93 18 24.
Services industriels: tél. 93 12 51; en dehors heures de bureau tél. 93 12 53.
Service du feu: tél. 93 18 18.
Police cantonale: tél. 93 38 31.
Police municipale: tél. 93 33 03.
Hôpital: tél. 93 61 11.
Ambulance: 93 40 40.
Sœur visitante: tél. 93 14 88.
Sœurs gardes-malades: tél. 93 18 69.
Centre de puériculture: tél. 93 20 72.
Baby-sitting: tél. 93 38 84.
Pharmacie d'office: Liengme, tél. 93 17 70.

● communiqué

Match au loto du Maennerchor Harmonie-Erguel: Samedi 16 octobre, dès 15 h., à la Maison du Peuple à St-Imier, traditionnel match au loto.

Canton du Jura

Service social des Fr.-Montagnes: Centre de puériculture et soins à domicile, Le Noirmont, rue du Pâquier, tél. 53 17 66.

Saignelégier

Ludothèque: tous les mardis, 14 h. 30-17 h.
Syndicat d'initiative et Pro Jura: Renseignements tél. 51 21 51.
Préfecture: tél. 51 11 81.
Police cantonale: tél. 51 11 07.
Service du feu: No 118.
Service ambulance: tél. 51 22 44.
Hôpital et maternité: tél. 51 13 01.
Médecins: Dr Boegli, tél. 51 22 88; Dr Bloudanis, tél. 51 12 84; Dr Meyrat, tél. 5 722 33; Dr Baumeler, Le Noirmont, tél. 53 11 65; Dr Bourquin, Les Breuleux, tél. 54 17 54.
Pharmacie Fleury: tél. (039) 51 12 03.
Service social tuberculose et asthme: tél. (039) 51 11 50.
 Aide familiale: tél. 51 11 04.
Hôtel Bellevue: permanence de l'Assoc. des femmes chefs de famille, le 2e mardi du mois, dès 20 h.

Delémont

Cinéma Lido: 20 h. 30, La bataille de Midway.
Cinéma La Grange: 20 h. 30, Yol.
Halle des expositions: 16e Comptoir delémontain 14-22 h. 30; 21 h. 30, danse avec l'orchestre «Les Vitamines».
Bibliothèque de la ville (Wicka II): lundi-mardi-jeudi 15-19 h.; mercredi 16-20 h. 30; vendredi 14-18 h.; samedi 10-12 h.
Bibliothèque des jeunes (rue de l'Hôpital): mardi au vendredi 14-17 h. 30.
Ludothèque (rue du Fer 4): mardi et jeudi, 14-17 h. 30, vendredi 16-20 h. 30. Mercredi fermée.
Centre culturel régional: tél. 22 50 22.
Auberge de jeunesse: tél. 22 20 54.
Bureau office de renseignements: tél. 22 66 86.
Services industriels: tél. 22 17 31.
Service du feu: tél. 118.
Police cantonale: tél. 21 53 53.
Police municipale: tél. 22 44 22.
Hôpital et ambulance: tél. 21 11 51.
Pharmacie d'office: jusqu'à 20 h., Misez, tél. 22 11 93.
Sœur visitante: tél. 22 20 36.
Sœurs gardes-malades: tél. 22 16 60.
Centre de puériculture: tél. 22 55 34.
Baby-sitting: tél. 22 28 41.
Hôtel central: tous les 1er mardis du mois, permanence de l'Assoc. des femmes chefs de famille, dès 20 h.

Au marché cette semaine

DÉJÀ L'AUTOMNE

Bon et avantageux: A côté des choux de Chine abondent sur le marché les poireaux, la chicorée scarole, la doucette, le pain de sucre et la laitue romaine affichée cette semaine à des prix particulièrement avantageux.

Situation actuelle: Pour les légumes de saison aussi, l'automne est arrivé! L'assortiment des légumes d'été du pays diminue, mais ceux-ci sont compensés par les arrivages des légumes de garde. Ainsi, les courgettes vont disparaître des étalages et dans quelques semaines ce sera le cas des épinards et des choux-fleurs indigènes.
 Pourtant, jusqu'à présent, l'automne doux a favorisé une offre variée en salades diverses, entre autres la doucette et la chicorée scarole, qui se conserve plusieurs jours. Le pain de sucre, qui est une plante de la même famille que les chicorées, et qui ressemble à une laitue romaine, est également recommandé pour la salade. Les premiers gels montrent déjà leur nez, ce qui ne manquera pas de réduire l'assortiment!
 (Comm. Union maraîchère suisse)

LA CHAUX-DE-FONDS

la voix
d'une région

André Brugiroux, globe-trotter Les mots et les images de celui qui a appris...

Forcément quand on parle de soi et de son apprentissage de la condition humaine tout à travers le monde, que l'on veut expliquer aux autres le pourquoi et le comment de sa perception philosophique, à la faveur de nombreuses conférences réparties dans l'année, on émusse sa façon d'être naturel. On devient, plus que la chaleur humaine incarnée, le vendeur et le promoteur de sa propre existence. André Brugiroux (qui était hier soir au Club 44) au fil d'un entretien à deux voix, ne laisse plus tellement passer le fil de l'improvisation. Maintenant qu'il est revenu de ses 18 années de voyages, visitant de multiples recoins de la planète, il doit vivre du produit de ses livres, de l'impact de son film et de sa pensée. Et l'on est toujours un peu embêté de constater qu'à notre bizarre époque, tout doit être vendu aux gens, de la brosse à dents aux sermons, de la place de théâtre à la profession de foi philosophique. Cette gêne mise à part, écouter Brugiroux tisser les maillons de sa vie et de son espoir en l'homme est intéressant. Instructif, parce qu'il laisse tomber parfois un prosélytisme, agaçant à plus d'un titre.

Bien sûr, dit Brugiroux, ce n'est pas le tiers monde qui peut s'offrir le luxe de voir quelques-uns des valeureux éléments de sa jeunesse s'élancer sur les routes du monde. Les routards sur le produit typique de la civilisation de consommation.

Brugiroux est parti de sa France natale à l'âge de 17 ans. En 1955, alors que l'Europe pensait encore les blessures de la Deuxième Guerre mondiale, il s'en est allé sur les routes pour chercher l'aventure. L'aventure pure et simple. A 17 ans, on ne cherche pas encore à manger de la philosophie des pays que l'on traverse.

APPRENDRE LES LANGUES

Pour voyager le monde et le comprendre le mieux possible, il faut au moins maîtriser, en plus du français, l'anglais. Brugiroux lui, a appris l'anglais, l'allemand, l'espagnol et l'italien. Comme ça, il était prêt!

De ces neuf années d'apprentissage des langues et de la vie loin de la mère patrie, le globe-trotter débutant a gagné en assurance et en confiance en soi.

Il a accompli son service militaire durant cette période, au Congo. Deux années passées dans l'ancienne colonie, pour apprivoiser au passage la différence d'un continent nouveau à ses pérégrinations jusqu'ici accomplies.

Parce que Brugiroux n'est pas un voyageur à la petite semaine. Il sait la valeur de la vie et il a décidé de l'accommoder à sa soif de voir et d'entendre un peu, partout, la voix de l'humanité s'exprimer.

En voyageant, raconte Brugiroux, j'ai fait l'université. Mais j'ai découvert autre chose, qui n'est pas inscrit dans les livres. J'ai trouvé le ferment de la quête intérieure.

LA VIE AU CANADA

Brugiroux après son premier périple de neuf ans a passé trois ans de sa vie au Canada. Il avait besoin d'argent pour poursuivre sa route. Il a donc travaillé quelques mois durant de l'autre côté de l'Atlantique. Il a fait mille douze métiers. Et il a gagné les 4000 dollars qui allaient lui permettre de repartir à la découverte de la planète, pendant les six années qui suivaient. En auto-stop, ne dépensant qu'un dollar par jour, ne dormant jamais à l'hôtel; privilégiant de cette manière les contacts avec les gens qui l'accueillaient.

Faire le tour du monde c'est facile, les avions-charters vous le font faire en - presque - moins de temps qu'il faut pour le dire. Brugiroux le souligne: lui, il est parti faire le tour des hommes.

VOITURES-AVIONS-BATEAUX

Dès 1973, André Brugiroux reprend sa route. Il parcourt l'Amérique «de pointe



En Alaska, par moins 45 degrés!

à pointe» de la Terre de Feu à l'Alaska. Il va voir du côté du Pacifique. Il se frotte à l'Extrême-Orient. Il transite par le Moyen-Orient, file du côté de l'Inde, découvre l'Iran puis l'Afrique. Il emprunte tous les moyens de transport possibles et imaginables, levant le pouce au bord de toutes les routes. Il dit avoir accompli la jolie performance: une seule nuit passée à l'hôtel... «parce que je ne pouvais pas faire autrement!»

LA TERRE N'EST QU'UN SEUL PAYS

Plus loin que la performance (dont Brugiroux est tout de même satisfait d'aligner la mathématique) et le nombre de kilomètres ainsi avalés, il dit sa soif apaisée et sa faim satisfaite: il a découvert-senti que la terre n'était qu'un seul et unique pays. Il a bien vu que toutes races confondues «nous nous ressemblons beaucoup»... en fait, nous ne sommes qu'une seule race. La race humaine.

Et Brugiroux a donc repris son bâton de pèlerin. Il parcourt le monde avec son film et sa foi sous le bras. Il va aux gens qui viennent à lui et leur dit que la paix sur terre est inévitable parce que l'humanité est en évolution, et que, passées les crises de son adolescence, elle entre maintenant de plain-pied dans la maturité de l'âge adulte. Douce utopie? Non. Brugiroux a confiance en l'homme qui ne peut décevoir continuellement à ainsi scier la branche planétaire sur laquelle il est assis.

Se prend-il pour le messie? non, simplement il a les choses de son expérience et de sa philosophie à communiquer et il le fait. Il ne veut pas se taire, parce qu'il sent qu'il est dans le juste. Il a appris la pensée du persan Baha'ullah.

Brugiroux apporte un témoignage de foi en l'homme. Une nouvelle race germe dans le monde. La scolarisation, les manifestations en faveur du désarmement, la gentille avancée de l'égalité entre hommes et femmes: tout cela indique bien que quelque chose est en train de se passer qui signifiera un renouveau probable. (icj)

● Ouvrages parus: *La Terre n'est qu'un seul pays, chez Laffont; La Route et ses chemins, même éditeur et Le Promeneur de St-Jean d'Acre, Librairie les Insomniaques, Paris 14e.*

A Fleurier et à La Chaux-de-Fonds Lucien Zbinden a tout perdu

A Fleurier, il avait créé l'entreprise «Thermoduroplac», spécialisée dans les traitements de surface, selon le principe du poudrage électrostatique. Elle a fermé ses portes au début de l'année: dix licenciements.

A La Chaux-de-Fonds, la «Feuille officielle» d'hier nous apprend que le titulaire de «Galvanoplastie Lucien Zbinden» a été déclaré en faillite le 9 septembre par le Tribunal civil de la ville.

Ainsi, le bouillonnant patron a tout perdu. Il lui reste d'impressionnantes dettes.

Pourtant, au Val-de-Travers, le travail ne manquait pas, mais l'entreprise était mal gérée. Durant les derniers mois, Lucien Zbinden avait jeté à la porte ses plus proches collaborateurs, comme cela, sur un coup de (mal) de tête.

Le 25 janvier, l'Office des poursuites du Val-de-Travers avait mis en vente les différentes machines et accessoires de Thermoduroplac, sans grand succès d'ailleurs.

Autant dire que les créanciers - dont certains artisans fleurisants qui aménagent les locaux - ont perdu des dizaines de milliers de francs dans l'aventure.

Fleurier en pagaille, qu'allait-il devenir de l'usine de La Chaux-de-Fonds? On savait que le loyer n'était plus payé depuis de nombreux mois. Le fruit paraissait pourri, il est tombé au début de l'automne. C'est dans la logique des choses, il n'aurait de toute façon pas passé l'hiver.

Voilà encore quelques emplois qui disparaissent. Mais cette fois, la conjoncture économique n'y est pour rien. (jje)

Mme Adèle Lina Reichen est entrée hier dans sa centième année Une merveilleuse vitalité

Bien sûr, lors de la remise officielle du fauteuil cadeau de la République neuchâteloise, le moment était tout ce qu'il y a de plus solennel. Pourtant, par la grâce et le charme de ses yeux bleus, on était sûr de connaître Mme Adèle Lina Reichen depuis toujours et certain que l'on fêtait là l'anniversaire de la gentillesse. Mme Adèle Lina Reichen célébrait hier au Home médicalisé de La Sombaille, son entrée dans un siècle d'existence. Sa famille était là. Les pensionnaires du home aussi, en de longues tables de respect et de complicité.

Unis, qui lui ont donné cinq arrière-petits-enfants.

Devenue veuve en 1937, elle a assumé, dans une solitude partagée par sa fille demeurée à La Chaux-de-Fonds, le paisible écoulement des jours de sa retraite.

Vive et alerte, Mme Reichen n'a dû se résoudre à entrer à La Sombaille il y a

Tour à tour, MM. Saison, directeur du home; Sieber, préfet des Montagnes; Moser, conseiller communal, et Lienhard, pasteur, ont pris la parole pour signifier à la nombreuse assistance... et à Mme Reichen toute la joie ressentie au moment de partager entre tous l'émotion de cet anniversaire peu commun.

Née aux Loges en 1883, Mme Adèle Lina Reichen y a fait toutes ses écoles. En 1907, elle se mariait aux Eplatures. Et c'est pendant les trois premières années de leur mariage, qu'elle et son époux ont tenu un domaine. Puis, l'exploitation agricole laissée de côté, les époux Reichen se sont mis à travailler en ville. Tandis que son mari peinait sur les chantiers, Mme Reichen faisait des ménages avant de travailler en fabrique.

Ainée d'une famille de 10 enfants, Mme Reichen a eu la joie de mettre au monde trois enfants, lesquels étaient là hier; un de ses fils, habitant les Etats-Unis depuis de nombreuses années, y ayant fondé famille, était présent. Il a rappelé que sa mère était venue le trouver dans son Connecticut d'adoption, il y a une quinzaine d'années de cela... alors qu'elle avait 85 ans!

Mme Adèle Lina Reichen a cinq petits-enfants, dont trois vivent aux Etats-



Mme Adèle Lina Reichen, entrée dans sa centième année, entourée par les représentants des milieux officiels et par sa famille. (photo Bernard)

seulement un mois, après que la maladie l'ait quelque peu affectée dans sa santé.

Mais hier, les joues joliment roses, elle posait sur le monde alentour un regard qui en disait long sur son énergie à peine entamée. M. Sieber, remettant le fauteuil de centenaire au nom du Conseil d'Etat, a relevé que depuis 1895, Mme Reichen était la nonante-septième personne à recevoir l'hommage ainsi défini de l'Etat. (icj)

cela va se passer

● Une exposition de photographies dont le sujet principal est l'ancien Manège se tiendra samedi et dimanche... à l'ancien Manège. Onze photographes accrocheront leurs œuvres samedi 16 octobre dès 15 heures. Elles seront visibles jusqu'à 18 heures; dimanche 17, même horaire d'ouverture de l'expo. Des projections de diapositives seront également programmées. Par ailleurs, le produit de la vente des photographies sera versé dans la caisse de l'action de sauvetage du Manège. (Imp.)

ÉTAT CIVIL

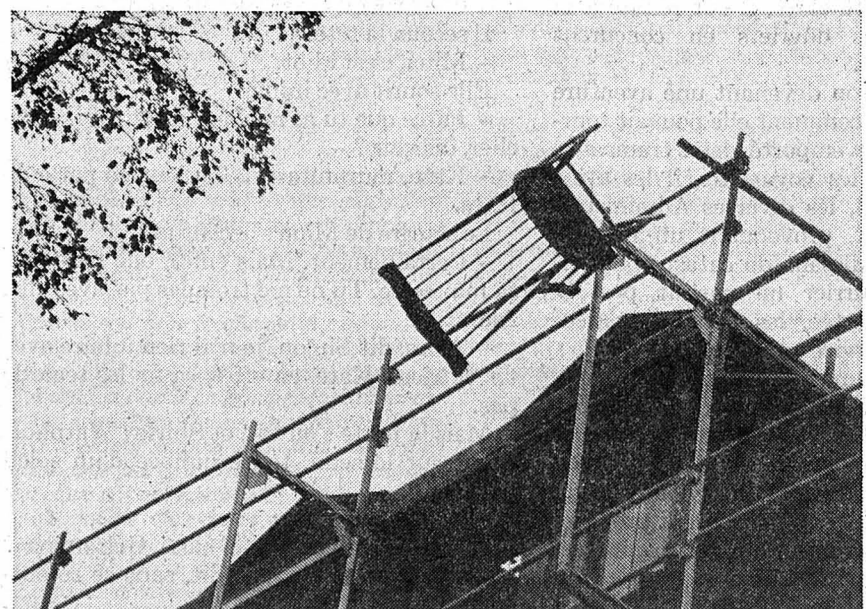
Naissances

Humbert-Droz-Laurent Steeve, fils de Charles Eddy et de Patricia Margret, née Wylie. - Pérona Nathalie, fille de Gabriel et de Catherine, née Forster. - Locatelli Lorraine Gabrielle, fille de Carlo Mario et de Mariette Lucie, née Stampatti. - Biner Michael Pierre, fille de Roland et de Eliane Sylvie Alice, née Tschäppât. - Jeanmonod Thomas, fils de Claude Alain et de Corinne Nathalie, née Hertig. - Rochat Grégory Arnaud, fils de Luc et de Christiane Marie Josée, née Prince.

Décès

Rupp, née Meylan Yvonne Léone, née en 1905, veuve de Rupp Raoul Germain. - De Ceuninck, née Busselen Lucienne Marie, née en 1904, veuve de De Ceuninck René Ernest Ghislain.

L'œil flâneur...



...en est demeuré tout retourné! Il ne pensait vraiment pas que cette façon-là de se faire bronzer la nuque avait des adeptes. Pourquoi pas après tout, le fond de l'air est parfois drôlement frais. Mieux vaut aller en haut, c'est si beau. On est prêt à dire trois bravos pour la performance musculaire et l'originalité de la pose. (icj, photo Bernard)

Rencontre des anciens de la IV/224 Les histoires «fleuries» de la Mob...

Comme ils le font chaque année, les vétérans de la compagnie de couverture-frontière IV/224 se sont retrouvés récemment dans l'esprit de chaleureuse camaraderie qui leur permet d'évoquer leurs souvenirs gaiement. La soirée s'est improvisée et développée librement autour de la table aimablement servie et gracieusement ravitaillée par la famille Gendre, au Café du Parc des Sports. Adrien Hodel a fait observer un moment de silence à la mémoire des disparus. L'effectif est en baisse constante; seuls 45 survivants sont encore en liste, mais 23 étaient présents et 12 autres s'étaient fait excuser. Certains étaient venus d'assez loin pour que leur fidélité mérite un compliment.

Impossible de tout retranscrire, ne serait-ce qu'une parcelle des histoires, récits, souvenirs échangés au cours de la soirée! Cette fois, la palme est allée à un mitrailleur actuellement cantonné au

Home de La Sombaille. Posant la garde avec une certaine désinvolture au cours d'une nuit sans lune, il avait été interpellé par un lieutenant ou capitaine Borel - allez distinguer les grades dans le noir - qui le pria de s'annoncer. Et quand on dit «le pria», on s'exprime poliment.

Ni une ni deux! - Turtschy, fleuriste, ça te va? répondit la sentinelle.

Borel, le futur commandant de corps, alla pleurnicher à la Fleur-de-Lys, où se trouvaient les PC de bataillon, de régiment, mais il y déclencha de tels éclats de rire que l'affaire fut enterrée sans fleurs ni couronnes.

La suite au prochain numéro, c'est-à-dire dans un an, quand les mitrailleurs de la IV auront effectué le pèlerinage de Montfaucon, le lieu de leur dernière relève du temps de la guerre. (cp)

La maison du tricot 83-7501

Un choix de manteaux pour vous plaire, mode ou classique. Lama, alcantara ou laine.

Notre modèle réclame **339.-**

La Chaux-de-Fonds
53, avenue Léopold-Robert 22 26 73

LA MAISON DU TRICOT

LE LOCLE

CERCLE OUVRIER

Le Locle

Vendredi 15 octobre 1982
à 20 h. 15MATCH AU LOTO
DU CERCLE OUVRIER

Quines de valeur !

32 tours Fr. 14.-

2 tours gratuits

2 abonnements = 3e gratuit

Cartes numérotées participant
à un tirage au sort 91-30894

Pisciculture des Enfers

Le Locle - Tél. (039) 31 45 91

cuisses de grenouilles fraîches

Tous vos imprimés

en vente au bureau de L'Impartial

A louer aux Brenets

2 appartements
anciens

de 4 et 2 pièces

Possibilités d'améliorations au gré du
preneur.

Tél. 038/21 31 71. 91-30916

À MORTEAU - FRANCE
au 1, rue de l'Helvétie
(anciennement boucherie ROMEVAUX)Librairie Beaux-Arts
GogouillotTout pour la peinture à l'huile,
l'aquarelle, la gouache, le dessin...Grand choix de bandes dessinées
pour adultes et enfants... et bien
sûr librairie traditionnelle. 91-60643

L'ENTREPRISE QUI OSE DIRE SON NOM !

SYLVAIN MAIRET 7 SUCCURSALE
2400 LE LOCLE 2300 LA CHAUX-DE-FONDS
TÉL. 039/31 58 18 TÉL. (039) 23 00 41

VITRERIE - MIROITERIE - MENUISERIE

OFFRES D'EMPLOIS

B.E.R.C.I. SA

2028 VAUMARCUS - Tél. 038/55 20 49

cherche

technicien-architecte

ou

architecte

intéressé par le secteur de la préfabrication, dis-
posant si possible de pratique dans ce domaine

un employé de bureau

ayant des dispositions pour la technique et, si
possible des connaissances dans le domaine du
bâtiment

un chef d'équipe

pour la réalisation en Suisse romande de nos
constructions industrialiséesFormation dans le bâtiment (charpentier,
maçon, etc.) exigéeCe collaborateur devra être un bon organisateur
et apte à diriger du personnelEcrire avec curriculum vitae ou téléphoner pour
se présenter. 28-356Avec la fraiseuse à neige BOLENS
et son moteur à 4 temps (5-8-10
ou 11 CV) vous aurez l'hiver bien
en main... à un prix avantageux !Paul
Hugueninagent Bucher
Foyer 7 - 2400 Le Locle
tél. (039) 31 36 53Dépôt et exposition
Girardet 45 91-464

assa

Assa Annonces Suisses SA

Le Locle
Rue du Pont 8
Tél. (039) 31 14 44qualité fraîcheur service
TILSIT SUISSE 45%
100 g. Fr. 1.25
VIN ROUGE SUPÉRIEUR
D'ESPAGNE-VALENCIA
1 litre Fr. 2.40 91-251ANDRE SPACK
laiterie alimentation
tél. 311066

Daniel-JeanRichard 15, Le Locle

Entreprise familiale

HELLY-HANSEN

Vêtements en fourrure polaire pour
le travail, le sport et les loisirs. 91-253

? PROPRIÉTAIRES + GÉRANCES ?

Un remède contre les pertes de chaleur. Faites
contrôler et réparer les vitres cassées sous les
toits et dans les cages d'escaliersTéléphonez en toute confiance
au (039) 31 38 14 91-428

A louer en campagne

appartement
4 piècescuisine, bain WC séparés + dépen-
dances.

Tél. 039/32 11 63. 91-50923

RESTAURANT DU BAS-DES-FRÈTES

ce soir:

tripes

à la neuchâteloise

Paul Kohli et fils, tél. 039/32 10 74 91-437

Grand feuilleton de «L'IMPARTIAL» 17

Didier Decoin

Abraham
de Brooklyn

Roman

Editions du Seuil, droits réservés Cosmopress, Genève

Toute odeur avait fondu dans ces masses
d'eau qui s'écroulaient du ciel, s'infiltraient
partout. Certains bas-quartiers - notamment
à l'extrême pointe de Coney Island - étaient
inondés.De temps à autre, d'un mot, Simon encou-
rageait les deux femmes:- Nous approchons... dans quelques ins-
tants... C'est là, tout de suite.Ils parvinrent devant une construction lon-
gue et basse. Une enseigne de fer se balançait,
menaçant à tout instant de s'arracher de son
support. Longeant le bâtiment, Simon comp-
tait les portes. Il s'arrêta devant la quin-
zième, prit une clé accrochée à sa ceinture.Il poussa Kate et Mina à l'intérieur de
l'écurie. Dans l'ombre, le cheval s'agitait et
hennit. Tâtonnant, Simon parvint à allumer
une lanterne. Alors, elles virent Stryge, qui
piétinait sa paille. Les hurlements de la
tempête, passant par la porte entrebâillée,
énervèrent l'animal.

- Il est beau, n'est-ce pas ?

Il guettait la réponse, avec cette anxiété
d'un enfant montrant un dessin maladroit à
une grande personne.- Il est beau, dit Mina. Mais à quoi ser-
vira-t-il ?Simon ne répondit pas tout de suite. Puis,
il murmura:- Une nuit comme celle-ci, nous en aurons
peut-être besoin.

Mina eut un petit rire tendu:

- Tu n'aurais pas dû lire cette Bible.

Il se détourna, s'approcha de Kate:

- Pourquoi pas ?

Mina haussa les épaules:

- Et où aller ? Et si je refusais de te sui-
vre ? D'être complice ?

- Complice ?

Il paraissait ne pas comprendre. Elle expli-
qua:- Pour avoir le droit de fuir, pour que la
fuite réussisse, il faut être du bon côté. Ce
n'est pas le cas. Tu oublies trop souvent qui
«elle» est.Mina était devenue très pâle. Elle saisit un
fouet, accroché au mur de la stalle:- Je pourrais la fouetter jusqu'à ce que
mort s'ensuive. Je ne serais pas inquiétée.
Peut-être même que la police me donnerait
de l'argent.

- Tu ne le feras pas.

- Non, dit-elle en remettant le fouet à sa
place.Aussitôt, elle regretta d'avoir prononcé ce
«non». Désormais, Kate pourrait se croire
tout permis.Furieuse contre elle-même, Mina quitta
l'écurie. Simon entendit son pas qui s'éloi-
gnait.

- Kate, es-tu contente ?

A cet instant, Stryge se calma. Lentement,
il tourna sa tête vers la jeune fille.Durant les jours qui suivirent, la tempête
redoubla d'intensité. A New York comme à
Brooklyn, plusieurs maisons de bois s'effon-
drèrent, tuant leurs occupants.Les architectes «modernes», ceux qui pré-
conisaient l'emploi du béton et des poutrelles
de fer, triomphaient. Les villes-champignons
étaient peut-être valables, mais encore fal-
lait-il que le champignon fût rigide. Subju-
gués, les immigrants se massaient le long des
quais, et regardaient la mer qui se soulevait,
construisant, l'espace de quelques secondes,
de géantes colonnades d'eau verte. Un oura-
gan tel que celui-ci ne pouvait, pensaient-ils,
exister qu'ici, dans ce monde où tout, en vé-
rité, alliait les fureurs du commencement des
temps et les prodiges de l'avenir.Bien entendu, les travaux du pont furent
interrompus. Samuel Garnal recommença les
calculs de Roebing; il déclara à la presse que
si le pont avait été élevé, il eût résisté à la
tornade. Certains ouvriers en concurent
comme de la fierté.Quitter sa maison devenant une aventure
dont on ne savait comment elle pouvait tour-
ner (le vent avait emporté deux tramways,
leurs chevaux et les voyageurs, il les avait
précipités à l'eau), les diverses Administra-
tions s'enrayèrent, provoquant un nombre
chaque jour grandissant de catastrophes fi-
nancières: le courrier ne partait pas, la
Bourse était désertée, les banques n'assu-
raient plus leur service qu'à demi.Mais, une nuit, une rafale plus violente que
les autres, enfonça les fenêtres de la salle des
Archives de la Police. Puis, le vent se retira et
des dizaines de milliers de feuilles échappées
des dossiers retombèrent sur la poussière du
parquet. Des enfants noirs se virent proposer
la somme considérable d'un dollar par sé-
maine pour reclasser dossier après dossier. On
avait choisi des enfants parce que l'on esti-
mait que, ignorants de ces choses graves de la
Justice, ils ne seraient pas tentés de dissim-
uler l'une ou l'autre fiche.C'est ainsi que les services de la police eu-
rent leur attention attirée par le cas d'une
jeune fille évadée dont ils avaient plus ou
moins oublié l'existence. Tout à fait par ha-
sard, le dossier la concernant fut trié le pre-
mier, par des petits nègres qui s'appliquaient
en tirant une langue très rose.

Et le vent tomba.

Ce dimanche, brillait le soleil d'hiver,
comme rétréci. Simon et sa femme montaient
à pied vers Brooklyn Heights. Mina marchait
vite, et sa longue robe rouge claquait sur ses
jambes.Devant la maison de ses «tantes», elle s'ar-
rêta.

- Tu n'entres pas ? fit Simon mal à l'aise.

- C'est toi qu'elles désirent voir.

Il secoua la tête:

- Mina, c'est idiot.

Elle sourit avec ironie:

- Parce que tu as quelque chose à te repro-
cher, dis voir ?- Kate, murmura-t-il. Tu leur as parlé de
Kate.

Le sourire de Mina s'accrut:

- Certainement. Mais enfin, elle n'est pas
ta maîtresse. Tu ne me trompes pas avec elle.
Alors...- Alors, dit Simon, je n'ai rien à faire avec
tes tantes. Kate, en effet, ça ne les regarde
pas.Mais la porte s'ouvrit, et Shirley Warphole
parut sur le seuil, toute nimbée d'un soleil
pâle...

- Venez, Simon.

Elle n'ajouta pas «et toi aussi, Gelsomina».
Dans le vestibule, elle dit, sans se retour-
ner:- C'est très bien d'avoir accepté cette invi-
tation.

Simon entra à sa suite dans le salon. Les

(suite page 22)

LE LOCLE

et son district

la voix d'une région

Après les travaux effectués sur territoire français La douane du Col-des-Roches à nouveau ouverte au trafic dès ce soir

En raison des travaux effectués côté français, la douane du Col-des-Roches est fermée au trafic depuis lundi et pour une période de quatre jours. La circulation a alors été déviée par la douane des Pargots aux Brenets.

Selon le programme prévu, ces travaux se termineront aujourd'hui jeudi et dès ce soir 18 h. 30, la route reliant le Col-des-Roches au Col-France sera à nouveau ouverte aux véhicules.



Les travaux sur la route reliant le Col-des-Roches au Col-France se terminent et dès aujourd'hui jeudi à 18 h. 30 ce tronçon sera à nouveau ouvert au trafic. (Photo Impar-cm)

Comme nous l'avons précisé dans une précédente édition, ces travaux ont dû être entrepris à la suite de l'affaissement d'un mur de soutènement, à la hauteur de la bouche du tunnel. Dès lors depuis quelques temps déjà, la circulation ne se déroulait que sur une seule piste.

Ces travaux visaient donc à élargir la chaussée à cet endroit en faisant exploser plusieurs dizaines de mètres cubes de rocher, en bordure de chaussée.

Ils se sont bien déroulés et ont pu être effectués dans les délais puisque les quatre jours de fermeture du tronçon ont pu être respectés.

Par ailleurs, cette interruption de quatre jours n'a pas perturbé le trafic frontalier qui était dévié par Les Brenets et c'est déroulé normalement.

Le tracé élargi de la chaussée évitera ainsi que les véhicules n'empruntent la partie de la route qui s'est affaissée. Une seconde phase interviendra dans ses travaux, vers le milieu de l'an prochain, et il s'agira alors de remettre en état le mur de soutènement qui a cédé. (cm)

A La Grange, Cornet Plastic et The Crazy Cats Provocation et vieilles dentelles



Tous les musiciens réunis pour la «jam» finale. (Photo W. Lentz)

De la grisaille au Locle? Allons donc, car à La Grange, samedi soir, ça plânait pour le public, venu nombreux, participer à la fête animée par les deux orches-

tres rock: Cornet Plastic (rock circus) et The Crazy Cats (rockabilly).

En début de partie, Cornet Plastic a ouvert les feux avec son chanteur grotesque Don Coffrane qui hurla les textes de sa composition, tout en avalant son micro, se vautrant et se roulant sur une scène couverte de plumes d'oie. Ce clown qui peut faire songer à Coluche est efficacement accompagné d'un guitariste à la barbe balisée et d'une «synthésitric» imperturbable dans son personnage figé et glacial.

Le groupe se définissant lui-même comme «bête, anticulturel et raciste», s'attire la sympathie du public parce que sous l'écorce de la dérision et du cynisme se révèle un témoin lucide et amusant de son opaque, épique époque.

Après cette surprenante performance, The Crazy Cats investissent la scène. James Dean, Bill Haley, Elysis Presley sont de retour!

Plains d'une fureur de vivre communicative, ces jeunes talents qui ont déjà enregistré un disque démarrent sur les chapeaux de roues. Le chanteur hoquette dans son micro, le guitariste juché sur la grosse caisse, grimace et torture sa guitare, pendant que le contrebassiste se livre à un surprenant exercice d'équilibre.

Ces deux groupes rock, formés d'excellents musiciens, ont fait passer une soirée que le public enthousiaste n'est pas prêt d'oublier. (cp)

TRIBUNE LIBRE

Elimination du campagnol, oui mais...

Le tiers des agriculteurs de la commune du Locle se sont opposés, lors d'un vote, à l'utilisation de produits chimiques dans la lutte intensive contre le campagnol.

Les risques de détérioration que présente le traitement à l'Arvicostop pour notre environnement ne doivent pas être minimisés. Il est navrant de constater qu'on se lance dans une destruction massive alors que les expérimentations menées jusqu'à ce jour ne permettent pas d'évaluer la gravité des répercussions que déclencherait inévitablement une telle action.

Auparavant il serait indispensable de déterminer la cause de cette prolifération et on ne peut que déplorer que cet élément ne soit considéré que comme secondaire. La littérature et les observations personnelles nous permettent cependant d'examiner ce problème sous différents aspects.

D'abord en faisant un peu mieux connaissance avec la biologie de cet envahisseur. Sa pullulation n'est pas due, contrairement à ce qu'on croit généralement, à une migration. Le campagnol n'est pas un grand voyageur, quelques dizaines de mètres, quelques centaines au plus. Mais, lorsque les conditions de vie lui sont propices, il se multiplie sur place à une cadence effrénée. Ces dernières années l'absence de gel en profondeur et la forte diminution de ses prédateurs lui sont particulièrement favorables. La nourriture est abondante et les femelles sont très fécondes. Leur gestation est de 21 jours et il peut y avoir 8 à 10 petits par portée. Moins de deux heures après la mise bas la femelle est prête à reporter. Avant trois mois les jeunes sont adultes. Dès lors, on comprend qu'une population de campagnols peut rapidement passer de 20 individus à l'hectare à plus de 2000. Généralement, et sans que nous ayons à intervenir, on observe une mortalité très élevée qui provoque brusquement une rapide diminution de leur population. En examinant les jeunes on se rend compte qu'ils sont de plus en plus souffreteux, mal nourris - la mère n'a plus de lait - très sensibles aux maladies et aux parasites. Les accouplements se font rares et les avortements sont très fréquents. A cela s'ajoutent les désordres psycho-physiologiques que provoque leur surpopulation. Ces animaux vivent en groupes familiaux assez complexes comprenant le couple initial autour duquel gravitent les jeunes groupés par âge. Un cercle pour les nouveaux-nés, un autre pour les jeunes qui ont moins d'un mois et demi et enfin ceux qui ont moins de trois mois. En période de faible densité ces groupes sont espacés d'environ 300 mètres. Il y a donc très peu de rapports entre eux. Lors de surpopulation, les relations trop fréquentes avec des inconnus, les problèmes de hiérarchie et la diminution de leur espace vital provoquent des perturbations stressantes très graves.

Ensuite en se préoccupant davantage de ses deux voisins la taupe noire et la musaraigne. Ces deux insectivores sont indispensables pour maintenir la masse des insectes à un juste équilibre. En outre, la musaraigne, malgré sa taille, n'hésite pas à s'attaquer au campagnol. Il est cohérent de penser que les petits prédateurs tels que la belette, la fouine, l'hermine, la martre, les rapaces, etc. seront également touchés, par répercussion, par ce traitement. Aucune garantie n'a encore pu être fournie à ce sujet.

En ce qui concerne les autres prédateurs du campagnol: renards, chats sauvages, domestiques ou harets, etc., il faut noter que ce sont des prédateurs moyens; nous avons déjà supprimé il y a fort longtemps les grands prédateurs qui ont complètement disparus de notre pays. En abattant sans discernement les renards - qui sont nos derniers mammifères carnassiers importants - qu'ils soient sains ou malades, nous avons largement contribué à nous mettre dans la situation que nous déplorons aujourd'hui. Lorsqu'on sait qu'un renard consomme jusqu'à 10.000 petits mammifères par année il est logique de penser que sa décimation est une des causes principales de la prolifération du campagnol. Le succès très relatif de la lutte contre la rage par la chasse au renard nous démontre avec évidence que la véritable solution de ces problèmes se trouve ailleurs que dans le massacre de ces animaux.

Aujourd'hui Dame Nature nous présente une facture de 10.000.000 de francs. Si nous menons notre combat contre le campagnol d'une manière non sélective, nous nous exposons à de nouvelles calamités, c'est inéluctable.

En 1981 la Confédération a versé 16,7 millions de francs de contributions à certains agriculteurs pour la réduction ou la cessation de leur exploitation. Ceci dans le but de réduire la surproduction.

Mais récemment on expliquait ainsi aux agriculteurs les raisons de cette lutte chimique obligatoire: «La Confédération ne peut plus voir partir ses subventions de n'importe quelle manière. On vous «donne» (sic) des moyens à hautes performances et l'Etat tient à cela à cause des performances» (sic).

Comment pourrait-on suivre aveuglément des directives aussi contradictoires et dangereuses?

Fabienne Maître-Evard
La Molière 21
2400 Le Locle

Notre rubrique TRIBUNE LIBRE est ouverte (sans frais) à tous les lecteurs qui désirent exprimer leur opinion ou faire connaître des faits d'intérêt public.

Les lettres, brèves et conformes aux usages seront signées et mentionneront l'adresse complète de l'auteur.

Signe annonciateur de l'hiver La pose des jalons en bordure de route



Depuis quelques jours, des employés des travaux publics se chargent de jaloner les chemins avant l'arrivée de la neige. (Photo Impar-cm)

L'un des signes annonciateurs de l'hiver, avant l'installation des barrières à neige, est la pose des jalons en bordure des routes. Depuis quelques jours, des employés des travaux publics de la ville ont commencé à planter et aligner les jalons qui la neige venue permettront aux conducteurs de fraiseuse et chasse-neige de tracer les chemins.

Le jalonnement des routes est entreprise chaque année, à pareille époque, au début du mois d'octobre. Les employés communaux posent ainsi quelque 3000 jalons, le long des routes communales ou selon la demande, sur les chemins privés qui conduisent en général à des fermes.

En ville aussi ces perches sont plantées pour délimiter les parcs ou pour indiquer le tracé d'une route sans trottoir. (cm)

ÉTAT CIVIL

LE LOCLE

Naissances

Robert-Nicoud Christelle, fille de Robert-Nicoud Jean-Maurice et de Josiane Alice, née Wüthrich. - Humbert-Droz-Laurent Steeve, fils de Humbert-Droz-Laurent Charles Eddy et de Patricia Margaret, née Wylie (né à La Chaux-de-Fonds). - Marguerite Thierry, fils de Marguet François Willy et de Béatrice, née Moser.

LES PONTS-DE-MARTEL SEPTEMBRE

Naissance

(A Neuchâtel) Finger Julien, fils de Finger Frédéric Hermann et de Marie-Claude, née Bringolf.

Mariages

Borel-Jaquet Gilles Ami, domicilié aux Ponts-de-Martel et Schenk Cornelia, domiciliée aux Ponts-de-Martel. - Benoit Jules-César, domicilié aux Ponts-de-Martel et Bühler, née Huguenin-Dumittan, Nellie, domiciliée au Locle.

Décès

Hofstetter René, né en 1894, veuf de Rosa Anna, née Schürch.

FRANCE FRONTIÈRE

Caddys et cabas dans le val de Morteau Victoire par chaos pour les moyennes surfaces

Le sourd bras de fer qui oppose moyennes surfaces et le petit commerce dans le val de Morteau vient de tourner à la faveur des premiers.

Au printemps dernier, le projet d'implantation d'un supermarché à la limite de Morteau suscitait l'opposition de la municipalité, des commerçants locaux et de l'Association des familles soucieuses des risques encourus pour le commerce traditionnel. Malgré cette levée de boucliers et le souci d'alerter les pouvoirs publics, c'est désormais acquis: le 10 septembre dernier, le préfet de région, M. Jean Amet, après avoir fait procéder à «un examen très attentif du projet au plan de l'urbanisme» était conduit à délivrer le permis de construire pour un Intermarché d'une surface de vente de 890 mètres carrés et une surface hors œuvre de 1732 mètres carrés sur la commune des Fins (La Tanche) dans une zone contiguë à la capitale horlogère.

LE COUTEAU SUR LA GORGE

Les moyennes surfaces ont le vent en poupe: à Maïche un permis de construire pour un SUMA vient d'être délivré. A Morteau des permis sont en cours pour une extension du SUMA d'environ 200 mètres carrés, une extension et un démantèlement d'Europrix et à Villers-le-Lac il y a demande de création pour un SUMA de 680 mètres carrés. Celle-ci suscite la préoccupation des commerçants.

Président de l'Union commerciale mortuacienne, M. Christian Gindraux avait très tôt alerté les Services préfectoraux et la Chambre de commerce et d'industrie du Doubs. Président de cette même Chambre, M. Jacquemin s'adressant au préfet devait dresser un tableau «logistique» de la situation dont les chiffres à eux seuls font office de réquisitoire. Car, avec l'arithmétique, il en va du tissu social et économique de la région, le stade des menaces est dépassé, il

n'y a plus d'Épée de Damoclès mais bien le couteau sur la gorge.

Pour sa part, M. Gindraux parle d'«asphyxie certaine du commerce traditionnel».

La surface Intermarché nécessitera un potentiel de clientèle relativement élevé, or deux paramètres non négligeables interviennent. Il y a stagnation de la zone de chalandise qui passe de 23.400 habitants en 1975 à 23.200 en 1982, il y a détérioration de la situation de l'emploi (761 demandeurs d'emploi au 31 mars 1981 pour 1280 un an après). Eléments de taille sachant que la densité commerciale est forte: 184 commerces dont sept grands commerces à prédominance alimentaire sont recensés (zone de Morteau, Villers, Montbenoit, Orchamps-Vennes, Montlebon, Le Barbou).

En se référant aux moyennes nationales pour le marché potentiel en 1983 «la part du grand commerce devrait représenter 22,6 pour cent, soit un besoin en grande surface d'environ 1400 mètres carrés». Sans compter Intermarché, il y a déjà un excédent de 500 mètres carrés. «Créer cette nouvelle surface reviendrait à porter la part du grand commerce à 45,8 pour cent du marché de détail soit près du double de la moyenne nationale», écrit M. Jacquemin. En clair, pour un chiffre d'affaires estimé à 25 millions, la part «prise au petit commerce» représente le chiffre d'affaires de près de 12 alimentations traditionnelles.

Paradoxe politique d'une telle situation, ce projet va totalement à l'encontre des souhaits de M. Delelis, ministre du Commerce et de l'Industrie, qui à Besançon s'était montré plus que sensible à «l'invasion des grandes surfaces en milieu rural».

Très légalement, les moyennes surfaces font la loi, une loi qui ressemble à celle de la jungle, là où les animaux blessés se cachent pour mourir. (hv)

DIVERS

Au Printemps... c'est l'automne
Notre offre exceptionnelle
de pommes et pommes de terre d'encavage

printemps
 LA CHAUX-DE-FONDS

Golden I	le kg.	1.10
Golden II	le kg.	0.85
Boskoop I	le kg.	1.20
Boskoop II	le kg.	0.80
Canada I	le kg.	1.25
Idared I	le kg.	1.05
Starking I	le kg.	1.30
Jonathan I	le kg.	1.10
Johnagold I	le kg.	1.45
Cloche I	le kg.	1.25

Pommes de terre Bintje
 sac de 30 kg. **21.75**

Pommes de terre Urgenta
 sac de 30 kg. **19.85**

Service commandes par tél. 039/23 25 01. Livraisons à domicile

SATEM
 Produits pétroliers
 ● Mazout de chauffage
 ● Carburants
 ● Lubrifiants
 ● Produits techniques pour la route
 ● Bitumes
 ● Goudrons
 ● Département technique et révision de citerne

SATEM SA
 Dépôt Chaux-de-Fonds
 Tél. 039/239090

BOUTIQUE POUBELLE
 Balance 4 - Tél. (039) 23 27 61

JEANS DÉMARQUÉS
 GRAND CHOIX DE CHEMISIERS ET PULLS

T'SHIRT dès Fr. 5.-
 OUVERT dès maintenant le matin
 9 h. - 12 h. - 13 h. 30 - 18 h. 30
 Samedi de 9 h. à 17 h.

Conférence publique
 La vérité sur la Franc-Maçonnerie

Jeudi 21 octobre à 20 h. 30

par le Grand Maître de la Grande Loge Suisse Alpina, dans les locaux de la loge «L'Amitié» à La Chaux-de-Fonds, rue de la loge 8.

Entrée libre.

Occasion unique
 Marchandise de très bonne qualité. Prix baissé radicalement

Echelles à glissières 2 parties ALU
 10 m au lieu de Fr. 548.-, cédées **Fr. 298.-**
 8 m au lieu de Fr. 438.-, cédées **Fr. 248.-**

(DIN), 3 ans de garantie. Autres types avec forte réduction.
 Livraison franco domicile.
 Interlat SA, tél. 039/31 72 59.

Boutique
Béatrice
 Ce jour arrivage de
pulls, chemisiers, pantalons, jupes et robes
 Rendez-vous Serre 16
 Venez et vous verrez. A bientôt!

A vendre aux Verrières (NE)
entrepôt
 Parcelle de 1247 m2, local souterrain de 290 m2 avec monte-charge, rampe de chargement intérieure, garages pour camion et voiture, et installations sanitaires.
 Pour renseignements et visites, s'adresser à
FIDUCIAIRE POINTET SA, rue J.-J. Lallemand 5 à Neuchâtel, tél. 038/24 47 47.

Bottine
 doublure en peluche, en daim souple bleu, bordeaux et beige

59.80

CHAUSSURES FRICKER

(suite de la page 20)

deux sœurs de Shirley se levèrent, et lui tendirent la main, sans un mot. Leur visage n'exprimait rien. Puis, le thé fut apporté.

- Eh bien, commença Shirley Warphole, la police s'agite beaucoup, ces temps-ci. J'ignore pour quoi, mais c'est ainsi.

- Quelle importance ? fit Simon.

La vieille dame reposa brusquement sa tasse:

- Une immense importance, Simon. Mina nous a avoué que vous aviez recueilli une fille criminelle.

Monnier sursauta:

- Je vous demande pardon ! Nous ne savons pas qui elle est, ni ce qu'elle a fait. Peut-être rien du tout... Oui, c'est possible.

- J'en doute. Elle sort de prison. Vous l'admettez ?

Simon acquiesça d'un signe de la tête. Il pensait aux cicatrices en forme d'étoiles sur les jambes de Kate.

- En France, est-ce que l'on enferme des innocents ?

- Cela arrive, dit-il après une courte hésitation.

Shirley Warphole éleva la voix:

- Pas ici. Pas à Brooklyn.
 - Mais, à New York...

Elle l'interrompit:

- Ne jouez pas sur les mots. Que comptez-vous faire ?

- Presque rien, murmura-t-il. Si vous la connaissiez...

Leslie Warphole, la cadette, prit alors la parole:

- Vous l'aimez ?

Il ne lui vint à l'esprit que cette réponse toute simple:

- Oui.

- Et Mina ?

- Je l'aime aussi.

- Pouvez-vous tenter de nous expliquer

quelle différence il y a ? demanda Shirley avec le plus grand sérieux.

Simon sourit:

- J'aimerais pouvoir le faire. Je regrette, mais c'est impossible.

- C'est grave.

Il se leva.

- Non, pas du tout. Vous savez que je ne touche pas à cette fille. Elle ne sera pas à moi. Je le lui ai dit. Elle n'a pas compris. Mina non plus ne comprend pas très bien. Et vous, êtes-vous capables de comprendre ? Kate vit chez moi, à côté de moi, et je suis heureux. Je sais pourtant que cela ne durera pas.

Il s'approcha d'un guéridon sur lequel était posée une Bible aux pages usées. Il mit sa main sur ce livre, comme s'il s'appropriait à prononcer un serment. Enfin, il dit:

- Tout est là-dedans, il n'y a pas longtemps que je le sais.

Il rit, nerveusement:

- Ne dites pas que je blasphème... C'était une nuit pleine de brouillard. Et soudain, Kate fut devant moi, et je l'ai prise par le bras, et je l'ai entraînée... L'Annonce faite à Abraham, voilà ce qu'il en est, et rien de plus.

Très calme, Shirley répondit:

- En effet, vous blasphémez. Car tout est mauvais. C'est une enfant morte, que vous mettez au monde. Et puis, vous l'avez dit vous-même: le brouillard, l'obscurité... Pourquoi n'avez-vous pas de rapports avec elle ? Qui, vraiment, avez-vous peur de souiller ? Ne serait-ce pas vous, Simon ?

Il cria:

- Non !

Puis, il se reprit. Il préférait encore cela: qu'on l'accusât, car il se découvrait une raison de se défendre. Il alla jusqu'à la fenêtre, regarda au-dehors: la rue était vide, sans doute Mina avait-elle pris le chemin de la maison. Il devinait que jamais sa femme ne l'interroge-

rait sur ce qui s'était dit dans le salon des demoiselles Warphole.

Il se retourna, et fit face:

- Ecoutez bien, toutes les trois ! Il en faut parfois très peu pour pousser un homme à accomplir un acte imbécile.

- Quel genre d'acte ? interrogea Leslie.

- Eh bien, dit Simon, je ne suis pas l'un d'entre vous. Et personne n'y peut rien. Je suis ici, mais rien ne m'oblige à y rester. Demain matin, je peux partir...

- Pour aller où, monsieur Monnier ? En Californie, peut-être ?

- En France, aussi.

Les trois sœurs, un instant interdites, se désavagèrent. Elles avaient tout prévu - jusqu'à la haine de Simon, jusqu'à une violente colère qui l'eût conduit à briser un ou plusieurs bibelots. Elles n'avaient pas envisagé qu'il pût mettre un océan entre elles et lui. C'était inconcevable, mais c'était évidemment possible.

- Vous êtes un homme libre, souffla Shirley Warphole.

Il s'étira, comme s'il venait tout juste de s'éveiller:

- Oui. Libre de travailler ou non au pont de Brooklyn. Libre de quitter Mina, et d'emmener «l'autre» avec moi. Ici, je suis chez vous, et j'ai le droit de me comporter en invité.

- Est-ce que cela vous enivre ?

Il réfléchit quelques instants:

- Non, dit-il enfin. Mais ça me permet de vous demander de me laisser tranquille. Et surtout, de ne pas porter de jugement sur ceci ou cela.

Shirley se leva. Elle souriait, l'air absent:

- Venez, Simon, je vous accompagne. Vous avez remporté une belle et difficile victoire.

Elle devisagea ses sœurs, ajouta:

- Car il a raison: faisons-nous, nous n'avons rien de mieux à faire... Vous me rappelez saint Paul, mon cher Simon. Si l'Apôtre

s'était trouvé ici, à votre place, il eût fait état de sa citoyenneté romaine, et exigé d'être conduit justement à Rome. Lui non plus n'aurait pas reconnu notre juridiction.

Sur le seuil, il hésita:

- Que devrai-je dire à Gelsomina ?

Shirley soupira:

- Rien, je suppose.

Simon prit la main de Miss Warphole - l'aînée. Puis, enfonçant sa casquette sur sa tête, il descendit de Brooklyn Heights, en direction du port.

Mina, ainsi qu'il s'y attendait, n'exigea aucune explication. Et lui, de son côté, ne parla pas. Mais quand la nuit fut venue, il appela Kate à voix haute:

- Nous sortons, dit-il.

Mina murmura:

- Inutile. J'avais envie de voir la lune se lever sur la mer. C'est moi qui sors.

Kate s'était levée. D'un ton sec, Simon dit:

- Reste où tu es... C'est Mina qui o'rt, puis-elle a envie d'observer le clair de lune.

Et Mina quitta la chambre. Elle descendit rapidement l'escalier, hâtive de retrouver l'air froid de la nuit, qui coupait le souffle. Elle n'était pas triste; mais fascinée, comme un oiseau imprudent devant un serpent immobile.

Elle considérait, en somme, que réagir équivalait à enfreindre une loi sacrée, à commettre en quelque sorte un acte interdit.

Elle imaginait dans la petite pièce Simon et la fille, face à face, les bras le long du corps. Et c'était un spectacle aussi envoûtant que de regarder des bulles s'élever du fond d'un verre de bière jusqu'à la surface de mousse. Elle avait pensé que l'amour consistait parfois à remonter le temps, à retrouver ce qu'il est convenu d'appeler «son âme d'enfant». Elle s'était trompée: l'amour se contentait d'arrêter le temps.

(à suivre)

Articles de marque à prix ABM!



QUANTO
rince votre linge
en le rendant
doux et frais
2L
3.80

LUX
liquide vaisselle
810 g
2.50

CORALL
soigne tous les
tissus modernes
1,5 kg
7.80

AJAX
poudre à recurer
bleu + chrome
2 x 625 g
2.40

PRONTO
entretien des
meubles
2 types
225 g
3.80

SIPURO
produit nettoyage
universel
750 ml
2.90

Restaurant de la Place
La Chaux-de-Fonds
Comme de coutume
**tous les vendredis soir
nos traditionnelles tripes**
vous seront servies, les deux sortes
avec dessert à
Fr. 12.-
Prière de réserver sa table svpl.
Tél. 039/22 50 41
Se recommande: Famille Salvi-Froidevaux

**Un jeune festival
pour les jeunes**
Couvet
Salle de Spectacles
Jeudi 14 et vendredi 15 octobre
à 20 h.
Samedi 16 octobre de 14 h. à
23 h.
Dimanche 17 octobre de 14 h. à
18 h.
7 groupes
du Canada, de France et de
Suisse.
Folk - Gospel - Funkie - Jazz -
Disco - Rock.
Action commune
d'évangélisation.

LETTRES CACHÉES
Rayez de la grille les mots de la liste ci-dessous, en commençant par les plus longs. Solution: page 30

M	Y	H	T	A	N	E	M	O	N	E	M
S	I	R	I	I	Y	U	C	C	A	G	
Y	E	E	L	N	P	O	R	C	H	I	S
L	E	L	N	U	E	N	I	O	V	I	P
B	L	U	E	T	E	M	N	J	A	U	E
T	A	N	S	E	U	I	A	I	J	B	S
U	Z	I	S	P	A	C	S	L	A	R	I
L	A	N	I	E	I	H	M	U	C	U	T
I	E	G	P	N	C	Y	M	A	E	Y	Y
P	N	U	T	U	R	O	S	E	E	E	C
E	Y	H	F	T	T	E	H	C	O	R	T
A	E	T	E	N	O	D	A	L	L	E	B

Anémone; Azalée; Belladone; Bluet; Bruyère; Cyclamen; Cytise; Eau; Epi; Fuchsia; Inule; Iris; Jacée; Jacinthe; Lys; Mahonia; Myrte; Orchis; Pensée; Pétunia; Pigne; Pissenlit; Pivoine; Puya; Rose; Thym; Trochet; Tulipe; Yucca.
Cachées: 6 lettres. Définition: Fleur

Nouveauté Lindt:

BATONS D'OR

Williams

Vous les trouvez maintenant aussi à la Williams, les incomparables bâtons de chocolat fin, délicatement poudrés et perfectionnés par Lindt au cours des décennies. Variez donc le plaisir d'offrir et celui de savourer.

Lindt
Choisir Lindt révèle votre bon goût.

Seul le

X

prêt Procrédit
est un

Procrédit

Toutes les 2 minutes
quelqu'un bénéficie d'un «Procrédit»

VOUS aussi
vous pouvez bénéficier d'un «Procrédit»

Veuillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois Fr.

Nom

Prénom

Rue No.

NP/localité

à adresser dès aujourd'hui à:
Banque Procrédit
2301 La Chaux-de-Fonds,
Avenue L.-Robert 23, Tél. 039-231612

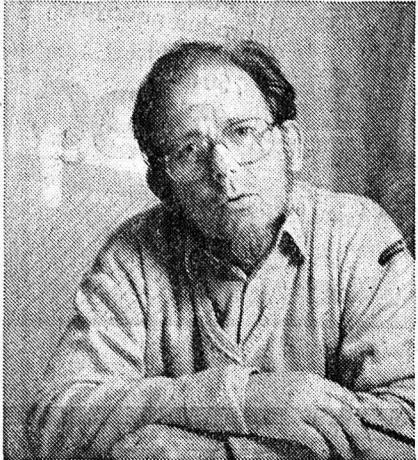
rapide
simple
discret

CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix d'une région

Un historien du Val-de-Ruz: Maurice Evard

Maurice Evard, c'est avant tout un enfant du Val-de-Ruz. C'est aussi l'heureux conservateur du Musée de Valangin. Et, c'est encore un chercheur, un historien, un homme qui n'hésite pas à souffler la couche poussiéreuse de nos archives pour découvrir le passé des habitants de notre vallée. Sur le plan professionnel, il est professeur à l'École normale de Neuchâtel. Mais Maurice Evard, c'est encore et surtout ce jovial barbu, à l'œil malicieux qui manie l'humour avec autant d'aisance que l'histoire... Vous pourrez d'ailleurs vous en rendre compte!



- Mais, Monsieur Evard, vous avez peut-être quelques modifications à apporter à ce rapide portrait?
- Merci de me présenter plus comme historien que comme artiste, car je suis tout au plus ce qu'on appelle un besogneux de l'histoire.
- En fait, que contiennent les trois plaquettes que vous avez publiées?

- Il y a quatre ou cinq ans, j'ai essayé de faire un premier volume consacré à l'histoire industrielle du Seyon et de la Sorge: «Au fil du Seyon». Pour l'historien, il y a grand intérêt d'ailleurs à en suivre le cours, car toutes les centaines de mètres en moyenne, on y découvre un rappel de notre passé.

Ce fut ensuite un numéro spécial de la «Revue neuchâteloise» consacré au Val-de-Ruz de la seconde moitié du 19e siècle. La troisième plaquette est une commande des Editions du Griffon; il s'agissait de renouveler un numéro fort ancien qui comportait une partie image d'une part et d'autre part une partie poétique due à la plume de Jean-Paul Zimmermann. J'y ai en fait ajouté une troisième partie, historique celle-là.

- Dans l'histoire du Val-de-Ruz, vous avez parlé dans une récente conférence d'Abraham Mauley, pouvez-vous le replacer à son époque?

- Autour de cette table, s'y vous y placiez Abraham Mauley, nous serions deux «Couennes de Lard» puisqu'il appartenait à l'un des plus anciennes familles de Chézard-Saint-Martin. Il se distingue

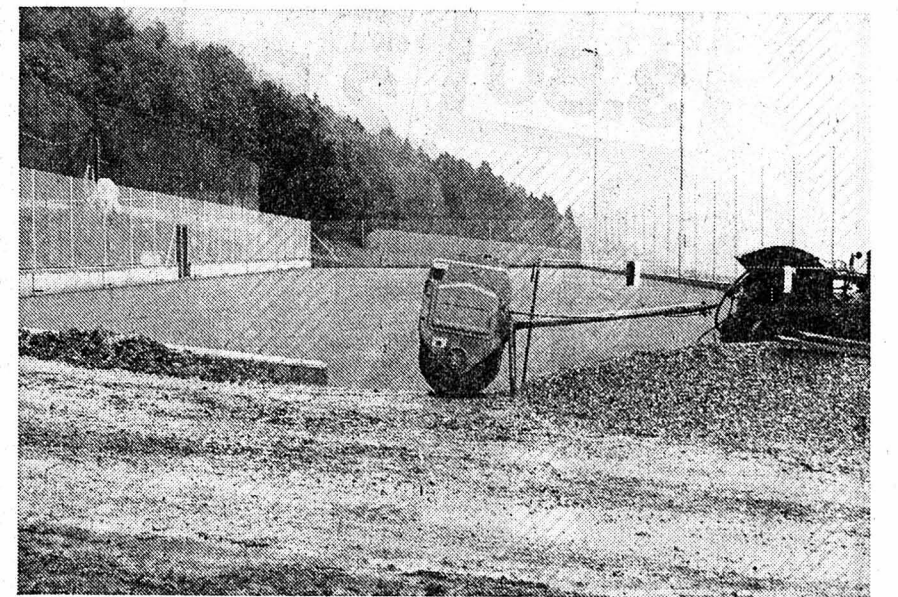
par le fait qu'il a tenu son journal dont on n'a malheureusement retrouvé que les années 1772 et 1777. Mais, il est célèbre à d'autres titres, puisqu'il fut justicier à la justice de Valangin. Mieux encore, il s'est placé comme maître bourgeois à la Bourgeoisie de Valangin qui était une sorte de groupe de pression discutant sur le pré, comme une Landsgemeinde, et qui votait certaines remontrances à l'égard du roi.

- Pour terminer, M. Evard pouvez-vous nous dire deux mots de M. Cuhe, autrement dit, de l'habitant du Val-de-Ruz en général.

- J'en connais plus d'un de M. Cuhe, mais il faudrait parler également des Blandenier, des Debély et des Soguel, des Girard, des Bille, des Desales et des L'Éplattener et d'autres encore comme les Favre ou les Bangerel... Je veux d'ailleurs «vous en raconter une», j'espère que mes professeurs du Gymnase de Neuchâtel, on m'a dit: comment, vous habitez le Val-de-Ruz, est-ce que vous allez traire chaque soir votre vache? Vous êtes sûr que vous êtes fait pour les études? Alors que maintenant quand je dis que je suis de cette vallée, on me répond: ah dites-donc, savez-vous où il faudrait s'adresser pour louer une ferme? Voyez la nuance aujourd'hui! (or)

(Extrait d'une interview, sous la Bulle, diffusée le 12 octobre 1982).

Deux nouveaux courts de tennis à Cernier



Le Tennis-Club du Val-de-Ruz inaugurerait bientôt ses deux nouveaux courts: ce sera le cadeau du 50e anniversaire. Initialement prévue dimanche, l'inauguration a été reportée, les installations devant encore être «figulées».

polytan, une matière synthétique, résistante à nos climats et ainsi, ils permettront de prolonger considérablement la durée de jeux possible étant donné qu'ils résisteront mieux aux intempéries et au gel, que les courts en terre battue.

On a tout prévu, puisqu'ils seront en

(m - Imp, photo Schneider)

Prochain Conseil général de Fontaines La route du Gurnigel sera-t-elle goudronnée?

Le Conseil général de Fontaines se réunira en séance extraordinaire jeudi 21 octobre. A l'ordre du jour figurent de nombreux points, dont une demande de crédit pour le goudronnage de la route La Vue-des-Alpes - Le Gurnigel, la révision du règlement du service de défense contre l'incendie, et deux informations du Conseil communal concernant la situation de l'approvisionnement en eau potable et la situation du réseau électrique.

A propos du goudronnage de la route La Vue-des-Alpes - Le Gurnigel, le Conseil communal note, entre autres éléments, dans son rapport, que «plusieurs projets ont déjà vu le jour mais ont été abandonnés au vu de leur coût élevé. Il fallait également tenir compte que si nous goudronnions cette route, celle de La Grand'Combe, plus longue, mais dans le même état, devrait aussi être refaite. Vous savez sans doute, poursuit le Conseil communal à l'adresse du Conseil général, que dans le cadre d'un crédit pour les pistes de cyclotourisme, l'Etat vient de goudronner entièrement à ses frais la route de La Grand'Combe.

«Nous avons alors pris contact avec l'armée qui utilise cet accès pour se rendre à sa place de tir. Une promesse de participation financière pour une somme forfaitaire de 15.300 francs nous a été faite. Simultanément, nous avons pris contact avec les propriétaires riverains, qui nous ont fait des promesses de paiement totalisant la somme de 6100 francs. Sur la base de ces éléments nouveaux, le Fonds de compensation nous octroie une participation de 28.000 francs à fonds perdu.

«Selon un devis estimant le coût total de cette route à 70.000 francs, il resterait donc 20.600 francs à la charge de la commune».

Le Conseil communal propose donc au Conseil général de lui accorder ce crédit.

R. Gt.

FONTAINEMELON Piéton renversé

Hier à 18 heures, un conducteur de Lignières, M. H. S., circulait sur l'avenue Robert, en direction des Hauts-Geneveys. A la hauteur de l'Hôtel de Fontainemelon, il a heurté avec l'avant de sa machine le piéton M. René Hoshuli, 51 ans, qui traversait la chaussée du nord au sud en dehors d'un passage de sécurité. Sous l'effet du choc, M. Hoshuli a été projeté sur la chaussée.

Blessé, M. Hoshuli a été transporté à l'Hôpital de Landeveux puis transféré à l'Hôpital Paurtalès à Neuchâtel au moyen de l'ambulance du Val-de-Ruz.

Difficile cours de répétition pour les soldats neuchâtelois du régiment d'infanterie 45 Deux ennemis pour 800 hommes: la pluie et la boue...

Page 17

Du côté des cadres - logés à la même enseigne -, on ne tarissait pas d'éloges sur le courage des hommes du régiment 45. «Ils ont tenu le coup dans ces conditions extrêmement difficiles, c'est une troupe endurante», affirmait le colonel Pierre Lardy hier matin.

Le régiment d'infanterie 45 compte 800 hommes âgés de 32 à 40 ans, il est divisé en deux bataillons de fusiliers, une compagnie de renseignements et une autre compagnie qui s'occupe des ouvrages fortifiés.

Depuis le 20 septembre, les officiers et les sous-officiers vivent sous tente dans la région du Val-de-Travers. Le reste des troupes est entré en service à partir du 4 octobre. La pluie et la froidure aussi:

- Toute la troupe, y compris les cadres, ont dormi sous tente, relèvent le colonel Lardy et le lieutenant-colonel Henry-Peter Gaze. Ils ajoutent: nous avons effectué beaucoup d'exercices dans le terrain, des marches de 15 à 20 km de nuit sous la pluie. Les hommes ont remarquablement tenu le coup.

Malgré les conditions difficiles, le programme a aussi été tenu. Les soldats ont utilisé les lances mines, la mitrailleuse, les roquettes. Et certains ont rafraîchi leurs connaissances en matière de travail sanitaire. Un poste de secours fut même monté à 1500 mètres d'altitude...

LE TIR DANS LA TEMPÊTE

Hier, sous la conduite du major Claude-Alain Wyss, les journalistes ont

tout d'abord assisté à la répétition de la fanfare du régiment 45. Michel Barras se chargeait de faire répéter ses talentueux musiciens qui vont se produire à Môtiers cet après-midi et vendredi à La Chaux-de-Fonds.

Dans les Montagnes, le capitaine Châtelain accompagnera à l'orgue le corps instrumental... du rarement vu, et entendu.

Voilà pour la musique. Quelques lignes maintenant pour parler du chant du canon. Du côté de la Tourne, à la Grande Sagneule (1350 m.) une équipe de soldats s'entraînait au tir dans la tempête. Ce fut un grand show militaire avec balles lumineuses, grenades assourdissantes et détonations sèches des lances mines. Sans parler de la mitrailleuse invisible sous un sapin, mais bien présente par la rythmique régulière de ses coups de feu.

Courageux, trempés, les soldats ont rampé dans l'herbe mouillée pour vaincre un ennemi qui n'était autre que des cibles grises plantées au beau milieu des

pâturages. Et ils ont gagné rapidement la bataille, tant mieux pour nous.

Retour à Couvet, à Plancemont plus précisément, où la compagnie de renseignements et les cuisiniers avaient établi leur campement. Là-haut, de la boue rougeâtre a remplacé l'herbe des champs. On patauge, on glisse. Entre deux marmites chauffées au bois, un visage connu le jeune patron de l'hôtel du Pont de Couvet. Ses cours de répétitions, il les passe dans les cuisines de l'armée...

Autant dire que les soldats ont bien mangé. Et les journalistes aussi. Langue de bœuf, salade aux choux, pommes de terre au lait, et un tam-tam comme dessert...

- Le tam-tam, c'est aussi un moyen de transmission, a remarqué en rigolant un officier des renseignements qui arrachait le couvercle alu de son gobelet...

Le vent a certainement aimé le bon mot car il a redoublé d'intensité, secouant la tente salle-à-manger.

Jean-Jacques CHARRÈRE

Hier, à Cernier, La «Bulle» a joué «la folle» Pas au programme, mais quel spectacle!

D'un certain point de vue, Jacques de Montmolin n'a pas eu de chance hier après-midi avec le vent qui courrait comme un bélier. A peine inauguré, voilà que le Forum est victime d'un accident, qu'il faudra (déjà) faire appel aux assurances. Comme si le démarrage d'une pareille expérience ne donnait pas suffisamment de soucis!

Mais d'un autre côté, cet accident a prouvé deux choses. D'abord que les amarrages ont solidement résisté. Ensuite que même en cas d'accident où le toit tomberait gauloisement sur la tête des spectateurs, ceux-ci en seraient quittes pour quelques gifles administrées par la bêche. Demandez aux techniciens de Radio Val-de-Ruz qui tentaient de récupérer une partie de leur matériel: ce n'est pas particulièrement doux, mais ça ne laisse pas de trace! Encore que le public aurait eu largement le temps de sortir avant que le toit ne commence à descendre.

Il n'y a donc rien de comparable avec le grave accident du Landeron où, rappelons-le, la tente n'était pas arrimée, et sous laquelle une importante armature métallique s'était muée en véritable piège écraseur. Sous La «Bulle», le petit montage tubulaire pour supporter les projecteurs n'a pas bougé.

Et puis, il faut dire une chose.

Lorsque après avoir dégonflé La «Bulle» en partie, les responsables ont tenté immédiatement de la renfler en essayant en même temps

de mieux isoler la porte d'entrée, ce fut un grand spectacle. Du culturel pas chiqué.

A voir ces hommes tourner autour et dessous cette espèce de houle qui n'arrêtait pas de rouler des formes, de claquer au vent, de secouer ses crétes comme autant de vagues indomptables, on se serait cru face à un monstre. Mais un monstre apprivoisé, ou plutôt terrassé au sol par ses pieds d'acier fichés dans le goudron. Une bête à l'agonie. Par la porte, on entrevoit parfois l'intérieur comme une vision de cauchemar: chaises renversées, panneaux épars, bruits soudain de verres brisés (aïe, les projecteurs!), le tout éclairé par moment au gré des parties transparentes qui se relevaient et se recouchaient. Et soudain on apercevait, tranquille dans cette gueule d'enfer, un des responsables qui allait s'assurer qu'au sol, la toile tenait toujours ses promesses. Quel souffle!

Merci aux auteurs du Forum: ce n'était pas voulu et certainement un peu triste. Mais magnifique. Un tel spectacle aurait dû figurer au programme!

R. Gt

Tour pedestre du Val-de-Ruz

La «Bulle» devait accueillir hier en fin de journée les coureurs de la dernière étape du Tour pedestre du Val-de-Ruz (une étape chaque mercredi). Ce fut un peu malmené en raison des événements, mais on peut donner

Le Val-de-Ruz «dé-en-Bulle»



malgré tout le classement général final de ce tour 1982: 117 concurrents ont participé au grand tour (116,6 km., 3700 m. de montée et 3565 m. de descente) et 27 au petit tour (38,8 km., 810 m. de montée et 1255 m. de descente). En moyenne 67 personnes ont pris part aux étapes du grand tour et 14 du petit tour.

Pour le grand tour, voici dans l'ordre les dix premiers coureurs avec leur temps: Jean-Blaise Montandon (8 h. 52'53), Sylvain Guenat (9 h. 05'04), Robert Michaud (9 h. 09'54), Alain Junod (9 h. 19'41), Alain Juan (9 h. 20'14), Patrice Pittier (9 h. 23'00), Michel Améz-Droz (9 h. 27'30), Francis Waetcher (9 h. 31'20), Daniel Zaugg (9 h. 36'39) et Henri Cuhe (9 h. 38'35).

Quant au cinq premiers coureurs du petit tour, ce sont les suivants: Jean-Daniel Schlaepfy (3 h. 13'20), Gilles Marchand (3 h. 15'12), François Victor (3 h. 27'51), Graziella Marchand (3 h. 44'14) et Philippe Thomen ex aequo avec Nicolas Grandjean (3 h. 49'39). (rgt)

Radio Val-de-Ruz ondes ultra-courtes 103.7

De 11 h. 30 à 12 h. 30
et de 16 h. à 19 h.

Entre Peseux et Chambrelieu Une vingtaine de trains en retard

La pluie, le vent surtout de mercredi après-midi dans le bas du canton de Neuchâtel ont dépouillé les arbres de leurs feuilles. Conséquences: sur la voie des CFF, entre Peseux et Chambrelieu, les trains ont commencé à peiner sur le rail devenu glissant par un amoncellement de feuilles et de branches. Le renfort d'une deuxième motrice fut nécessaire jusqu'à Chambrelieu pour les trains montant à La Chaux-de-Fonds.

Ainsi les horaires furent perturbés dans les deux sens et une vingtaine de trains ont pris du retard allant de 10 à 20 minutes. Tel le train partant de Chambrelieu à 14 h. 38 et qui arriva en gare de Neuchâtel avec 20 minutes de retard. Incident fâcheux pour les voyageurs: les correspondances pour Berne et Lausanne furent manquées. (rd)

Suite des informations neuchâteloises

► 27

Si vous souffrez de troubles des reins et de la vessie, le Dr Louis Sévelinge
a mis au point, pour vous, des médicaments à base d'extraits naturels de plantes médicinales.
Dr Louis Sévelinge prévoit dans ce cas: **Phytothérapie:** Diurephytol, préparation no VII

Aromathérapie: Gouttes aux essences garanties pures, Composition No VII et pour vous fortifier: Aromaphos, fortifiant-reconstituant à base d'oligo-éléments.

Des médicaments tirés de la nature qui vous soulageront - un héritage millénaire.

La Chaux-de-Fonds: Pharm. Centrale - Pharm. de la Fontaine - Pharm. des Forges - Drog. Perroco SA

Fleurier: Pharm. H. Galland-Jenni

Le Locle: Drog. du Marais 06-2324

Nous sommes toujours plus avantageux

Valable dès le 14.10.82

Rastella

- Crème à tartiner aux noisettes, délicate et saine
- Crème à tartiner au chocolat aromatisé à l'orange

400 g ~~2.95~~ **2.45**
(100 g - 61)



En permanence des prix jusqu'à 30% plus avantageux

sur la viande fraîche de 1ère qualité sur l'ensemble de l'assortiment dans les magasins suivants:
- 1530 Payerne, Grand Rue 70
- 1700 Fribourg-Schönberg, Route Heitera 22a
- 1012 Lausanne-Chailly, Av. Béthusy 93

Super-Hit
200 000

Gendarmes
2 paires, 200 g

Prix promotionnel seulement jusqu'à épuisement du stock. ~~2.60~~
1.95
(100 g - 98)

Hero Primera ~~3.45~~ **2.40**
Petits pois et carottes, fins, 540 g (100 g - 45)

Hero Primera ~~3.45~~ **2.85**
Haricots fins, 440 g (100 g - 66)

Hero Gourmets ~~3.20~~ **2.60**
Petits pois fins, 550 g (100 g - 48)

Kambly
Bretzel dell'Emmental
100 g ~~1.85~~ **1.55**

Provisions de ménage - tout à votre avantage
Vegatina 10%
Graisse végétale pure, additionnée de 10% de beurre
2 kg ~~13.95~~ **11.95**

Vin rouge Montagne
1 litre ~~1.75~~ **1.50**
(+ dépôt de -40)

Castillo Los Molinos
Jumilla 1976 Vin rouge
Mise en bouteille à l'origine 70 cl ~~3.25~~ **2.65**

Schweppes Bitter Lemon
6 x 19 cl ~~3.85~~ **3.25**
(1 cl - 29)

Cinzano Vermouth
rouge blanc 1 litre ~~9.70~~ **8.90**
Exclusivement dans les filiales avec patente pour vermouth.

Liqueur de café Duchalet
70 cl ~~11.90~~ **9.95**
Exclusivement dans les filiales avec patente pour spiritueux.

Moltex Combinette
Couches-culottes diurnes pour enfants de 5 à 9 kg
80 pièces ~~19.20~~ **16.20**

Moltex Combinette
pour enfants de plus de 9 kg
60 pièces ~~22.50~~ **19.50**

A LOUER

Jolis studios meublés ou non meublés tout de suite
Paix 19 meublé Fr. 350.-
Charrière 89 meublé Fr. 293.-
Parc 23 non meublé Fr. 297.50 meublé Fr. 359.-
Fiaz 38-40 non meublé Fr. 272.- meublé Fr. 308.-
Biaufond 18 non meublé Fr. 289.- meublé Fr. 323.50

GERANCIA SA
Léopold-Robert 102
La Chaux-de-Fonds, tél. 039/23 54 33 91-358



À LOUER
POUR FIN MARS

APPARTEMENTS
de 2 pièces, dans immeubles tout confort, rues du Parc, Nord et Doubs. 57108

APPARTEMENTS
de 3 et 4 pièces, chauffage à mazout relié à la citerne, salle de bain, rues Alexis-Marie-Piaget, Parc et Philippe-Henri Mathey. 57109

APPARTEMENTS
de 4 et 5 pièces, dans immeubles modernes, tout confort, cheminée de salon, service de conciergerie, rues Léopold-Robert et Mont-d'Amin. 57110

APPARTEMENTS
de 3 pièces, dans immeubles rénovés, tout confort, rues Jardinière, Doubs, Numa-Droz, Temple-Allemand et Paix. 57111

CHARLES BERSET
gérant d'immeubles
La Chaux-de-Fonds
Jardinière 87- Tél. 039/23 78 33



A votre rythme
Voyages CFF
Dimanche 17 octobre
Dîner au château 56.-*
Repas de midi compris 71.-

Samedi 23 octobre
Voyage exceptionnel à prix choc!
Meersburg 32.-*
(Lac de Constance) 39.-

Dimanche 31 octobre
Escapade en Bourgogne 65.-*
Train, car, visite de cave 70.-

Dimanche 7 novembre
Train spécial
Course surprise folklorique 67.-*
Ambiance, animation
Repas de midi compris 78.-

* avec abonnement 1/2 prix
Programme détaillé, inscription et retrait des billets jusqu'à la veille du départ à 15 heures. 57507

Renseignements CFF La Chaux-de-Fonds
Tél. 039 22 41 14

Le flâneur suisse Au choix, train pour Zurich ou Genève et vols Zurich-Genève ou vice versa à bord d'un «Jumbo» de Swissair
Fr. 160.- Prospectus aux guichets de gare et dans les agences de voyages

A vendre divers
APPAREILS A PHOTOCOPIER
Tél. 038/24 10 60.

POURQUOI JETER VOS VIEUX VÊTEMENTS, ALORS QUE VOUS POUVEZ LES ÉCHANGER CHEZ PKZ?

DE QUOI ÉCONOMISER:

50.-
par costume.

30.-
par manteau d'hiver.

25.-
par veston.

25.-
par veste de cuir.

20.-
par imperméable.

10.-
par pantalon.

Voilà comment ça se passe:

Quiconque achète chez PKZ un des articles cités et donne en échange un vieux vêtement correspondant bénéficie du rabais fixé. L'état des habits ne joue aucun rôle - ce qui est encore utilisable va à des œuvres de bienfaisance. Cette offre concerne uniquement les filiales PKZ de Bienne, La Chaux-de-Fonds, Neuchâtel.



Bienne, 43, rue de la Gare;
La Chaux-de-Fonds, 58, av. Léopold-Robert;
Neuchâtel, 2, rue du Seyon.

DENNER SUPERDISCOUNT

TERRE DES HOMMES

a l'honneur cette année d'ouvrir la saison des lotos et vous annonce le

PREMIER GRAND MATCH AU LOTO

Fr. 8000.- de marchandise (maximum autorisé)

Les 15 premières minutes

GRATUITES

Vendredi 15
20 h. à l'Ancien Stand

waro

Hit de fin de semaine
valable de jeudi à samedi 14.10.-16.10.82

CAFÉ EN GRAINS DE waro PRIMORO
250 g

2.90

RAISINS UVA ITALIA
KG

1.75

Valable dès le 14.10.82

FRIONOR POISSON AU FOUR
aux fines herbes
400 g

4.60

(100 g 1.15)

PINOT NOIR OPLENAC
Yougoslavie
1 litre

2.60

(+dépôt)

Wernli CHOCO-SABLÉ
en cabas
500 g

3.95

MARS
emb. de 5
250 g

1.80

COLLANTS POUR DAMES
20 den. 1er choix
4 paires

4.-

TREETS
300 g

2.35

(100 g - 78)

COLLANTS DE SOUTIEN LYCRA CLEAR
40 den.
4 grandeurs

5.80

NIVEA VISAGE
Lait démaquillant 200 ml
Lotion pour le visage 200 ml

4.70

CORNETS À FILTER 102
Melitta 3 pour 2
3 emb. de 50 cornets

1.95

elmex
Pâte dentifrice 2x94 g Duo

4.90

5.80

WIT
Pour une vaisselle brillante
Protège vos mains
700 ml

1.20

Testé et recommandé par l'Institut Suisse de recherches Ménagères IRM

Charcuterie Boucherie

RÔTI DE VEAU ÉPAULE 20.-
1 kg

ROULÉ DE VEAU 17.-
1 kg

TENDRON DE VEAU 14.-
1 kg

MARCHÉ WARO
 • 1215 PETIT-LANCY
 Chemin de la Caroline 18
 • 1226 THONEX, rue de Genève 109
 • 1215 ONEX, Av. grd. Communes 46-48
 • 1530 PAYERNE, rue de Lausanne 21
 • 2400 LE LOCLE, rue Boumot 31

Un «V» mystérieux rend enfin les portes et les fenêtres vraiment étanches

Le ruban calfeutrant en V original de 3M en apporte la preuve nuit et jour, sous chaque climat, par n'importe quel temps, dans le monde entier... depuis 8 ans déjà.
Rouleaux de 5,5 m, 27,5 m et 55 m; couleurs: blanc, brun
Test LFEM no 153926

La manière de vous débarrasser une fois pour toutes des courants d'air, de la poussière et du bruit au moyen de Scotch Weatherstrip vous sera indiquée par:

- La Chaux-de-Fonds: Ara Color Peinture, 6, rue Balance
- Au Printemps S.A. ● A.+W. Kaufmann et fils, 8, Marché.
- Courrendlin: Obirama Do-it-yourself, Centre Magro 3.
- Le Locle: P. Dubois, Quincaillerie, 5, rue du Temple.
- Tramelan: P. Cuenin, Quincaillerie, 153, Grand-Rue.

JOUEZ
chaque jour avec L'Impartial: les «lettres cachées» ou les «mots croisés» vous attendent en page publicitaire.

Restaurant du Reymond
Tél. 039/22 59 93
Menu du jour Fr. 9.50
Fondue Chinoise à gogo
Menus à la carte 47976

HIRSCHI

ameublement

BAISSE 20%

sur le stock

Paix 70, La Chaux-de-Fonds

Une bonne idée !
Tous les jeudis
une bonne assiette de choucroute aux Rochettes.
Tél. 039/22 33 12
57310

CAFÉ DU MUSÉE
CE SOIR
TRIPES CUITES
56828

Café - Bar - Tea - room
Villa « Les Pervenches »
DEMAIN RÉOUVERTURE
fermé le lundi soir et mardi

Hôtel de La Vue-des-Alpes
M. et Mme Tattini, tél. 038/53 37 53
le Fillet de chevreuil au Johannisberg et menthe fraîche
91-411

AUX ROCHETTES LA CHASSE
Tél. 039/22 33 12 56360

Ecole des parents

TROC

de vêtements d'hiver propres et en bon état pour enfants et adolescents

skis, patins, luges, etc.

Salle Saint-Louis, Temple-Allemand 26

Lundi 18 et mardi 19 octobre 1982 de 19 h. 30 à 21 h.
réception des articles en échange d'un bon

Mercredi 20 octobre de 14 h. 30 à 19 h.
dès 14 h. 30, vente pour porteurs de bons
dès 15 h. 30, vente à tout-venant

Jeudi 21 octobre de 19 h. 30 à 21 h.
retrait des articles non-vendus et paiement des bons

IMPORTANT

Les articles doivent être obligatoirement munis d'une étiquette cartonnée volante avec la désignation de l'article et indication du prix de vente

Renseignements:
tél. 039/23 91 44 57455

CANTON DE NEUCHÂTEL

la voix
d'une région

Reconstruction des sentiers des gorges de la Poëta-Raisse La facture sera plus lourde que prévu...

Durant l'été 1980 un orage a ravagé la partie ouest du Val-de-Travers. A Saint-Sulpice un torrent d'eau boueuse s'est précipité dans le village. Les habitants avaient vécu une nuit d'angoisse. Quinze jours plus tard, les promeneurs empruntant les gorges de la Poëta-Raisse remarquèrent que les ponts et les sentiers avaient aussi souffert de la violence des flots. Il était pratiquement impossible de franchir ce défilé pittoresque qui mène, depuis Môtiers ou Fleurier, dans la vallée de Lavaux. Une équipe se chargea de récolter des fonds pour financer la reconstruction. Deux ans plus tard les travaux sont terminés, mais le devis de 90.000 francs est dépassé: il faudra en déboursier 140.000 pour payer une facture plus lourde que prévue...

On ne peut pas accuser les entreprises vaudoises et neuchâtelaises d'avoir dépensé de l'argent inconsidérément. Chacune d'entre-elles a octroyé d'importants rabais. C'est plutôt la configuration des lieux qui est responsable de ce dépassement.

Il doit être attribué pour moitié à une sous-estimation des difficultés (transport des matériaux, qualité de la roche, mise en place d'échafaudages dans des endroits impossibles, etc.) et pour l'autre moitié aux travaux supplémentaires décidés en cours de chantier (deux ponts

construits en plus, un escalier, sept murs et piliers).

Le coût effectif des réparations atteint 144.000 francs (devis: 90.000 francs). Une subvention versée dernièrement par l'Etat de Vaud (30.000 francs) et une autre de la Confédération (5000 francs) ne suffiront pas. Il va manquer près de 14.000 francs pour payer les diverses entreprises. Ce n'est pas vraiment grave car la société compte depuis l'an dernier plus de 2000 membres. Et le président Bernard Jeanneret a entrepris en compagnie du caissier Charly Berthoud des démarches pour trouver cette somme. Au pire, le découvert pourrait être comblé par les cotisations des membres ces prochaines années.



La reconnaissance des travaux par les membres du comité. La pluie était de la partie, mais c'est dans ces conditions que les gorges sont les plus belles... (Impar-Charrère)

Samedi dernier, à La Côte-aux-Fées Vente en faveur des orgues

Pendant fort longtemps, les fidèles de la paroisse de La Côte-aux-Fées ont été accompagnés, lors de leurs cultes, par l'harmonium classique. Puis, au début de l'ère des orgues électroniques, ils firent l'achat d'un instrument qui, avouons-le, ne donna pas entière satisfaction.

Il y a deux ans, l'idée d'acquérir un orgue classique - un fonds constitué autrefois à cet effet était tombé dans l'oubli - fut reprise. Sérieusement car l'inauguration de ce nouvel instrument est prévue pour le 6 février 1983.

En attendant, il s'agit de réunir la somme nécessaire. Beaucoup de dons ont déjà été faits, mais les habitants de La Côte-aux-Fées ont décidé d'organiser le week-end dernier une grande vente.

Beaucoup de personnes travaillèrent dur dans les chaumières et vendredi soir une exposition donna déjà une idée du résultat de tant d'efforts. Samedi, une foule d'acheteurs se pressèrent entre les tables et contribuèrent au succès de l'entreprise. De plus, un buffet alléchant tint gentiment cette aimable clientèle.

Le soir, un café complet fut servi pour 180 personnes et la soirée villageoise se

déroula dans une belle ambiance, grâce au programme varié à souhait: musique populaire ou classique (fanfare et trio de flûte, violon, piano), chœur villageois très applaudi, ou encore un sketch composé pour la circonstance et qui dérida les plus moroses. En fin de soirée, le président de la commune, M. Philippe Piaget, se déclara enchanté d'être à la tête d'un village où chacun tire sur la même corde, avec entrain et désintéressement. (dm)

Un toit s'effondre: deux blessés

Les maçons d'une entreprise de La Côte-aux-Fées étaient occupés hier dans une ferme de la Saint-Olivier, derrière Le Crêt, à refaire une remise.

Tout à coup, peut-être à cause du vent qui soufflait avec violence, le toit s'est écroulé sur eux. Deux maçons, assez sérieusement blessés, ont été transportés à l'Hôpital de Fleurier par l'ambulance du Val-de-Travers. (jic)

INAUGURATION REPORTÉE

Une seule chose est remise en question: l'inauguration officielle des sentiers et des ponts l'an prochain. Il avait été prévu d'inviter les 2000 membres, de leur offrir un petit blanc rafraîchi dans l'eau du torrent et de servir des saucissons cuits dans la braise. Le comité désargenté devra certainement renoncer à son projet et organiser une simple «levure» avec les entreprises qui ont participé aux travaux. Mais il n'est pas exclu d'organiser à la galerie du Château de Môtiers une exposition (photos, textes et documents divers) à propos de ces fameuses gorges sauvages.

L'aspect promotionnel d'une telle manifestation n'est pas à négliger car, si les touristes traversant la Poëta-Raisse sont plus nombreux cette année, ils pourraient l'être encore plus. (jjc)

SAINT-SULPICE

La fête est finie

Le comité d'organisation de la 11e fête des individuels du Val-de-Travers, du 15 mai dernier, a été dissous vendredi passé. Une trentaine de personnes avaient été convoquées et seule une quinzaine était présente pour le compte-rendu présidé par M. Eric Cochand.

Il fut rappelé que la place de sport locale était toujours à l'état de terrassement et que le C. O. avait jugé plus facile d'utiliser les installations sportives de Fleurier pour un bon déroulement de la manifestation sportive.

Le président du C. O. M. Cochand, s'est déclaré très satisfait du travail accompli par ses nombreux collaborateurs, souvent polyvalents, et a relevé la bonne ambiance qui n'a cessé de régner aussi bien au cours des mois de préparation que durant la fête. Le bénéfice net réalisé de 2000 francs servira uniquement au développement de la SFG. (rj)

COUVET

Inondation à la rue de la Flamme

Hier vers 18 heures, les premiers secours de Couvet sont intervenus à l'extrémité de la rue de la Flamme, au numéro 38, où le sous-sol d'une villa appartenant à M. J.-Ph. Fritz était inondé.

Un ruisseau, en partie canalisé, et qui prend sa source à la hauteur de la ligne de chemin de fer, avait débordé.

Les pompiers ont débouché les conduites, pompé l'eau et tout est rentré dans l'ordre.

LA TOURNE-ROCHFORT

Arbres abattus par le vent

Hier matin, la route reliant le Val-de-Travers au Littoral par La Clusette et Rochefort était jonchée de branches arrachées par le vent. Sur le coup de midi, un foyard abattu entravait même la circulation des voitures.

Entre Rochefort et La Tourne, la situation n'était guère meilleure. A mi-côte, un poteau électrique, brisé à sa base, pendait misérablement aux fils. (jic)

Décès

NEUCHÂTEL

M. Léon Mauron, 1900.
M. René Droz, 1901.

CORMONDRECHE

M. Albert Favroz, 1914.

Suite des informations
neuchâtelaises

29

J'ai choisi Bell

En action cette semaine :

RÔTI DE VEAU

épaule 100 g. Fr. **2.90**

RAGOÛT de veau 100 g. Fr. **1.50**

Rôti haché aux champignons 100 g. Fr. **1.10**



Emprunt en francs suisses

Communauté urbaine de Montréal (Canada)

C'est une communauté urbaine régionale qui, avec la ville de Montréal, réunit 28 autres communes sur l'île de Montréal et sur les îles voisines.

Les engagements de la COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL sont assortis d'une caution solidaire des 29 communes urbaines, y compris la ville de Montréal.

La COMMUNAUTE URBAINE DE MONTREAL a été fondée le 1^{er} janvier 1970 en tant qu'entité juridique par décret du gouvernement de la province de Québec.

Emprunt 6½% 1982-92 de fr. 100 000 000

(Numéro de valeur 668 259)

Prix d'émission: 100% + 0,3% timbre fédéral de négociation

Durée: 10 ans ferme

Les banques soussignées offrent cet emprunt en souscription publique jusqu'au

18 octobre 1982, à midi.

Les principales modalités de cet emprunt sont les suivantes:

- Taux d'intérêt: 6½% p. a.; coupons annuels au 29 octobre.
- Coupsures: Il ne sera délivré que des obligations de fr. 5000. — nom.
- Libération: 29 octobre 1982.
- Remboursement: 29 octobre 1992.
- Service de l'emprunt: En francs suisses libres sans aucune restriction.
- Impôts et taxes: Intérêts et capital sont payables sans aucune déduction d'impôts ou de taxes canadiens présents ou futurs.
- Cotation: Aux bourses de Zurich, Bâle, Genève, Berne et Lausanne.

Le prospectus d'émission complet paraît le 14 octobre 1982 dans la «Neue Zürcher Zeitung» et la «Basler Zeitung». Les banques soussignées tiennent à disposition des bulletins de souscription.

- | | | |
|-------------------------|--|--|
| Crédit Suisse | Union de Banques Suisses | Société de Banque Suisse |
| Banque Populaire Suisse | Banque Leu SA | Groupement des Banquiers Privés Genevois |
| A. Sarasin & Cie | Société Privée de Banque et de Gérance | Groupement de Banquiers Privés Zurichois |
| | Union des Banques Cantoniales Suisses | |
| | Crédit Lyonnais Finance SA Zurich | |

visitez notre exposition sur cinq étages...

jeudi 14 octobre
vendredi 15 octobre

marcel

jacot

ouverture
jusqu'à 22 heures

formes nouvelles s.a.
rue neuve 1 la chaux-de-fonds

nous vous présentons:

- les plus prestigieuses collections en mobilier contemporain
- notre nouvel étage d'exposition
- des idées pour décorer vos fenêtres
- du mobilier «design» en sous-sol

visitez notre exposition sur cinq étages...



Le sauna: un moyen de se détendre complètement

SAUNA MONNIN

Grenier 24,
tél. 039/22 20 24

Ouvert de 8 à 12 heures et
de 14 à 22 heures. 57530

YOGA

Reprise des cours lundi 18 octobre
à 18 h. 30

Inscriptions et renseignements:

Mme Andrée Wisard
tél. 039/41 13 79, dès 18 h.
Saint-Imier. 93-56995

Buffet **GFF**
LA CHAUX-DE-FONDS

Tous les jeudis
et samedis
Tripes à la
neuchâteloise
et toujours
LA CHASSE

Botte
mousquetaire
semelle caoutchouc
à profil, doublure
chaude, en vachette
gris, kaki et brun

98.80



307

Maison du Peuple Saint-Imier
Samedi 16 octobre dès 15 heures

GRAND MATCH AU LOTO

du Männerchor Harmonie-Erguel Saint-Imier
Notre devise superbes quines. 93-57001

ERGUEL VOYAGES

COURSES D'AUTOMNE 82 À PRIX DISCOUNT

Samedi 16 octobre 1 jour
OLMA À SAINT-GALL
Journée spéciale folklorique
Prix car: Fr. 36.- par pers.

Dimanche 17 octobre 1 jour
**MUSÉE NATIONAL DE VIEILLES
VOITURES À MULHOUSE**
Prix car et entrée:
Adultes Fr. 34.-, enfants Fr. 22.-

THÉÂTRE DE BESANÇON
Dimanche 24 octobre 1 jour
LA PÉRICHOLE
de J. Offenbach
Prix car et entrée:
Balcons 1re faces Fr. 68.-
Galleries faces Fr. 54.-
Inscriptions min. 3 jours avant

**Demandez nos programmes détaillés
pour la saison 82-83**

Inscriptions, renseignements
Tél. 039/41 22 44, Saint-Imier 57405

NOUS ACHETONS ET PAYONS COMPTANT

VIEIL OR

Toute sorte de bijoux anciens et d'occasion,
brillants, objets en argent, dents en or ainsi
que montres avec boîtier et anciennes mon-
tres de poche en argent ou en or. Antiquités
et également anciennes cartes postales.
Dès réception de votre envoi nous vous
faisons une offre par écrit ou par téléphone.
En cas de non-accord, objets renvoyés immé-
diatement.

Gloor-Zwingli, horlogerie-bijouterie
Zöpfli 97, 6004 Lucerne 13951

Petite fabrique
cherche

travaux de fraisage et perçage divers

Ecrire sous chiffre 06-
940140 à Publicitas,
case postale, 2610
St-Imier. 06-12857

Petite fabrique
cherche

travaux d'impressions publicitaires sur objets divers

(marquages, grava-
ges, etc...)
Faire offres sous chif-
fre 06-940 143 à Pu-
blicitas, case postale,
2610 Saint-Imier.
06-12857

Coiffure de
Carmelo Cavaleri
pour Patricia,
une jeune qui aime la
mode

A vendre

pommes Canada

Fr. 30.- les 25 kg.

Tél.
039/26 50 05
(heures des repas). 57407

Citroën GS Spécial break 1220

mod. 79, bleu,
61 000 km. seule-
ment. Prix intéressant
ou Fr. 162.10 par
mois sans acompte.

U. Hännli,
2575 Täufelen,
tél. 032/86 27 45
(midi ou soir). 06-1527

pour Patricia,
une jeune qui aime la
mode



New Hair Generation,
Paix 72,
tél. 039/22 38 57
57238

RENAN

Remise de commerce

J'informe ma clientèle que j'ai remis mon
commerce de ferblanterie, couverture, instal-
lations sanitaires à

Monsieur Pierre-Alain BOVEY

Je profite de l'occasion pour remercier sincè-
rement tous mes clients et amis et les invite à
reporter leur confiance sur mon successeur

M. Max MONNEY

Me référant à l'avis ci-dessus, j'informe le
public en général et les clients de M. Max
Monney, que j'ai repris son commerce de fer-
blanterie, couverture, installations sanitaires.

Par un service prompt et soigné, je m'efforce-
rai de mériter la confiance que je sollicite.

Pierre-Alain BOVEY

Ferblanterie, couverture, installations sanitaires.

Les Etohlons 40 b, 2616 RENAN.
Tél. 039/63 15 54. 57392

Vente-Location de films vidéo

brugger

avantageux !
pas de cotisation
de club 48970

LABORATOIRE D'ANALYSES CAPILLAIRES

Av. Léopold-Robert 68
1er étage
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 23 65 55



Un traitement prophylactique de votre chevelure

EST PRÉFÉRABLE

à un long traitement souvent pris trop tard

Reçoivent exclusivement sur rendez-vous !

LABORATOIRE

Jacky Mayer

Biothérapeute agréé
Av. Léopold-Robert 40
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 22 21 60 23180

CHAUSSURES FRICKER

OFFRES D'EMPLOIS

ACIERA

Machines de précision depuis 1903
L'expérience alliée à l'esprit de progrès

cherche pour son bureau des achats un

employé technico-commercial

ayant une formation de mécanicien et de bonnes
connaissances dans les domaines administratifs (sous-
traitance).

Ce poste conviendrait à une personne sachant faire
preuve d'initiative et recherchant un travail stable et
varié.

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer leurs
offres ou de prendre contact par téléphone (int. 229).

Aciera SA, CH-2400 Le Locle (Suisse),
tél. 039 / 31 49 03

28-12128

JURA BERNOIS

la voix d'une région

Les 100 ans de l'Union cantonale bernoise des arts et métiers

Dans le canton de Berne, 80 pour cent des salariés travaillent dans des petites et moyennes entreprises ayant au maximum 200 employés. 0,4 pour cent seulement des entreprises bernoises occupent plus de 200 personnes. Ces chiffres ont été cités mercredi à Berne par le directeur bernois de l'Economie publique Bernhard Müller à l'occasion de la manifestation marquant le 100e anniversaire de l'Union cantonale bernoise des arts et métiers.

La position des entreprises moyennes occupant de 10 à 200 personnes s'est même renforcée depuis 1965, a déclaré Bernhard Müller. Cela alors que le nombre des personnes occupées dans les grandes entreprises a diminué depuis. Selon M. Müller, la «relative stabilité» de l'économie bernoise doit être mise au compte de cette «structure d'entreprises essentiellement petites et moyennes».

Bernhard Müller s'est montré optimiste quant à l'avenir des arts et métiers bernois. Les petites et moyennes entreprises ont souvent des «avantages appréciables» face aux grandes entreprises, a-t-il estimé. Il a toutefois regretté que nombre d'entrepreneurs bernois dirigent leur entreprise «comme au temps de la sacro-sainte croissance économique». «Certaines difficultés des années de récession 1975 et 1976 auraient pu être atténuées avec une direction plus prête à innover».

Selon ses propres indications, l'Union cantonale bernoise des arts et métiers est, avec 21.500 membres, la plus grande organisation cantonale membre de l'Union suisse des arts et métiers. Elle réunit 122 associations d'arts et métiers et 43 associations professionnelles, soit environ 40 pour cent de toutes les entreprises bernoises d'arts et métiers. (ats)

On a conduit à sa dernière demeure mardi dernier M. Ami Grosjean, célibataire, qui s'en est allé dans sa 61e année. Il avait été occupé durant de nombreuses années en qualité d'employé agricole dans une ferme de la région. Un autre décès frappait une deuxième famille du village avec celui de M. Abel Mathez qui s'en est allé après une longue maladie dans sa 69e année. Bien connu à Tramelan, M. Mathez avait fait toutes ses classes aux Gerinnes et avait appris le métier d'horloger qu'il exerça auprès de la fabrique Record Watch Co S.A. Il passe la dernière période de sa vie au Home des Lovières. (comm/vu)

Carnet de deuil

On a conduit à sa dernière demeure mardi dernier M. Ami Grosjean, célibataire, qui s'en est allé dans sa 61e année. Il avait été occupé durant de nombreuses années en qualité d'employé agricole dans une ferme de la région. Un autre décès frappait une deuxième famille du village avec celui de M. Abel Mathez qui s'en est allé après une longue maladie dans sa 69e année. Bien connu à Tramelan, M. Mathez avait fait toutes ses classes aux Gerinnes et avait appris le métier d'horloger qu'il exerça auprès de la fabrique Record Watch Co S.A. Il passe la dernière période de sa vie au Home des Lovières. (comm/vu)

On a conduit à sa dernière demeure mardi dernier M. Ami Grosjean, célibataire, qui s'en est allé dans sa 61e année. Il avait été occupé durant de nombreuses années en qualité d'employé agricole dans une ferme de la région. Un autre décès frappait une deuxième famille du village avec celui de M. Abel Mathez qui s'en est allé après une longue maladie dans sa 69e année. Bien connu à Tramelan, M. Mathez avait fait toutes ses classes aux Gerinnes et avait appris le métier d'horloger qu'il exerça auprès de la fabrique Record Watch Co S.A. Il passe la dernière période de sa vie au Home des Lovières. (comm/vu)

Saint-Imier: des travaux pour le gaz



Depuis le début du mois d'octobre, la rue du Midi et la rue des Jonchères subissent d'importantes opérations. En effet, la commune, plus particulièrement les travaux publics procèdent dans ces

deux rues à l'assainissement des conduites de gaz. Des interdictions de circuler ont été placées à l'entrée des rues. Les travaux dureront encore jusqu'à la fin du mois. (cd)

Inondation à Villeret Le ruisseau de la Combe-Grède en crue

Hier après-midi, à la suite du mauvais temps, le ruisseau de la Combe-Grède à Villeret est monté en crue, charriant avec lui des branches d'arbres, des feuilles mortes et beaucoup de boue. La route principale du village a été obstruée jusqu'à 17 h. 45 environ. Les automobilistes devant

traverser le village ont été détournés par une route secondaire. La Police cantonale de Saint-Imier et les pompiers de Villeret étaient sur les lieux. Par bonheur, aucun dégât matériel n'est à signaler et les caves n'ont pas été inondées. (cd)



Immortalisé dans un livre Exposition itinérante «Berne de 1750 à 1850»

Alors que le train d'exposition qui retrace l'histoire de Berne durant un siècle continue à silloner les villes et les villages du canton, un livre édité par le Musée d'histoire de Berne immortalise l'expérience. Riche de plus de cent pages, cet ouvrage de format A4 est en vente dans le train d'exposition ainsi qu'au musée bernois. MM. Franz Baechtiger, François de Capitani et Quirinus Reichen en ont écrit les textes en allemand et en français.

Comme l'exposition elle-même, le livre est scindé en quatre parties: les hommes, le travail, la communication, les événements.

Lithographies d'époque, graphiques, statistiques, photos, dessins, eaux-fortes et peintures l'illustrent richement.

● Pour les habitants du Jura bernois qui seraient désireux d'acquiescer le livre, signalons que le train d'exposition sera



du 20 au 24 octobre à La Neuveville, du 26 au 31 octobre à Bienne et du 22 au 28 janvier 1983 à Moutier. (cd)

CANTON DE NEUCHÂTEL

La région méconnue A travers, le marais des Bochats



Lors de vos dernières promenades dans la région du Val-de-Travers, peut-être avez-vous longé les gorges de l'Areuse ou celles de la Poëtta-Raisse, peut-être avez-vous gravi le sentier des Quatorze Contours vers Le Soliat, ou plus simplement êtes-vous monté au Chapeau de Napoléon. Mais que diriez-vous d'une petite visite au marais des Bochats? Si les sites les plus intéressants sont souvent sur les montagnes ou dans les défilés des gorges, en voici un qui est situé au fond d'une vallée et qui ne présente quasi aucune dénivellation! Ici, pas d'ascension pénible à craindre!

L'intérêt, alors? Il réside peut-être dans le fait qu'il y a là possibilité d'une promenade facile, de durée limitée, mais surtout dans la variété que présente ce site dans ses aspects et les innombrables observations que les amateurs de botanique ou de zoologie peuvent y faire.

Le marais des Bochats se trouve au nord de la voie ferrée du RVT et de la route cantonale Couvet - Môtiers, grosso modo à mi-distance de ces deux localités; il doit son existence à une nappe phréatique qui, d'ailleurs, lors d'une forte alimentation, inondait fréquemment toute une zone triangulaire Boveresse - Môtiers - Couvet. Mais il y a une cinquantaine d'années, des travaux de drainage ont été entrepris, sauf précisément au marais des Bochats, par des agriculteurs désirant être à l'abri des



Des zones d'arbustes et d'arbres permettent de repérer facilement les marécages.

mauvaises surprises, ainsi que le relève M. Pierre Paris, instituteur, dans un travail d'étude sur la connaissance de l'environnement, dont nous tirons ici quelques renseignements. Il est très aisé de s'y rendre, par exemple depuis Couvet, en longeant la route en direction de Môtiers ou, mieux, en remontant le cours de l'Areuse, sur sa rive droite, côté Soliat, puis en bifurquant ensuite à gauche; depuis Môtiers, il faut suivre aussi la route vers Couvet ou encore, au départ de Boveresse, on peut longer la «Pénétrante», traverser l'Areuse à la hauteur de la piscine, suivre la rivière sur quelques centaines de mètres avant de bifurquer vers la droite.

Paysage et végétation y sont très diversifiés: zones de prairie, d'arbustes, d'arbres, petits chemins, ruisseaux et zones fortement humides. L'amoureux de la nature, le botaniste, l'ornithologue seront comblés: la liste des plantes, des fleurs, des arbres que l'on peut y observer est fort longue, comme celle des oiseaux qui y nichent, y chassent ou y passent lors de migrations. Mais dans ce marécage il y a aussi des batraciens, des insectes, de petits mammifères... Cela grouille de vie; seules les eaux y sont stagnantes!

C'est donc plus à une visite, à une découverte d'une nature très riche que nous vous convions aujourd'hui qu'à une longue promenade par monts et par vaux. (jlc)

- * Promenade facile jusqu'aux abords du marais, progression un peu plus difficile au travers de celui-ci en raison de la végétation, des petits ruisseaux et marécages. On peut éviter de patauger en restant sur les parties quelque peu surélevées, mais des bottes sont tout de même recommandées, le sol étant partout spongieux. Nombreuses observations possibles (faune et flore).
- ↔ 20 minutes depuis Couvet, 15 minutes depuis Môtiers, 30 minutes depuis Boveresse.
- 🚆 Gare RVT de Couvet et Môtiers.
- 📍 Difficile sur les lieux, mais toutefois possible.
- 📍 Couvet, Môtiers.

Ecole commerciale et professionnelle de Tramelan Succès du premier examen d'étape

Depuis le 24 février dernier, l'Ecole commerciale et professionnelle de Tramelan, en collaboration avec l'Association des secrétaires communaux du Jura bernois, organise un cours permettant d'obtenir le diplôme de «secrétaire communal». Le cours, prévu dans l'ensemble des activités de l'Ecole interrégionale de perfectionnement professionnel, se déroule en six semestres et le diplôme sera remis aux candidats ayant obtenu des résultats satisfaisants à chacun des examens d'étape.

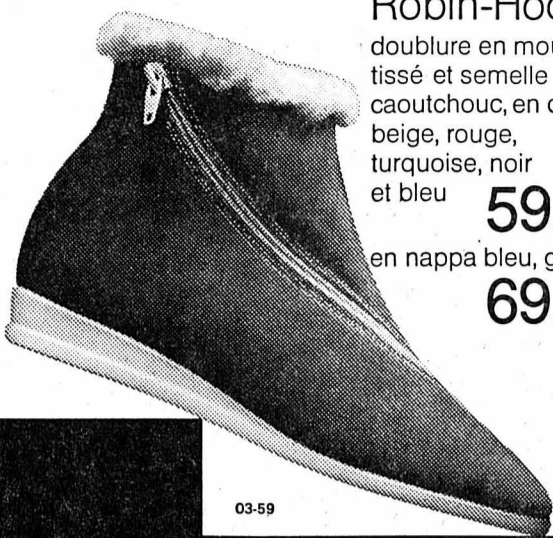
Le premier examen d'étape a été organisé récemment à Tramelan et 22 candidats étaient inscrits à cette session. La commission d'examen, présidée par M. Fritz Hauri, préfet, s'est montrée très satisfaite du niveau atteint par les candidats et du sérieux qui a été mis à la préparation des examens. 19 candidats ont passé avec succès cette première échéance qui se composait de deux examens écrits et de deux examens oraux. Le thème «Confédération et canton» était apprécié par Me Philippe Beuchat, juriste à la Cour d'appel, et M. J. J. Schumacher, Dr ès Sc. économiques, tandis que Me Hans Siegenthaler, premier secrétaire à la Direction des affaires communales, et M. Max Oberle, chancelier de la Ville de Bienne, fonctionnaient comme experts pour juger le thème «Organisation des communes».

Le deuxième semestre qui vient de commencer permettra aux secrétaires communaux d'approfondir leurs connaissances dans les domaines suivants: AVS, Assurance mobilière, Caisse de retraite et Assurance-chômage. 25 personnes sont inscrites à ce deuxième semestre et les examens sont prévus au début de l'année prochaine. (sp)



Vente du soir jusqu'à 21 heures chez Meubles Lang au City Centre — la plus belle exposition de Bienne

106



Robin-Hood
doublure en mouton
tissé et semelle
caoutchouc, en daim
beige, rouge,
turquoise, noir
et bleu **59.80**
en nappa bleu, gris
69.80

Le maître-boucher - votre spécialiste en viande



vous propose cette semaine:

LANGUES DE BŒUF fraîches ou salées à Fr. 10.80 le kg.

ses excellentes TRIPES CUITES, sa délicate CHOUROUTE GARNIE, ses SAUCISSES et SAUCISSONS NEUCHÂTELOIS, la spécialité de l'artisan boucher-charcutier

57508

SOCIÉTÉ DES MAÎTRES BOUCHERS

La Chaux-de-Fonds - Le Locle - Les Brenets
Les Ponts-de-Martel - La Sagne - La Brévine

LIVRAISONS À DOMICILE. - Pour satisfaire notre fidèle clientèle dans toute la mesure du possible, nous recommandons de passer les commandes la veille ou de téléphoner avant 8 heures le matin. Merci de votre aimable compréhension.

Je cherche à La
Chaux-de-Fonds,

BOX

pour cheval.

Tél. 039/28 15 08,
à midi. 57092

JE RÉPARE

consciencieusement, rapidement, pendules,
montres et réveils anciens et nouveaux. Ser-
vice à domicile sur demande.

Horlogerie ROCHAT

Rue Jardinière 41
Tél. 039/23 75 00

42359

Solution des lettres cachées: Muguet

CHAUSSURES FRICKER

ANTIQUITÉS

J. et R. STEUDLER

Au service de
l'ESTHÉTIQUE et de l'AUTHENTIQUE

Ventes - Evaluations - Achats

Du mardi au vendredi, ouvert l'après-midi
le samedi, tout le jour.

Boulevard des Endroits 2 (au-dessus du Gymnase)
La Chaux-de-Fonds 47387

Prix jubilé

Laine à tricoter

100% laine naturelle.
Divers coloris mode.
La pelote de 200 gr.

5.95



Prix
jubilé



GALERIES

91-255

Notre
garantie:
satisfait ou
remboursé!

AVIS MORTUAIRES

Je sais en qui j'ai cru...
Il Timothée chap. 1, v. 12.
J'ai combattu le bon combat,
J'ai achevé la course,
J'ai gardé la foi.
Il Timothée chap. 4, v. 17.

Madame et Monsieur André Schlunegger-Droz et leurs enfants;
Monsieur et Madame Abraham Droz, leurs enfants et petits-enfants;
Monsieur et Madame Sotirios Droz, leurs enfants et petits-enfants, à
Chavornay;

Mademoiselle Photini Droz;

Mademoiselle Olga Droz,

les familles Zakouras, Kourelli, Litsas, Gerakitis en Grèce, en Australie
et au Canada, ont la douleur de faire part du décès de

Madame
Dimitra DROZ
née Zakouras

leur chère maman, belle-maman, grand-maman, arrière-grand-maman,
belle-sœur, tante, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui,
mercredi, dans sa 98^e année.

LES ÉPLATURES GRISE, le 13 octobre 1982.

Culte au Temple des Eplatures, le vendredi 15 octobre, à 14 h. 30.

Domicile de la famille: Les Eplatures Grise 14
2300 La Chaux-de-Fonds

Prière de ne pas faire de visite.

Au lieu de fleurs, veuillez penser à l'EPER, ccp. 20-145 ou à Pro
Senectute, ccp. 20-1040.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

57739

Dieu est amour.

Monsieur et Madame Marcel Rupp-Droz,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de
faire part du décès de

Madame
Yvonne RUPP

leur chère maman, belle-maman, parente et amie, enlevée à leur
affection, lundi, dans sa 78^e année, après quelques jours de
maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 11 octobre 1982.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: boulevard de la Liberté 18.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte peu-
vent penser à L'Escal, Numa-Droz 145, ccp. 23-333.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

57639

SAINT-IMIER

Monsieur Henri Wittmer;

Madame et Monsieur Michel Vuilleumier-Wittmer et leurs enfants Thierry et
Yves;

Monsieur et Madame Michel Wittmer-Chiesa et leurs enfants Stéphane et
Catherine;

Monsieur et Madame John Vuille, leurs enfants et petits-enfants;

Madame Colette Vuille, ses enfants et petits-enfants;

Les descendants de feu Joseph Wittmer;

Les descendants de feu Léopold Maurer,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le pénible devoir de faire part
du décès de

Madame
Yvonne WITTMER
née Vuille

leur très chère épouse, maman, grand-maman, belle-mère, sœur, belle-
sœur, nièce, enlevée à leur tendre affection, dans sa 59^e année, après une
pénible maladie supportée avec courage et résignation.

SAINT-IMIER, le 12 octobre 1982.

L'incinération aura lieu au crématoire de La Chaux-de-Fonds, le
vendredi 15 octobre 1982, à 10 heures.

Le corps repose à la chapelle mortuaire, rue Dr-Schwab 20, à Saint-
Imier.

Domicile de la famille: Tivoli 20, 2610 Saint-Imier.

Prière de ne pas faire de visite.

Cet avis tient lieu de faire-part.

57764

LE LOCLE

Les enfants de

MADAME ROSE-ANDRÉE WIDMER,
née Humbert-Sarbach

décédée le 7 octobre 1982, à l'âge de 70 ans, des suites d'une
brève maladie; très touchés des marques de sympathie reçues lors
de ce deuil, tiennent à remercier ici tous ceux qui ont pris part à
leur chagrin.

102207

CANTON DU JURA

la voix d'une région

Le Parti chrétien-social indépendant du Jura Il revendique son indépendance

Le Parti chrétien-social indépendant du Jura (pcsi) se définit comme un parti du centre-gauche, dont l'inspiration est chrétienne et qui n'épouse pas les thèses marxistes. Son alliance électorale avec le pdc, le prr pour l'élection au Gouvernement, n'entame en rien son indépendance politique, qu'il revendique et continuera de revendiquer. Pour la campagne des élections cantonales, le pcsi a neuf thèmes de réflexion qui sont développés dans un document «Le Jura on y croit» qui sera distribué dans les trois districts et qui est complété par son manifeste de 1978 qui n'a pas vieilli. Ainsi, le pcsi entend non seulement poursuivre les objectifs recherchés lors de la mise en place de l'Etat jurassien mais tient à affirmer son originalité, son identité pour la deuxième législature.

La campagne du pcsi, qu'on présente MM. André Biedermann, président du pcsi, Michel Gury, secrétaire général du parti, Pierre-André Froidevaux, René Bilat, député, Daniel Gerber, député et Jean-Pierre Beuret, démarre aujourd'hui. Sobre, le pcsi ne veut pas jeter de la poudre aux yeux des électeurs et, place ses idées au niveau du débat parlementaire où il cherchera à défendre les moins favorisés.

THÈMES

Aussi, les députés du pcsi entendent défendre la famille tant au point de vue du logement que de la fiscalité; l'éduca-

tion par une révision de la législation scolaire; l'économie par l'encouragement de l'Etat à l'économie privée, le recyclage professionnel; favoriser une santé plus humaine et plus sociale; la culture; l'agriculture en défendant la spécificité jurassienne; mettre l'accent sur une intégration plus humaine des aînés; défendre le milieu de vie des individus; promouvoir les loisirs. Par rapport à 1978, l'économie, les loisirs, la santé et l'agriculture constituent des nouveaux thèmes de réflexion du pcsi.

Comme tous les autres partis, il cherchera à renforcer ses positions dans les trois districts jurassiens, notamment aux

Franches-Montagnes où ses candidats se retrouveront en face de la députation du pdc qui s'est fortement renouvelée. Mais comme l'a précisé M. René Bilat, le pcsi parle avant tout «région» aux Franches-Montagnes et il n'a pas hésité à engager sur son initiative, des actions communes avec les autres partis.

Si le pcsi n'a pas voulu décocher des flèches à ses adversaires politiques, il espérait cependant que le pdc ait des cillères un peu plus élargies dans le débat parlementaire, notamment en ce qui concerne les deux lois sur le Tribunal des baux à loyer et à ferme et le Conseil des Prud'hommes.

TACTIQUE

Son mot d'ordre pour le Gouvernement? Il est clair. Il appelle à voter pour les candidats de l'Entente jurassienne (Pierre Boillat, Roger Jardin, François Lachat et Jean-Pierre Beuret). Si, au second tour, l'un des membres de l'Entente jurassienne n'était pas élu, le pcsi, ainsi que cela résulte de l'accord qu'il a passé avec ses autres partenaires, demandera aux électeurs de voter uniquement pour le dernier cité. Si les quatre candidats de l'Entente sont élus, il soutiendra, sans doute, un candidat dans l'optique «jurassienne». Autrement dit, Gaston Brahier contre François Mertenat, le pcsi se prononcera en principe pour le second. C'est logique. D'autant plus que le pcsi a toujours souhaité que François Mertenat, et par lui le ps, soit présent au Gouvernement...

Mais il faut faire une nuance. Le pcsi ne fera pas de cadeau au ps si celui-ci ne fait aucun effort. Une phrase, lâchée par l'un des responsables du pcsi résume cette position, «Appuyez-vous pour qu'au second tour on puisse vous donner un coup de main».

Autre précision intéressante, si le pcsi espère que les partis de l'Entente obtiennent une majorité au Parlement, il ne se fait pas beaucoup d'illusions. (pve)

Combat socialiste Les idées du « plus petit »

Le plus petit parti politique jurassien, Combat socialiste, qui ne présente des candidats que dans le district de Delémont, se lance pour la deuxième fois dans la bataille des élections cantonales. Né il y a cinq ans de personnes qui militaient dans diverses organisations syndicales, dans le Parti socialiste jurassien et le pop, Combat socialiste ne veut pas être un parti politique au sens strict du terme. Il préfère mener avant tout une lutte dans le terrain, lancer des débats d'idées. Il participe aux élections cantonales par opportunisme. Pour être plus précis, on peut dire que Combat socialiste ne juge pas indispensable d'être représenté au Parlement jurassien, bien qu'il ne nie pas son rôle indéniable de «tribune».

En 1978, Combat socialiste s'était allié avec le pop. Cette alliance électorale n'avait pour but que de renforcer la gauche au Parlement, et Combat socialiste ne pouvait aller seul à la «Lutte». Aujourd'hui, il se sent suffisamment fort et structuré pour le faire. S'il fait un siège, il est vraisemblable que le pop perdra un fauteuil...

POSITION POLITIQUE

Combat socialiste se définit à l'aile gauche du ps, écologiste et autogestionnaire mais sans partager les options «communistes» du pop dans le domaine de la politique internationale. Extrémiste, il ne s'en réclame pas. Non, ses préoccupations visent davantage à l'aménagement du système social actuel qu'à un «changement» radical et immédiat de la société.

Il en donne la preuve en publiant deux documents, l'un sur la santé et l'autre sur le développement économique qui s'ils s'attaquent aux rouages de l'Etat jurassien à l'économie libre, proposent nombre d'initiatives, pour en améliorer le fonctionnement. Partisan d'une médecine plus sociale, plus humaine, où ce n'est plus uniquement la maladie qui est soignée mais le malade et sa maladie, Combat socialiste estime nécessaire de mettre sur pied une médecine du travail efficace. De même, il préconise l'organisation de services de soins à domicile, l'intensification de la prévention.

Dans le même ordre d'idées, Combat socialiste estime qu'il est indispensable que le canton du Jura dispose d'un centre d'accueil pour les nombreuses person-

nes momentanément en difficulté (alcooliques, drogués, petits délinquants, femmes battues, etc.) pour qui aucune structure actuelle ne répond à leurs besoins.

ÉCONOMIE

Dans le secteur de l'économie, Combat socialiste a mené une réflexion qui va au-delà des solutions généralement avancées. En ce sens que si Combat socialiste est conscient que l'Etat n'a que peu d'emprise sur le développement, si l'aménagement du temps de travail ne résoudra pas les problèmes posés par la crise, il juge primordial que l'on réfléchisse sérieusement sur la question: que produire, pourquoi et pour qui?

De là, Combat socialiste préconise de faire un inventaire des potentialités régionales, «sans pour autant vouloir créer des emplois pour créer des emplois».

Les domaines susceptibles d'être développés: l'agriculture et la sylviculture (transformation des produits sur place, bois, lait, viande, etc.), l'isolation et protection des bâtiments, lutte contre les pollutions et les gaspillages (recyclage de matériaux, récupération, etc.), les économies d'énergie (développement de techniques), tourisme par exemple.

Si l'économie publique ne peut pas y parvenir, Combat socialiste estime que l'Etat pourrait favoriser la création d'entreprises à économie mixte, aider la création de coopératives, d'entreprises publiques municipales, régionales. Pour argumenter ses propos, Combat socialiste énumère des exemples français, italiens et se défend par conséquent d'être idéaliste. (pve)

AVIS MORTUAIRES

LE NOIRMONT



Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Dieu dans son Amour infini a rappelé à Lui son fidèle serviteur

Monsieur Paul AUBRY-BOILLAT Facteur retraité

le 13 octobre 1982, subitement, dans sa 83e année, réconforté par les sacrements de l'Eglise.

Madame Blandine Aubry-Boillat;

Madame et Monsieur Jean-Pierré Girardin-Aubry, Tavannes;

Madame et Monsieur David Vuilleumier-Girardin et leur fille Nastadjia, Payerne,

Monsieur Bernard Girardin, Tavannes;

Madame et Monsieur Marc Frésard-Aubry, La Chaux-de-Fonds;

Madame et Monsieur Michel Frey-Frésard et leurs enfants Jessica et Jimmy, La Chaux-de-Fonds,

Mademoiselle Catherine Frésard et son fiancé, La Chaux-de-Fonds,

Mademoiselle Corinne Frésard et son fiancé, La Chaux-de-Fonds;

Les descendants de feu Joseph Aubry-Farine et de Numa Boillat-Froidevaux,

ainsi que les familles parentes et alliées, vous invitent à prier pour que le Seigneur accorde à leur très cher époux, papa, grand-papa, arrière-grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin et ami, le repos et la lumière éternels.

LE NOIRMONT, le 13 octobre 1982.

Une veillée de prières a lieu jeudi 14 octobre, à 20 heures, à la chapelle mortuaire du Noirmont, où le corps repose.

L'enterrement aura lieu au Noirmont, vendredi 15 octobre, à 14 h. 30.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part pour les personnes involontairement oubliées. 57711

MONSIEUR ET MADAME MAURICE MUSY AINSI QUE LES FAMILLES PARENTES ET ALLIÉES,

profondément touchés par les nombreux témoignages d'affection et de sympathie reçus pendant la maladie et les jours de douloureuse séparation, expriment leur reconnaissance à toutes les personnes qui les ont entourés.

Les présences, les messages, les dons ou les envois de fleurs leur ont été un précieux réconfort et la preuve de l'estime qu'on portait à leur chère disparue.

BLONAY, octobre 1982. 57762

Profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son grand deuil, la famille de

MONSIEUR JEAN MULLER

remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve par leur présence, leurs messages ou leurs envois de fleurs. Elle les prie de trouver ici l'expression de leur très vive et très sincère gratitude. 57683

LA SFG ANCIENNE
a le pénible devoir de faire part du décès de

René DEGOUMOIS

membre honoraire
Pour les obsèques, se référer à l'avis de la famille. 102696

Pompes funèbres Arnold Wälti
Epargne 20 Tél. (039) 28.22.64
Jour et nuit - Cercueils - Transports
Formalités - Prix modérés

Réception des avis mortuaires: jusqu'à 22 heures

A Courroux Accident mortel

Un camion et une cyclomotoriste se sont heurtés mardi soir à l'intersection de deux rues dans le village de Courroux, près de Delémont. La cyclomotoriste, Mme Lucie Méritat, de Courroux, âgée de 69 ans, a été transportée à l'hôpital où elle devait décéder des suites de ses blessures. Les circonstances de l'accident n'ont pas encore pu être établies avec certitude. (ats)

DELÉMONT Le RJ critique la TVR

Exclure le Rassemblement jurassien (RJ) de l'un des rares débats télévisés où la réunification du Jura est à l'ordre du jour est un «véritable scandale». Dans un communiqué publié hier à Delémont, le Rassemblement jurassien s'élève en outre contre le fait que la Télévision suisse romande (TVR), dans son émission de mardi soir consacrée aux élections dans la République et canton du Jura, ait réuni un plateau de personnalités politiques parmi lesquelles ne figurait aucune femme.

La TV romande a refusé d'admettre un porte-parole du RJ, alors même qu'on devait parler de la réunification. C'est un comble», a déclaré le RJ. Le mouvement de réunification jurassien reproche à la TVR de traiter les problèmes politiques «dans le cadre rigide des directives imposées par des instances fédérales bureaucratiques, incapables de tenir compte des situations propres aux divers cantons». «De qui la Télévision romande se moque-t-elle», ajoute le RJ. (ap)

SOYHIÈRES Cyclomotoriste blessé

Hier matin, vers 7 heures, la route reliant Soyhières aux Riedes-Dessus a été le théâtre d'un accident de la circulation. A la suite d'une perte de maîtrise de son véhicule, un jeune cyclomotoriste de la région est entré en collision avec un camion roulant normalement en sens inverse. Blessée, la victime de cette collision a été transportée en ambulance à l'Hôpital de Delémont. (rs)

CANTON DE NEUCHÂTEL

CHEZ-LE-BART

Perte de maîtrise

Hier à 7 h., une conductrice de Pully, Mlle Brigitte Fache, 24 ans, circulait sur la N5, de Bevaix à Saint-Aubin. Peu avant l'Hôtel des Platanes, elle a perdu la maîtrise de sa machine qui est montée sur le talus à sa droite puis a traversé la chaussée pour terminer sa course sur le toit. Blessée, Mlle Fache a été transportée à l'Hôpital des Cadolles par l'ambulance.

NEUCHÂTEL

Cyclomotoriste renversé

Hier à 8 h., un conducteur de Cortailod, M. M. R., circulait rue de la Balance direction nord. A la hauteur de la rue de la Promenade-Noire, une collision s'est produite avec le cyclomoteur conduit par M. P. C., de Neuchâtel qui circulait normalement sur cette dernière rue en direction ouest. Légèrement blessé, M. P. C. a été transporté à l'Hôpital Poutalès par l'ambulance. Après avoir reçu des soins il a pu regagner son domicile.

Collision

Hier à 14 h. 20, un conducteur de Neuchâtel, M. P. R., circulait rue du Vignoble en direction d'Hauterive. Peu avant l'immeuble numéro 4, il n'a pas été en mesure d'immobiliser sa voiture derrière l'auto conduite par M. F. M., de Neuchâtel, qui était arrêté derrière la voiture conduite par Mlle P. L., de La Neuveville, qui était en ordre de présélection pour tourner à gauche. Une collision s'en suivit, au cours de laquelle l'avant de la voiture R. heurta l'arrière de la voiture M. qui sous l'effet du choc fut projetée contre la voiture L. Dégâts importants.

cela va se passer

● La commune de la Côteire organise samedi 16 octobre prochain une séance d'information sur le piégeage des campagnols.

Dès 9 h. 30, au collège de Vilars, M. H. Gerber, taupier, présentera la méthode de trappage à tous les intéressés, qui pourront également acquérir sur place, avec un rabais, des trappes. Les autorités de Félin-Vilars-Saules, en effet, ont décidé, en accord avec le Département cantonal de l'agriculture, de renoncer à la campagne d'élimination chimique des campagnols, mais d'encourager en revanche le piégeage. (Imp.)

● Les jeunes radicaux, en collaboration avec les femmes radicales, organisent un débat public sur la question de l'entrée de la Suisse à l'ONU le samedi 16 octobre 1982, à 10 h. à l'aula de l'Université de Neuchâtel, avec la participation de l'ambassadeur Edouard Brunner (direction des organisations internationales, Berne) et de Mme Monika Spinatsch (groupe de travail des associations de jeunesse), qui s'exprimeront en faveur de l'ONU, et de MM. Claude Frey (conseiller national et communal, président de l'APRN) et Jean Hiltbrunner (membre du comité-directeur du Parti radical suisse) qui se prononceront contre. (sp)

L'IMPARTIAL

Société éditrice et imprimeur: Imprimerie Courvoisier Journal L'Impartial SA, La Chaux-de-Fonds. Editeur: Roger Vuilleumier. Rédaction et administration: L'Impartial, rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 21 11 35 - Télex 95-2114.

Rédaction:

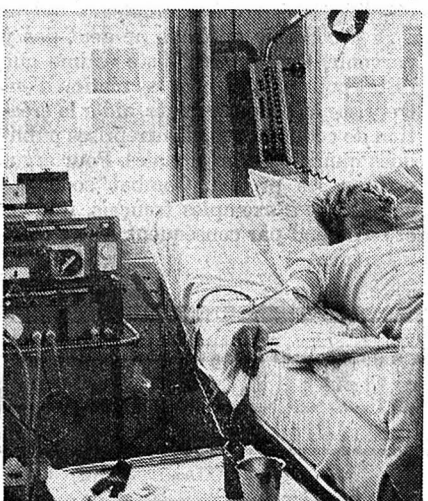
Rédacteur en chef: Gil Baillod. Rédacteurs RP: Philippe-O. Boillod, Correspondant parlementaire, Berne. - Willy Brandt, Monde. - Roland Carrera, Economie. - Jean-Jacques Charrière, Val-de-Travers. - Michel Dérens, Sports. - Raymond Dérens, Agriculture et magazine. - Cécile Diezi, Jura bernois. - Jean Ecuyer, Magazine et TV. - Roland Graf, Coordination de nuit. - Laurent Guyot, Sports. - Ingrid-C. Jeannot, La Chaux-de-Fonds. - Michel-Henri Krebs, Coordination de jour. - Jacques-Antoine Lombard, Canton de Neuchâtel. - Catherine Montandon, Le Locle. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Ruth Widmer-Sylier, Littoral. Stagiaires: Patrick Fischer, Mario Sessa, Pierre Veva.

jeudi

TELEVISION RADIO

TV ROMANDE

- 15.10 Point de mire: Programmes de la Radio suisse romande
15.20 Vision 2: La Course autour du monde
16.15 Vision 2: Le monde en guerre: 13. Italie, novembre 1942 - juin 1944
17.05 4, 5, 6, 7... Babibouchettes
17.20 Sport Billy
17.45 Téléjournal
17.50 Sur un plateau: La vie au quotidien
18.40 Journal romand
19.00 Le fils de l'horloger
19.10 Le dernier mot
19.30 Téléjournal
20.05 Temps présent: Le prix de la médecine



21.20 Série: Divorce
Avec: Leyla Aubert - Mathieu Chardet - Jean Vigny - Anne Vaucher - Jean-Pierre Malo - Jean-Pierre Gos - Olivier Brun - Christian Robert-Charque

21.50 Téléjournal

Spécial Nocturne: Cycle Elia Kazan

22.05 America-America
Avec: Stathis Gialletis - Frank Wollf - Harris Davis - Elena Karam - Estella Hamsley - Gregory Rozakis - Lou Antonio

FRANCE 1

- 12.00 Météo première
12.10 Juge box
12.30 Atout cœur



Les invités du jour: Pierre Perret (ci-dessus), Nicoletta et Maxim Saury

- 13.00 Actualités
13.35 Télévision régionale
13.50 Objectif santé
14.05 Les animaux préhistoriques
17.30 Magazine des collèves et des lycées
18.00 C'est à vous
18.25 Le village dans les nuages: enfants
18.50 Histoire d'en rire
19.05 A la une
19.20 Actualités régionales
19.45 Libre expression
20.00 Actualités

20.35 Un Hanneton sur le Dos

Une enquête du commissaire Moulin. Avec: Yves Régulier, Commissaire Moulin, Gilles Segal, Caradec, Clément Michu, Inspecteur Galland, Liliane Patrick, Irène, Daniel Colas, Santini, Jean-Pierre Kerrien, Rocart, Alix Mahieux, Mme Voisins-Moreaux

22.05 Histoire de la vie
23.00 Actualités

SUISSE ALEMANIQUE

- 16.00 Rendez-vous
16.45 La maison où l'on joue
17.45 Gschichte-Chischte
17.55 Téléjournal
18.00 Carrousel: Informations et divertissement
18.35 Série: Die Märchenbraut
19.05 Magazine régional
19.30 Téléjournal Sports
20.00 Im Schatten des fliegenden Vogels
21.30 Téléjournal
21.40 Schauplatz: Francfort
23.00 Téléjournal

ANTENNE 2

- 10.30 A2 Antiope
11.15 A2 Antiope
12.00 Midi informations
12.08 Jeu: L'académie des 9
12.45 Journal
13.35 Magazine régional
13.50 La Vie des autres:; Feuilleton: Pomme à l'Eau
14.00 Aujourd'hui la vie
15.00 Le Port du Désir
16.30 Un temps pour tout
17.45 Récré A2: enfants
18.30 C'est la vie
18.50 Des chiffres et des lettres: jeu
19.10 D'accord, pas d'accord
19.20 Actualités régionales
19.45 Formation professionnelle CGT
20.00 Journal
20.35 L'heure de vérité

21.40 Les enfants du rock

1. Reportage sur le chanteur américain Tom Waits - 2. L'Impécable, le magazine de la BD: Aujourd'hui, spécial automobile - 3. Le rock hongrois, avec des reportages sur Omega et sur Zalattay, vedette du rock féminin

23.15 Antenne 2 dernière

SUISSE ITALIENNE

- 9.00 TV scolaire
10.00 TV scolaire
18.00 Emilie et la Surprise d'Alexandre
18.05 Nature amie
18.20 Nature amie
18.45 Journal
18.50 Série: Brendon Chase
19.15 Confrontations
19.50 Magazine régional
20.15 Téléjournal

FRANCE 3

- 18.30 FR3 Jeunesse
18.55 Tribune libre
19.10 Soir 3: Informations
19.20 Actualités régionales
19.40 Télévision régionale
20.00 Jeux de 20 heures

20.35 Mon Oncle Benjamin

Un film d'Edouard Molinaro (1969), d'après le roman de Claude Tilliers - Musique: Jacques Brel - Avec: Jacques Brel, Benjamin, Claude Jade, Manette, Rosy Varte, Bettine, Lyne Chardonnet, Arabelle, Paul Frankeur, Minxit, Bernard Blier, Cambyse, etc.

- 22.05 Soir 3
22.35 Agenda 3: Informations
22.40 Prélude à la nuit
20.40 Le cinéaste au monocle: Sept films de Fritz Lang: Maschere e Pugnali

ALLEMAGNE 1

- 16.10 Téléjournal
16.15 Magazine féminin
17.00 Les Aventures de Tom Sawyer et Huckleberry Finn
17.25 Klamottenkiste
17.40 L'anniversaire de Daisy
17.50 Téléjournal
18.00 Programmes régionaux
20.00 Téléjournal
20.15 Débat politique
21.15 Rudi Tageshow
21.45 Café in Takt
22.30 Le fait du jour
23.00 Aufstieg und Fall der Stadt Mahagonny

ALLEMAGNE 2

- 15.55 Les programmes
16.00 Informations
16.05 Le seigneur des sept mers. Flash d'information
16.35 Plaisanterie et plaisantins
17.00 Informations
17.08 L'illustré Télé
17.50 Trois c'est trop

À VOIR Le prix de la médecine

Temps présent - TV romande à 20 h. 05
La santé n'a pas de prix: une formule contredite par l'explosion des coûts à laquelle nous assistons depuis deux décennies. A la fin de cette année, le tribut versé à notre médecine devrait atteindre le chiffre fabuleux de 15 milliards de francs.

Faute d'une véritable politique de la santé, les mesures envisagées pour freiner la croissance des dépenses ne concernent souvent que la répartition de la facture entre Confédération, cantons, caisses-maladie et assurés. Il n'y a pas là d'économie à proprement parler, mais simple transfert de charges.

L'oreille fine à la Radio suisse romande 1 à 9 h. 50.
Indice de demain vendredi: A Paris.

- 18.20 Voyage à Prague
19.00 Informations
19.30 Roland Kaiser: De zéro à un
20.00 C'était ainsi
21.00 Informations
21.20 Point commun
22.05 Cane River
23.35 Magazine du cinéma
23.45 Informations

RADIO SUISSE ROMANDE 1 SUISSE ROMANDE 2 FRANCE INTER FRANCE MUSIQUE FRANCE CULTURE

12.27 Communiqués. 12.30 Journal de midi. 12.45 Actualités. 13.00 Avec le temps, divertissement et reportages. 18.05 Journal du soir, avec des résultats sportifs. 18.30 Le petit Alcazar. 19.00 Titres de l'actualité. 19.05 Dossiers de l'actualité; Revue de la presse suisse alémanique. 19.30 Le petit Alcazar. 20.02 Au clair de la lune. Fête... comme chez vous. 22.30 Journal de nuit. 22.40 Théâtre: Le président Valdei, Richard le Cornu, de Gian Fontana. 23.10 Blues in the night. 0.05 Relais de Couleur 3 (24 h. sur 24, OUC, 100,7 mHz).

12.40 Accordez nos violons. 12.55 Les concerts du jour. 13.00 Journal. 13.30 Alternances. 14.00 La vie qui va... 15.00 Suisse-musique. 17.00 Informations. 17.05 Empreintes. Des sciences et des hommes. 18.00 Jazz line. 18.50 Per i laboratori italiani in Svizzera. 19.20 Novitads. 19.30 Portes ouvertes sur... la santé. 20.00 Informations. 20.02 Opéra. Concours lyrique. 20.15 Orfeo, de Monteverdi. 22.30 Journal. 22.40 Choisissez la vedette. 23.05 Procedura penale, de Buzzati. 23.35 Les noctambules. 24.00 Informations. 0.05-6.00 Relais de Couleur 3.

Informations toutes les heures. 0.05 José Artur et Xavier Fauché. 1.00 F. Priollet et M. Friboulet. 2.00 Au bonheur du jour. 3.00 Les bleus de la nuit. 5.00 Louis Bozon. 6.30 Pierre Weil et les informations. 9.20 Revue de presse. 9.00 Les histoires de l'Histoire: Eve Ruggieri raconte... Madame Mao. 9.30 Gérard Klein et G. Aumond. 11.00 Le tribunal des flagrants délire, de Claude Villers, avec Pierre Desproges et Louis Rego.

Les programmes français sont publiés sous toutes réserves. 12.35 Jazz. 13.00 Musique légère. 14.04 Musiciens à l'œuvre; L'art d'H. Abendroth; Le siècle du romantisme. 17.00 Repères contemporains. 17.30 Les intégrales: les œuvres de Janacek. 18.30 Concert jazz. 19.38 Jazz-annuaire. 20.00 Actualité lyrique. 20.30 Concert: M. Lebizet, Jean Tuffet, violons, M. Pons, D. Pons, altos; P. Strauch, violoncelle; A. Band, contrebasse; J.-C. Henriot, piano; Myslivecek, Onslow, Mendelssohn. 22.30-1.00 La nuit sur France-Musique.

12.05 Nous tous chacun. 12.45 Panorama par J. Duchâteau. 13.30 Renaissance des orgues de France. 14.00 Sons. 14.05 Un livre des voix, par P. Sipriot. 14.47 Les après-midi de France-Culture. 15.25 La radio sur la place. 17.00 Roue libre. 17.32 Les grands opéras du monde. 18.30 Feuilleton: Les vaillances, farces et aventures de Gaspard des montagnes. 19.25 Jazz à l'ancienne. 19.30 Les progrès de la biologie et de la médecine. 20.00 Le club des petits bonheurs, de Y. Gerbaulet. 22.30-23.55 Nuits magiques.

Informations toutes les heures, (sauf à 22.00 et 23.00) et à 12.30 et 22.30. 0.00-6.00 Relais de Couleur 3. 6.00 Journal du matin. 6.00, 7.00, 8.00 Editions principales. 6.30 Actualités régionales. 6.35 Sports. 6.55 Minute océanique. 8.10 Revue de la presse romande. 8.38 Memento des spectacles et des concerts. 9.05 Sautemouton, avec des séquences magazine, de reportage, divertissantes et de jeu, notamment à 9.50 L'oreille fine.

0.05 à 6.00 Relais de Couleur 3. Informations et musique. 6.00 Informations. 6.05 6/9 avec vous. 7.00, 8.00 Informations. 8.58 Minute océanique. 9.00 Informations. 9.05 Le temps d'apprendre. L'invité du jour. 9.20 Ici et maintenant. 9.30 Radio éducative. 10.00 Portes ouvertes sur... L'université. 10.30 La musique et les jours: L'intégrale des Concertos brandebourgeois, de Jean-Sébastien Bach; No 6. 12.00 Table d'écoute.

Informations toutes les heures. 0.05 José Artur et Xavier Fauché. 1.00 F. Priollet et M. Friboulet. 2.00 Au bonheur du jour. 3.00 Les bleus de la nuit. 5.00 Louis Bozon. 6.30 Pierre Weil et les informations. 9.20 Revue de presse. 9.00 Les histoires de l'Histoire: Eve Ruggieri raconte... Madame Mao. 9.30 Gérard Klein et G. Aumond. 11.00 Le tribunal des flagrants délire, de Claude Villers, avec Pierre Desproges et Louis Rego.

Toutes les émissions en stéréophonie. Inform. à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.30, 17.00, 19.30, 24.00. - 6.02 Musiques du matin: Concerto pour cor et orchestre, Haydn; Le belle Mélusine, ouv., Mendelssohn; Prélude à l'après-midi d'un faune, Debussy/Eisler; Rhapsodie espagnole, Quatuor No 1, Fauré. 8.07 Quotidien musique, par P. Caloni. 9.05 D'une oreille à l'autre. 12.00 Equivalence par P. Lucet: des œuvres de Bach et Tournemire.

7.02 Matinales, magazine de C. Dupont et J. Fayet. 8.00 Les chemins de la connaissance. Le fou, le boiteux et l'aluette, ou la symbolique des jeux (5). 8.32. Esclaves sans maître (10), par M. Pellerin. 8.50 Echec au hasard. 9.07 Les matinées de France-Culture: les arts du spectacle; Théâtre, cinéma. 10.45 Le texte et la marge, par D. Alberti et F. Favier. 11.02 Les grands Opéras du monde: Le Palais Garnier.

Aujourd'hui

Demain